



PORTATONE
PSR-225

MANUALE DI ISTRUZIONI



SEZIONE MESSAGGI SPECIALI

Questo prodotto utilizza batterie o un alimentatore esterno (adattatore). NON collegatelo ad un alimentatore diverso da quello descritto nel manuale o raccomandato da Yamaha.

Questo prodotto deve essere usato solo con gli accessori in dotazione o raccomandati da Yamaha. Se usate degli accessori opzionali, osservate attentamente tutte le istruzioni riportate nei relativi manuali d'uso.

SPECIFICHE SOGGETTE A MODIFICA:

Le informazioni contenute nel presente manuale sono da considerarsi esatte al momento della stampa. Yamaha si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche in qualsiasi momento, senza obbligo di aggiornare le unità esistenti.

Questo prodotto, da solo o in abbinamento ad amplificatori e cuffie o altoparlanti, è in grado di produrre livelli di suono talmente elevati da causare la perdita dell'udito. NON usatelo a lungo ad un livello di volume elevato. Se avvertite problemi all'udito, consultate subito uno specialista. **IMPORTANTE:** più elevato è il livello del suono, prima potrebbe verificarsi un danno all'udito.

NOTA:

I costi dovuti a riparazioni causate dalla mancata conoscenza del funzionamento del prodotto (quando l'unità funziona correttamente) non sono coperti da garanzia e sono quindi sotto la responsabilità dell'utente. Leggete attentamente questo manuale e consultate il vostro rivenditore prima di richiedere un intervento di assistenza tecnica.

NOTE CIRCA L'AMBIENTE:

Yamaha si preoccupa di produrre unità che siano sicure per l'utente ed in armonia con l'ambiente. Crediamo sinceramente che i nostri prodotti ed i sistemi di produzione utilizzati per realizzarli, siano in linea con tale filosofia di salvaguardia. In questo senso, desideriamo sottolineare i seguenti punti:

Note circa la batteria:

Questo prodotto POTREBBE contenere una piccola batteria non ricaricabile. La durata media di questo tipo di batteria è di circa cinque anni. Quando se ne rendesse necessaria la sostituzione, vi invitiamo a contattare un tecnico specializzato.

Questo prodotto potrebbe anche usare batterie di tipo "domestico". Alcune di queste potrebbero essere ricaricabili. Assicuratevi che la batteria usata sia di tipo ricaricabile e che il caricatore sia adatto per la batteria che desiderate caricare.

Quando installate le batterie, non mischiate batterie vecchie con batterie nuove o batterie di tipo diverso. Le batterie DEVONO essere installate correttamente o possono causare surriscaldamento e danni allo strumento.

Avvertenza:

Non cercate di smontare o bruciare le batterie. Tenetele fuori dalla portata dei bambini e, quando esaurite, disfatevene secondo le leggi del vostro Paese.

Nota:

Se questo strumento dovesse danneggiarsi in modo irreparabile, vi preghiamo di osservare tutte le leggi relative alla distruzione di prodotti contenenti piombo, batterie, plastica, etc.

POSIZIONE DELLA PIASTRINA:

La piastrina di identificazione del prodotto è posizionata sotto lo strumento. Il numero di modello, di serie, l'alimentazione necessaria, etc. sono riportati su questa piastrina. Registrate il numero di modello, di serie e la data di acquisto del vostro strumento nello spazio sottostante e conservate sempre questo manuale di istruzioni.

Modello _____

Nr. di serie _____

Data di acquisto _____

CONSERVATE QUESTO MANUALE

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

* Conservate queste precauzioni per qualsiasi riferimento futuro.



AVVERTENZE

Seguite sempre le avvertenze riportate in questa sezione per evitare shock elettrici, corto circuiti, incendi o altri danni. Queste avvertenze includono, ma non si limitano, quanto qui di seguito elencato:

- Non aprite lo strumento e non cercate di smontarne le parti interne o di modificarle in alcun modo. Questo strumento non contiene parti la cui manutenzione possa essere eseguita dall'utente. Se dovesse verificarsi un malfunzionamento, interrompete subito l'uso e rivolgetevi a personale specializzato Yamaha.
- Non esponete lo strumento alla pioggia, non usatelo vicino all'acqua o in condizioni di forte umidità. Non appoggiatevi nulla che contenga liquidi: potrebbero filtrare nelle aperture dell'unità.
- Se il cavo di alimentazione dovesse danneggiarsi o si verificasse un'improvvisa perdita del suono durante l'uso dello strumento o se un odore particolare o del fumo si manifestassero, disattivate subito l'unità, scollegate il cavo dalla presa di corrente e rivolgetevi al personale specializzato Yamaha.
- Usate solo l'adattatore specificato (PA-3B o equivalente, indicato da Yamaha). L'uso di un adattatore non idoneo può danneggiare lo strumento e causare surriscaldamento.
- Prima di pulire lo strumento rimuovete sempre il cavo di alimentazione dalla presa. Non inserite né rimuovete mai un cavo con le mani umide.
- Controllate periodicamente la presa di corrente e rimuovete eventuali depositi di sporco o polvere che si fossero accumulati.



ATTENZIONE

Seguite sempre le avvertenze riportate qui di seguito per evitare di causare danni a voi stessi, ad altri o allo strumento. Queste avvertenze includono, ma non si limitano, quanto qui di seguito elencato:

- Non posizionate il cavo di alimentazione vicino a sorgenti di calore come radiatori, etc. e non danneggiatelo appoggiandovi oggetti o posizionandolo in un luogo di passaggio dove fosse possibile inciamparvi.
- Quando rimuovete il cavo dalla presa, afferratelo dalla spina, non tirate mai il cavo; potreste danneggiarlo.
- Non collegate lo strumento ad una presa elettrica usando un connettore multiplo. Ciò potrebbe causare una perdita della qualità sonora o il surriscaldamento della presa.
- Rimuovete il cavo dalla presa di corrente quando lo strumento non deve essere utilizzato per lunghi periodi di tempo o durante i temporali.
- Assicuratevi sempre che tutte le batterie siano inserite rispettando la corretta polarità +/- . Diversamente potreste causare surriscaldamento, fuoco o fuoriuscita del liquido delle batterie.
- Sostituite sempre tutte le pile nello stesso momento. Non usate batterie nuove con batterie vecchie e non mischiate tipi di batterie o batterie di marca diversa; potreste causare surriscaldamento, fuoco o fuoriuscita del liquido delle batterie stesse.
- Non bruciate le batterie.
- Non cercate di ricaricare batterie non ricaricabili.
- Se lo strumento non viene usato per lunghi periodi di tempo, rimuovete le batterie per prevenire la possibilità di fuoriuscita del liquido.
- Tenete le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Prima di collegare lo strumento ad altre apparecchiature elettroniche, disattivate tutte le unità. Prima di attivare o di disattivare tutte le unità, impostate i livelli di volume al minimo.
- Non esponete lo strumento a polvere o vibrazioni eccessive o a temperature estreme (la luce diretta del sole, un radiatore, un veicolo chiuso) per evitare il rischio di deformare il pannello o danneggiare i componenti interni.
- Non usate lo strumento vicino ad altri prodotti elettrici come televisione, radio o altoparlanti perché potrebbe causare interferenze ed impedire il corretto funzionamento di tali apparecchiature.
- Posizionate sempre lo strumento su una superficie solida e ben livellata da cui non possa cadere.
- Prima di spostare lo strumento, scollegate tutti i cavi.
- Quando pulite lo strumento, usate un panno soffice ed asciutto. Non usate solventi o prodotti chimici. Non appoggiate sullo strumento oggetti in vinile o plastica perché potrebbero scolorire il pannello o la tastiera.
- Non appoggiatevi sullo strumento e non esercitate una forza eccessiva sui suoi tasti, interruttori o connettori.
- Usate solo gli accessori specificati per lo strumento. Quando montate un supporto, usate solo le viti in dotazione. Diversamente potreste danneggiare lo strumento.
- Usare per lunghi periodi di tempo lo strumento ad un volume eccessivo, può causare la perdita dell'udito. Se avvertiste problemi all'udito, consultate subito un medico.
- Salvate tutti i dati su unità esterne come il MIDI Data Filer MDF3 Yamaha, per prevenire la perdita di dati importanti a seguito di malfunzionamenti o errori operativi.

Yamaha non è responsabile per i danni causati dall'uso improprio o per le modifiche sullo strumento o per la perdita dei dati in esso contenuti.

Disattivate sempre lo strumento quando non lo utilizzate.

Assicuratevi di disfarvi delle batterie scariche in conformità alle leggi.

* Le illustrazioni e le videate LCD riportate in questo manuale hanno solo scopo didattico e potrebbero differire da quelle visualizzate sul vostro strumento .

Congratulazioni per avere acquistato la PSR-225 PortaTone Yamaha!

Ora possedete una tastiera portatile, estremamente compatta, dotata di avanzate funzioni e suoni di qualità e di una grande semplicità di utilizzo. Scoprirete come le caratteristiche della PSR-225 ne facciano uno strumento versatile ed espressivo.

Leggete attentamente il presente manuale di istruzioni mentre suonate la vostra nuova PortaTone così da sfruttarne al meglio le potenzialità.

Caratteristiche Principali

La PSR-225 è una tastiera estremamente sofisticata ma di semplice utilizzo. Le sue caratteristiche principali sono:



Yamaha Education Suite

..... Pagg. 60-71

La PortaTone è dotata della Yamaha Education Suite — un insieme di strumenti didattici che utilizzano la più recente tecnologia per rendere lo studio e l'esercizio della musica più divertente che mai!

La Yamaha Education Suite include:

Funzioni Chord Guide nel modo Style — Smart e Dictionary — che vi insegneranno velocemente gli accordi e le relazioni tra accordi. E' presente inoltre la potente funzione EZ Chord che vi consente di registrare e riprodurre in modo molto semplice, diverse progressioni di accordi.

- Smart vi consente di suonare in modo "corretto" dal punto di vista armonico, progressioni di accordi per qualsiasi tonalità specificata. Ideale per imparare e suonare!
- Dictionary è una sorta di "enciclopedia di accordi" che vi insegna come suonare i vari accordi. E' sufficiente digitare il nome dell'accordo e la PortaTone vi mostra quali note suonare!
- EZ Chord è il modo più semplice ed efficace per programmare e suonare progressioni di accordi. Registrate tutti i cambi di accordo desiderati per una song e poi riproducete un accordo dopo l'altro semplicemente premendo un tasto!



Portable Grand..... Pag. 24

La PortaTone incorpora inoltre una funzione Portable Grand per realistiche esecuzioni pianistiche. Premendo il pulsante PORTABLE GRAND si richiama all'istante l'incredibile voce "Stereo Sampling Piano" e tutta la PortaTone viene configurata per un'esecuzione pianistica ottimale. Sono disponibili anche speciali stili Pianist, con accompagnamenti di solo piano.

Altre potenti funzioni:

- 100 voci di suoni estremamente realistici e dinamici che utilizzano registrazioni digitali di veri strumenti acustici.
- Modi Dual voice e Split voice che vi consentono di miscelare in layer due voci o di assegnare due voci a sezioni separate della tastiera.
- Quattro effetti di alta qualità — Riverbero, Chorus, DSP, e Harmony — ognuno disponibile in vari tipi.
- 100 stili di accompagnamento automatico, ognuno con diverse sezioni Intro, Main A e B e Ending. Tutti gli stili (tranne gli stili Pianist) sono inoltre dotati di quattro pattern di Fill-in ciascuno. La PortaTone vi permette anche un controllo totale sugli Stili di accompagnamento, incluso Tempo e Volume di Accompagnamento indipendenti.
- Potenti funzioni di registrazione di song per registrare e riprodurre composizioni complete (sono disponibili tre song User). E' possibile registrare in una song fino a sei tracce, inclusa una speciale traccia chord (accordo) per lo stile di accompagnamento.
- Funzione One Touch Setting (OTS) per richiamare automaticamente la voce più adatta allo stile selezionato. Inoltre, 16 locazioni di memoria OTS User, permettono di salvare le proprie impostazioni personali di pannello e richiamarle all'istante.
- Risposta al tocco (con interruttore on/off sul pannello frontale) per ottenere il massimo controllo espressivo sulle voci. Questa funzione può essere anche abbinata al filtro dinamico (Dynamic Filter) che regola dinamicamente il timbro o il tono di una voce in base alla forza con cui suonate la tastiera: proprio come uno strumento acustico!
- Utile controllo via interruttore a pedale su varie funzioni, incluse sustain, start/stop e altre ancora.
- Compatibilità GM (General MIDI) e completo set voci GM.
- L'ampio display LCD vi consente un'immediata conferma di tutte le principali impostazioni e fornisce indicazioni di accordo e di nota.
- Le avanzate funzioni MIDI vi consentono di integrare la PortaTone in un sistema musicale MIDI per registrare le sequenze ed eseguire altre sofisticate operazioni.
- Sistema stereo di amplificazione/ altoparlanti incorporato.

Sommario

CONTROLLI DI PANNELLO E CONNESSIONI 6

- Pannello Frontale 6
- Pannello Posteriore 7

IMPOSTAZIONE 8

- ALIMENTAZIONE 8
- ATTIVAZIONE 8
- PRESE PER ACCESSORI 9

Guida Veloce — Come usare la nuova PortaTone PSR-225 10

- Punto1 Voci 10
- Punto2 Accompagnamento aut. 12
- Punto3 Chord Guide 14
- Punto4 Song 16
- Punto5 Parametri Function 18
- Punto6 MIDI 20

INDICAZIONI A DISPLAY 22

- Leggio 23



PORTABLE GRAND 24

SUONARE PORTABLE GRAND 24

USARE IL METRONOMO 24

- Impostare la segnatura del Tempo del Metronomo 25
- Regolare il volume del Metronomo 26

SUONARE LE VOCI — IL MODO VOICE 27

SUONARE UNA VOCE —MAIN VOICE ... 27

- Circa le voci di pannello e le voci GM 29
- Elenco Voci Drum Kit (voci 101 - 110) 30

Parametri Function — Main Voice ... 30

TRANSPOSE E TUNING 32

Transpose 32

Tuning 33

SUONARE DUE VOCI — DUAL VOICE 34

Parametri Function — Dual Voice .. 35

SUONARE DUE VOCI — SPLIT VOICE 36

Parametri Function — Split Voice .. 37

FUNZIONI VOCI ADDIZIONALI — VOICE SET E TOUCH SENSITIVITY 38

Parametri Function —
Voice Set e Touch Sensitivity 39

EFFETTI 40

REVERB 40

CHORUS 41

DSP 42

HARMONY 43

Parametri Function — Effects 44

- Tipi di Effetti 45

ACCOMPAGNAMENTO AUTOM. — IL MODO STYLE 47

SELEZIONARE UNO STILE E SUONARE L'ACCOMPAGNAMENTO 47

CONTROLLI DI ACCOMP. 52

USARE LE FUNZIONI DI ACCOMPAGNAMENTO AUTOM. ... 52

MODIFICARE IL TEMPO 53

SEZIONI DI ACCOMPAGNAMENTO (MAIN A, MAIN B) E FILL-INS 54

REGOLARE IL VOLUME DELL'ACCOMPAGNAMENTO 55

USO DELL'ACCOMP. AUTOMATICO — MULTI FINGERING 56

Accordi Single Finger 56

Accordi Fingered 56

IMPOSTARE IL PUNTO DI SPLIT DELL'ACCOMPAGNAMENTO 58

Parametro Function —
Accompaniment Split Point 59

COS'É UN ACCORDO? 60

SCRIVERE I NOMI DEGLI ACCORDI 61

Gli intervalli della scala 61

Altri accordi 61

CHORD GUIDE 62

Dictionary 62

Smart 64

- Elenco accordi Smart 65

EZ Chord 66

EZ Chord — Riproduzione 66

- Bank Chain 67

EZ Chord — Registrazione 68

- Registrare uno spazio 69

- Suonare l'accompagnamento durante la registraz. EZ Chord 69

- SUGGERIM.— Uso degli spazi. 70

Cancellare un banco EZ Chord 71

ONE TOUCH SETTING (OTS) 72

ONE TOUCH SETTING — USER 72

Registrare una One Touch
Setting User 72

Richiamare una One Touch Setting
User 73

- Selezionare un banco User 73

ONE TOUCH SETTING — PRESET ... 74

Selezionare una One Touch
Setting Preset 74

SELEZIONARE E SUONARE LE SONG — IL MODO SONG 75

SELEZIONARE E SUONARE UNA SONG 75

MODIFICARE IL TEMPO 76

CIRCA IL DISPLAY BEAT 77

REGOLARE IL VOLUME DELLA SONG .. 78

REGISTRAZIONE DI SONG 79

REGISTRARE UNA SONG USER — REGISTRAZIONE REALTIME 80

- Usare il Metronomo 81

- Operazioni aggiuntive 83

REGISTRARE UNA SONG USER — REGISTRAZIONE STEP 84

Registrare le note 85

- Operazioni aggiuntive 87

Sostituire una note a o una pausa . 88

Inserire curve dinamiche 89

- Elenco Velocity Curve 89

CANCELLARE UNA SONG 90

FOOTSWITCH 91

- Funzioni Footswitch Assign 92

FUNZIONI MIDI 93

COS'É IL MIDI? 93

Messaggi Channel 94

Messaggi System 94

- Prese MIDI 94

COLLEGAMENTO AD UN PERSONAL COMPUTER 95

PARAMETRI FUNCTION — MIDI 96

USO DI BULK DUMP SEND PER SALVARE I DATI 99

Salvataggio dati Bulk 99

Caricamento dati Bulk 101

USO DI INITIAL SETUP SEND CON UN SEQUENCER 102

Invio di dati Initial Setup 102

MALFUNZIONAMENTI 104

BACKUP DATI & INIZIALIZZAZIONE 105

INDICE 106

SPARTITI SONG (Banchi EZ Chord 1, 2) 107

ELENCO VOCI 108

ELENCO STILI 111

ELENCO DRUM KIT 112

CARTA DI IMPLEMENT. MIDI 114

SPECIFICHE TECNICHE 117

13 Pulsante INTRO/ENDING

Quando é selezionato il modo Style, questo pulsante controlla le funzioni di Intro e Ending (vedi pagg. 49, 51).

14 Pulsanti MAIN A/B (AUTO FILL)

Quando é selezionato il modo Style, questi pulsanti sono usati per cambiare le sezioni dell' accompagnamento automatico e controllare la funzione Auto Fill (vedi pag. 54).

15 Pulsante CHORD GUIDE

Quando é selezionato il modo Style, questo pulsante controlla le funzioni Chord Guide (vedi pag.62).

16 Pulsante RECORD

Viene usato per selezionare ed abilitare le funzioni di registrazione: Song (pagg.80, 84), EZ Chord (pag.68) e One Touch Setting (pag.72).

17 Pulsanti ONE TOUCH SETTING / SONG MEMORY

Quando é selezionato il modo Stile, questi

pulsanti selezionano i registri One Touch Setting (pag.73). Quando é selezionato il modo Song, vengono usati per selezionare tracce specifiche (pagg. 81, 85).

18 Pulsante HARMONY

Attiva/ disattiva l'effetto Harmony (vedi pag.43).

19 Pulsante REVERB

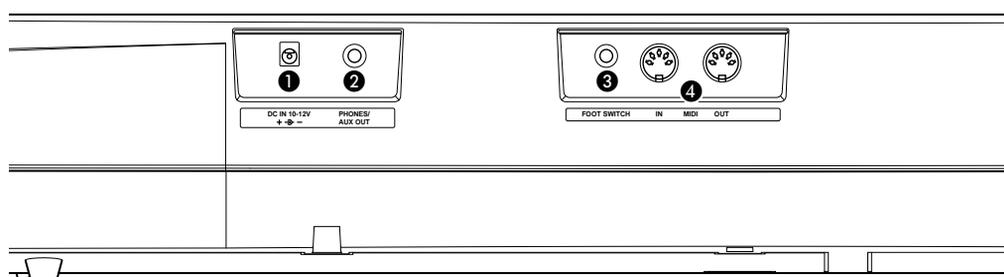
Attiva/ disattiva l'effetto di Riverbero (vedi pag.40).

20 Pulsante DUAL

Attiva/ disattiva il modo Dual (vedi pag.34).

21 Pulsante TOUCH

Attiva/ disattiva la funzione Touch (vedi pag.38).

22 Interruttore Power - alimentazione (STAND BY/ON)**Pannello Posteriore****1 Presa DC IN 10-12V**

Usata per il collegamento all'adattatore AC Yamaha PA-3B (vedi pag.8).

2 Presa PHONES/AUX OUT

Usata per il collegamento di un paio di cuffie stereo o di un sistema di amplificazione/ altoparlanti esterno (vedi pag.9).

3 Presa FOOT SWITCH

Usata per il collegamento di un interruttore a pedale opzionale FC4 o FC5. L'interruttore a pedale viene solitamente usato per controllare il sustain ma può essere impostato per controllare anche altre funzioni (vedi pagg. 9, 91).

4 Prese MIDI IN, OUT

Sono usate per il collegamento ad altri strumenti o apparecchiature MIDI (vedi pag.94).

IMPOSTAZIONE

Questa sezione contiene informazioni circa l'impostazione della PortaTone per l'esecuzione. Assicuratevi di leggerla attentamente prima di usare lo strumento.

ALIMENTAZIONE

Benché la PSR-225 possa funzionare sia a batterie, sia usando un adattatore AC opzionale (PA-3B), Yamaha consiglia l'utilizzo di un adattatore AC, quando possibile in quanto più vicino alla sua filosofia di salvaguardia dell'ambiente. Usate comunque sempre l'adattatore specificato da Yamaha.

CAUTION

Non interrompete mai l'alimentazione (non rimuovete le batterie o scollegate l'adattatore AC) mentre la PSR-225 è in fase di registrazione: potreste perdere tutti i dati.

Uso di un Adattatore AC

Per collegare la PortaTone ad una presa a muro, è necessario usare un adattatore Yamaha PA-3B opzionale. L'uso di altri adattatori AC potrebbe danneggiare lo strumento: assicuratevi quindi di utilizzare l'adattatore specificato. Collegate un capo dell'adattatore alla presa DC IN 10-12V sul pannello posteriore della PortaTone e l'altro capo ad una presa a muro.

WARNING

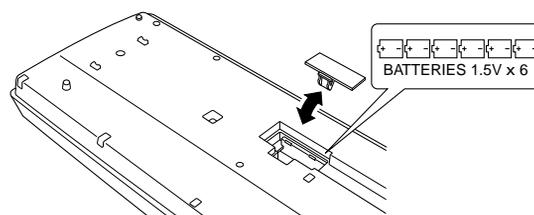
• Usate SOLO un adattatore Yamaha PA-3B (o un altro modello specificatamente raccomandato da Yamaha). L'uso di adattatori diversi potrebbe danneggiare sia l'adattatore che la PSR-225.

• Scollegate l'adattatore AC quando non usate la PSR-225 o durante i temporali.

Uso delle Batterie

■ Inserimento delle batterie

Capovolgete lo strumento e rimuovete il coperchio dell'alloggiamento batterie. Inserite sei batterie da 1,5 volt di dimensioni "D" (SUM-1, R-20 o equivalenti) come illustrato in figura e assicuratevi che i poli positivi e negativi siano allineati correttamente. Riposizionate il coperchio.



■ Quando le batterie si esauriscono

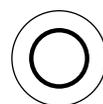
Quando le batterie si esauriscono e il voltaggio scende sotto un certo livello, la PortaTone potrebbe non suonare o funzionare correttamente. Sostituite immediatamente le batterie con un set completo di batterie nuove.

CAUTION

- Non mischiate mai batterie nuove e batterie vecchie o batterie di tipo diverso (es. alcaline e manganese).
- Per evitare possibili danni causati dalla fuoriuscita del liquido delle batterie, rimuovetele dallo strumento se non lo usate per lunghi periodi di tempo.

ATTIVAZIONE

Con l'adattatore AC collegato o le batterie installate, premete semplicemente l'interruttore power finché non si blocca in posizione ON. Quando non usate lo strumento, assicuratevi di disattivarlo (premete di nuovo l'interruttore in modo che risalga).



■ STAND BY
— ON

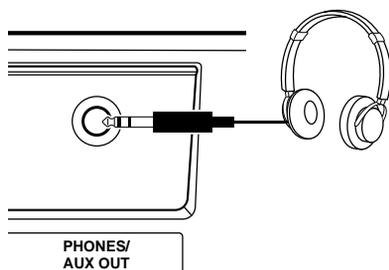
CAUTION

Anche quando l'interruttore è in posizione di "STAND BY", l'elettricità continua a fluire nello strumento ad un livello minimo. Quando non usate la PSR-225 per lunghi periodi di tempo, assicuratevi di scollegare l'adattatore AC dalla presa a muro e/o di rimuovere le batterie dallo strumento.

PRESE PER ACCESSORI

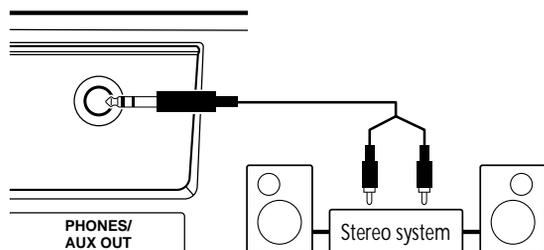
■ Utilizzo delle Cuffie

Per esercitarvi e suonare senza disturbare nessuno, collegate un paio di cuffie stereo alla presa PHONES/ AUX OUT del pannello posteriore. Il suono del sistema di altoparlanti viene automaticamente escluso quando si inseriscono le cuffie in questa presa.



■ Collegamento ad un Amplificatore per Tastiera o ad un Sistema Stereo

Benché la PortaTone sia dotata di un sistema di altoparlanti interno, potete anche suonarla usando un sistema di amplificazione/ altoparlanti esterno. Innanzitutto assicuratevi che la PortaTone e le unità esterne siano disattivate. Collegate poi un capo di un cavo stereo alla presa LINE IN o AUX IN dell'altra unità e un capo del cavo alla presa PHONES/ AUX OUT del pannello posteriore della PortaTone.

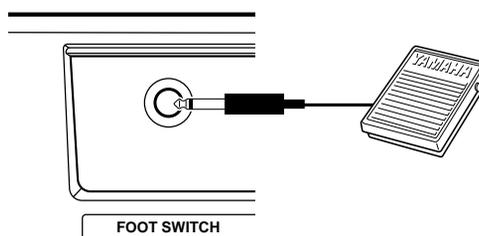


CAUTION ⚠

Per evitare di danneggiare gli altoparlanti, impostate il volume delle unità esterne ad un livello minimo prima di effettuare i collegamenti. Diversamente potreste causare uno shock elettrico o danneggiare le apparecchiature.

■ Uso di un Interruttore a Pedale

La PortaTone vi consente di utilizzare un interruttore a pedale opzionale (Yamaha FC4 o FC5) per sostenere il suono delle voci o per controllare altre funzioni (vedi pag.91). Quando è usato per il sustain, l'interruttore a pedale funziona come il pedale damper di un piano acustico: premetelo e tenetelo premuto mentre suonate la tastiera, per sostenere il suono.

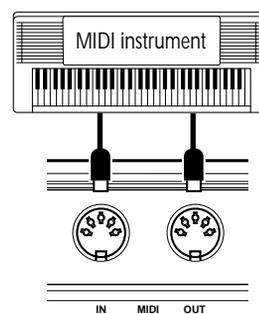


NOTE

- Assicuratevi che l'interruttore a pedale sia collegato correttamente alla presa FOOT SWITCH prima di attivare lo strumento.
- Non premete l'interruttore a pedale durante l'attivazione. In questo modo si cambia la polarità riconosciuta dall'interruttore a pedale, invertendone le operazioni.

■ Uso delle prese MIDI

La PortaTone è dotata di prese MIDI che vi consentono di interfacciarla con altri strumenti e unità MIDI (per maggiori informazioni, fate riferimento alle pagg. 20, 93).



Guida Veloce: Come usare la nuova PortaTone PSR-225

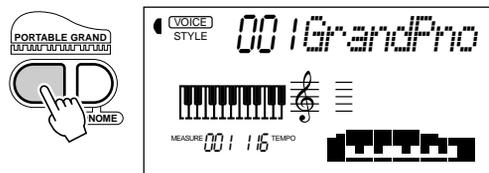
Questa breve e semplice sezione illustra come usare le funzioni base della vostra nuova PortaTone PSR-225. Se non avete mai usato una tastiera elettronica prima d'ora, seguite tutti i punti riportati e, prima della fine di questa sezione, avrete acquisito la massima confidenza con la PortaTone. Imparerete anche come utilizzare le avanzate funzioni di questa tastiera per ottenere risultati musicali incredibili. Buona fortuna.... e buon divertimento!

Punto 1 Voci

Suonare la Voce di Piano

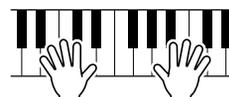
Portable Grand

- 1 Premete il pulsante PORTABLE GRAND.

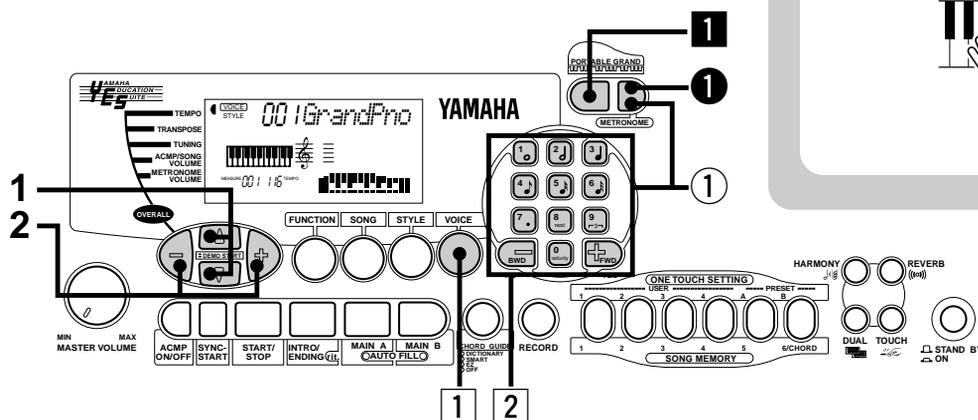


Viene selezionata automaticamente la voce Grand Piano.

- 2 Suonate la tastiera.



Per saperne di più, vedi pag. 24.

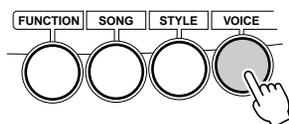


Selezionare altre voci

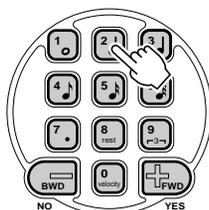
La PSR-225 incorpora 238 voci di alta qualità. Proviamone qualcuna....

- Voci di pannello 1 - 100 (100 voci)
- 101 - 110 (10 voci di drum kit)
- Voci GM 111 - 238 (128 voci)

- 1 Entrate nel modo Voice.



- 2 Selezionate una voce.



- 3 Suonate la tastiera.



Per saperne di più, vedi pag. 27.

Suonare seguendo il Metronomo

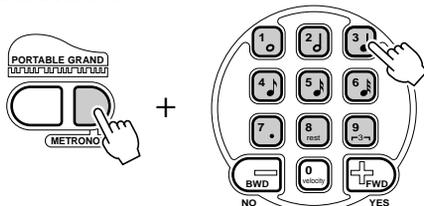
1 Premete il pulsante METRONOME.



Per saperne di più, vedi pag. 24.

Cambiare la segnatura del tempo del Metronomo

1 Tenete premuto simultaneamente il pulsante METRONOME e uno dei pulsanti numerici (1 - 9) sul keypad numerico.

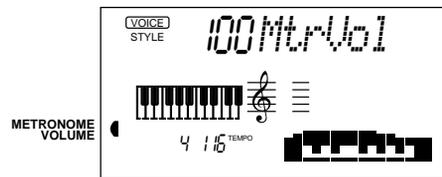
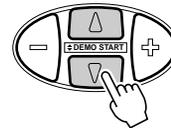


Normalmente, il metronomo è impostato per suonare ad un tempo di 4/4. Per cambiare l'impostazione su 2/4, premete il pulsante "2." Per un tempo di 3/4, premete il pulsante "3."

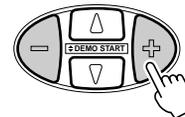
Per saperne di più, vedi pag. 25.

Cambiare il Volume del Metronomo

1 Premete uno dei pulsanti OVERALL ▲/▼ finché a display non appare "MtrVol".



2 Premete il pulsante OVERALL + o - per alzare o abbassare il valore.



Per saperne di più, vedi pag. 26.

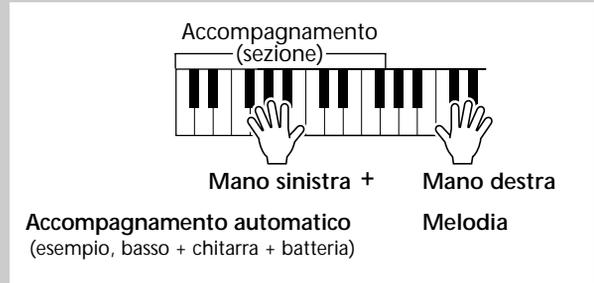
Elenco Voci di Pannello

Nr.	Nome Voce	Nr.	Nome Voce	Nr.	Nome Voce	Nr.	Nome Voce	Nr.	Nome Voce
PIANO		023	Full Organ	046	Slap Bass	068	Trombone	SYNTH LEAD	
001	Grand Piano	024	Rock Organ 1	047	Synth Bass	069	Trombone Section	090	Square Lead
002	Bright Piano	025	Rock Organ 2	048	Techno Bass	070	French Horn	091	Sawtooth Lead
003	Honky-tonk Piano	026	16'+2' Organ	049	Dance Bass	071	Tuba	092	Voice Lead
004	Funky Electric Piano	027	16'+4' Organ	ENSEMBLE		072	Brass Section	093	Crystal
005	DX Electric Piano	028	Church Organ	050	Strings	073	Synth Brass	094	Brightness
006	MIDI Grand Piano	029	Reed Organ	051	Chamber Strings	074	Jump Brass	095	Analog Lead
007	CP 80	030	Musette Accordion	052	Synth Strings	075	Techno Brass	SYNTH PAD	
008	Hyper Electric Piano	031	Traditional Accordion	053	Slow Strings	REED		096	Fantasia
009	Bell Electric Piano	032	Bandoneon	054	Tremolo Strings	076	Soprano Sax	097	Bell Pad
010	Harpsichord	GUITAR		055	Pizzicato Strings	077	Alto Sax	098	Xenon Pad
011	Clavi	033	Classical Guitar	056	Choir	078	Tenor Sax	099	Angels
012	Celesta	034	Folk Guitar	057	Choir Aahs	079	Baritone Sax	100	Dark Moon
MALLET		035	12Strings Guitar	058	Choir Oohs	080	Oboe	DRUM KITS	
013	Vibraphone	036	Jazz Guitar	059	Choir Choir	081	English Horn	101	Standard Kit 1
014	Marimba	037	Octave Guitar	060	Orchestra Hit	082	Bassoon	102	Standard Kit 2
015	Xylophone	038	Clean Guitar	STRINGS		083	Clarinet	103	Room Kit
016	Tubular Bells	039	Muted Guitar	061	Violin	084	Harmonica	104	Rock Kit
017	Timpani	040	Overdriven Guitar	062	Cello	PIPE		105	Electronic Kit
018	Steel Drums	041	Distortion Guitar	063	Contrabass	085	Piccolo	106	Analog Kit
019	Music Box	BASS		064	Banjo	086	Flute	107	Dance Kit
ORGAN		042	Acoustic Bass	065	Harp	087	Pan Flute	108	Jazz Kit
020	Jazz Organ 1	043	Finger Bass	BRASS		088	Recorder	109	Brush Kit
021	Jazz Organ 2	044	Pick Bass	066	Trumpet	089	Ocarina	110	Symphony Kit
022	Jazz Organ 3	045	Fretless Bass	067	Muted Trumpet				

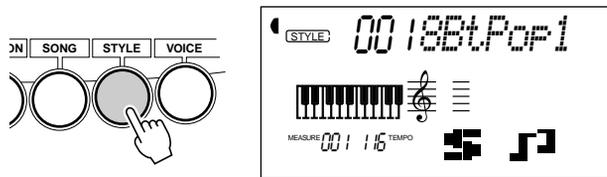
Punto 2 Accompagnamento Automatico

Usare l'accompagnamento automatico

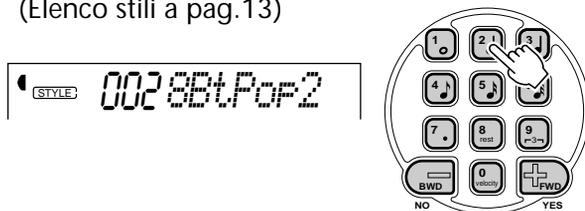
La PSR-225 incorpora potenti funzioni di accompagnamento automatico di semplice utilizzo. E' sufficiente che suoniate gli accordi con la mano sinistra e la PortaTone produce automaticamente l'accompagnamento di basso, accordi e batteria più adatto alla vostra esecuzione. Usate la mano destra per suonare la melodia: il risultato sarà quello di un'orchestra!



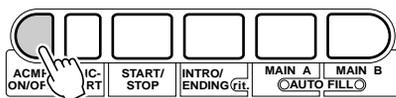
1 Entrate nel modo Style.



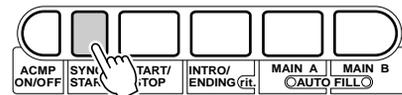
2 Selezionate uno stile. (Elenco stili a pag.13)



3 Attivate l'accompagnamento automatico.



4 Attivate la funzione Sync-Start.



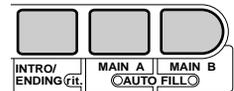
5 Suonate un accordo con la mano sinistra.

Per imparare come suonare gli accordi, consultate "Uso della funzione Chord Guide" a pag.14.

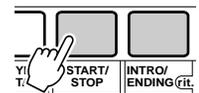


6 Selezionate una sezione.

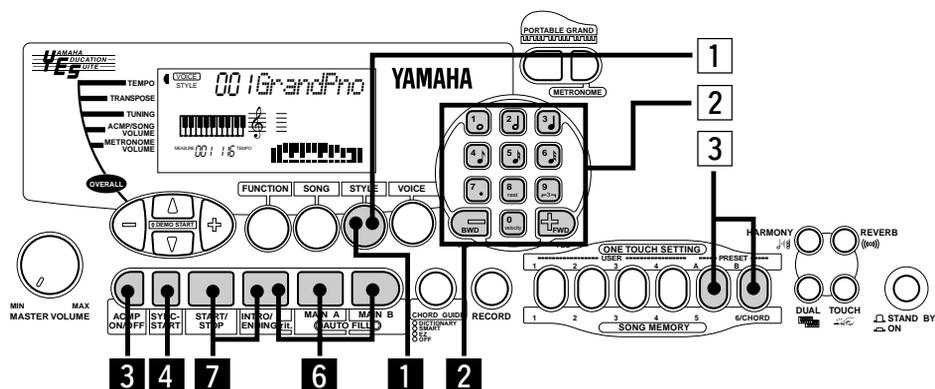
Provate a suonare con le sezioni Intro, Main A/B e Ending.



7 Fermate l'accompagnamento automatico.



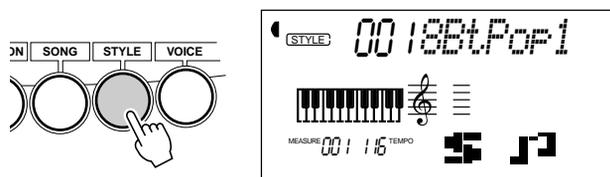
Per saperne di più, vedi pagg. 47-61.



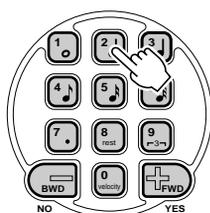
Selezionare uno stile musicale completo con la voce e le impostazioni più adeguate – One Touch Setting

La PortaTone dispone di 100 stili diversi in vari generi musicali. Grazie alla funzione One Touch Setting, potete richiamare le voci e le altre impostazioni più adatte allo stile selezionato. Ogni stile è stato programmato con due preset di One Touch Setting.

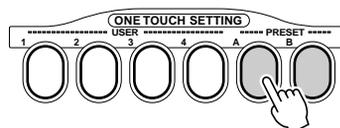
1 Entrate nel modo Style.



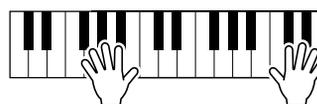
2 Selezionate uno stile. (Per un elenco, vedi sotto).



3 Premete uno dei pulsanti One Touch Setting: Preset A o B.



4 Suonate la tastiera.



Per saperne di più, vedi pag. 74.

Elenco Stili

Nr.	Nome Stile	Nr.	Nome Stile	Nr.	Nome Stile	Nr.	Nome Stile	Nr.	Nome Stile
	8BEAT		DANCE		RHYTHM & BLUES		COUNTRY & WESTERN		LATIN
1	8Beat Pop 1	21	Dance Pop 1	41	R&B	61	Bluegrass	81	Bossa Nova 1
2	8Beat Pop 2	22	Dance Pop 2	42	Funk 2	62	Country 2/4	82	Bossa Nova 2
3	8Beat Uptempo	23	Techno	43	Soul	63	Country Rock	83	Salsa
4	8Beat Standard	24	Eurobeat	44	Gospel Shuffle	64	Country Ballad	84	Samba
5	Folkrock	25	Euro House	45	6/8 Gospel	65	Country Shuffle	85	Mambo
6	Pop Rock	26	Hip Hop	46	4/4 Blues	66	Country Waltz	86	Beguine
7	8Beat Medium	27	Synth Boogie		CONTEMPORARY JAZZ		BALLROOM LATIN	87	Merengue
8	8Beat Ballad		DISCO	47	Cool Jazz	67	Cha Cha	88	Bolero Lento
9	Epic Ballad	28	70s Disco	48	Jazz Ballad	68	Rhumba		CARIBBEAN
10	Piano Ballad	29	Disco Tropical	49	Jazz Waltz	69	Pasodoble	89	Reggae 12
	16BEAT	30	Polka Pop	50	Fusion	70	Tango Continental	90	Pop Reggae
11	16Beat Shuffle 1		ROCK		TRADITIONAL JAZZ		BALLROOM STANDARD		PIANIST
12	16Beat Shuffle 2	31	8Beat Rock Ballad	51	Swing	71	Foxtrot	91	Rock-A-Ballad
13	16Beat Pop	32	16Beat Rock Ballad	52	Big Band Swing	72	Jive	92	8Beat
14	Funk 1	33	Hard Rock	53	Big Band Ballad		MARCH & WALTZ	93	Swing
15	16Beat Ballad 1	34	Rock Shuffle	54	Jazz Quartet	73	March 1	94	Jazz Ballad
16	16Beat Ballad 2	35	6/8 Heavy Rock	55	Dixieland	74	March 2	95	2Beat
17	Soul Ballad	36	US Rock		AMERICAS	75	6/8 March	96	Boogie
	6/8 BALLAD		ROCK & ROLL	56	Cajun	76	Polka	97	Ragtime
18	Slow Rock 1	37	Rock & Roll 1	57	Banda	77	Standard Waltz	98	Arpeggio
19	Slow Rock 2	38	Rock & Roll 2	58	Mariachi	78	German Waltz	99	Waltz
20	6/8 Ballad	39	Boogie	59	Tejano	79	Viennese Waltz	100	Happy
		40	Twist	60	Cumbia	80	Musette Waltz		

Punto 3 Chord Guide

Utilizzare la funzione Chord Guide

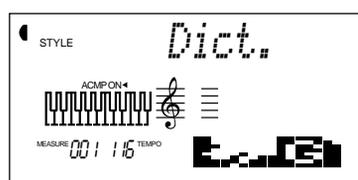
Imparare a suonare specifici accordi

Imparerete ora come usare le funzioni Chord Guide per visualizzare le singole note degli accordi.

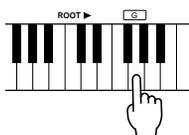
Esempio:

G M7
Fondamentale Tipo accordo

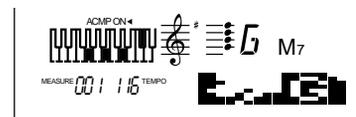
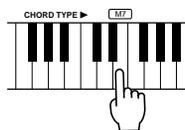
- 1 Entrate nel modo Style e premete il pulsante CHORD GUIDE finché a display non appare "Dict.".



- 2 Specificate la fondamentale dell'accordo.



- 3 Specificate il tipo di accordo.



- 4 Suonate le note dell'accordo come indicato nel diagramma della tastiera a display.



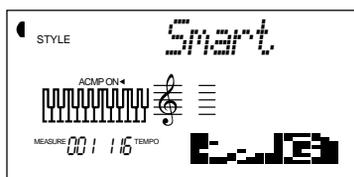
Le note nel diagramma di tastiera lampeggiano quando l'accordo è suonato correttamente.

Per saperne di più, vedi pag. 62.

Suonare gli accordi con un solo dito

La PortaTone vi consente anche di creare facilmente gli accordi per una determinata scala, suonando solo le singole note della scala.

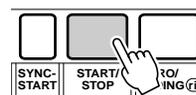
- 1 Entrate nel modo Style e premete il pulsante CHORD GUIDE finché a display non appare "Smart".



- 2 Impostate la tonalità adatta alla song che desiderate suonare. Inserite il numero di diesis e bemolle della tonalità corrispondente.

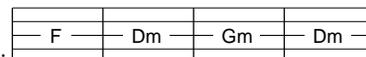


- 3 Avviate l'accompagnamento automatico.



- 4 Suonate sulla tastiera accordi di singole note (nota fondamentale).

Per suonare questi accordi....



.....premete questi tasti (note fondamentali)

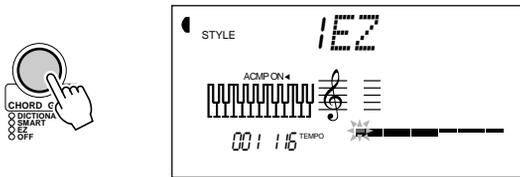


Per saperne di più, vedi pag. 64.

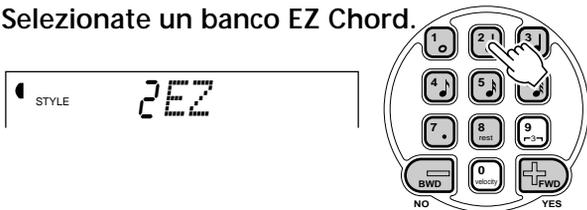
Suonare progressioni di accordi (song) con un solo dito

La funzione EZ Chord vi consente di suonare in modo molto semplice gli accordi di una song. Premete semplicemente i singoli tasti in successione e la PortaTone suonerà per voi gli accordi corretti!

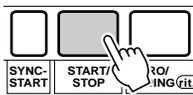
- 1 Entrate nel modo Style e premete il pulsante CHORD GUIDE finché a display non appare "EZ".



- 2 Selezionate un banco EZ Chord.



- 3 Avviate l'accompagnamento automatico.

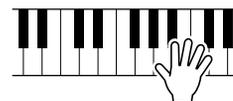


- 4 Per suonare un accordo, premete e rilasciate una singola nota sulla tastiera.

Continuate a premere lo stesso tasto ogni volta che volete suonare un nuovo accordo.



- 5 Suonate la melodia con la mano destra mentre suona l'accompagnamento.

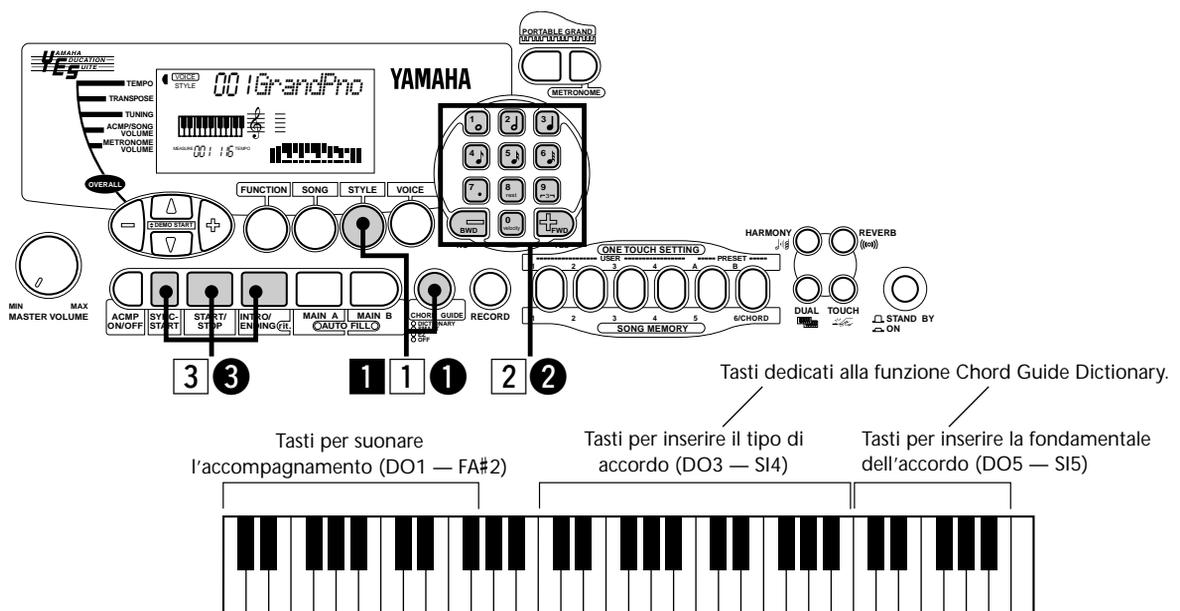


Per saperne di più, vedi pag. 66.

Registrare i propri banchi EZ Chord

E' anche possibile creare progressioni di accordi personali ed usarli per accompagnare la vostra esecuzione.

Per saperne di più, vedi pag. 68.

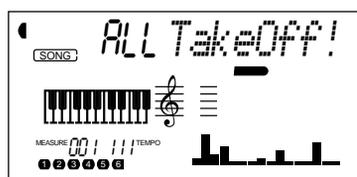


Suonare una song

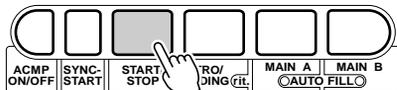
Riprodurre tutte le tre song

La PSR-225 incorpora tre song dimostrative che vi consentono di ascoltare le voci e gli accompagnamenti dinamici dello strumento.

- 1 Premete simultaneamente entrambi i pulsanti OVERALL ▲/▼.



- 2 Fermate la song.

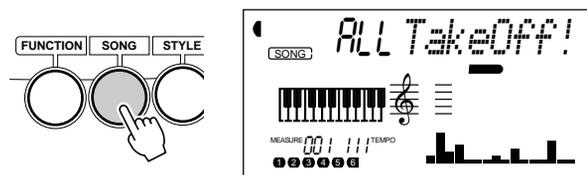


Per saperne di più, vedi pag. 75.

Riprodurre una singola song

Naturalmente é anche possibile selezionare e riprodurre una qualsiasi delle demo song.

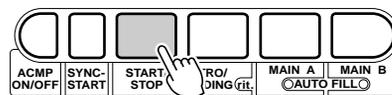
- 1 Entrate nel modo Song.



- 2 Selezionate una song.



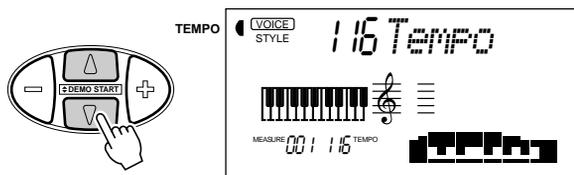
- 3 Avviate (e fermate) la song.



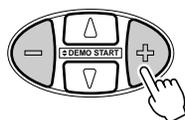
Per saperne di più, vedi pag. 75.

Modificare il tempo (velocità) della song

- 1 Premete uno dei pulsanti OVERALL ▲/▼ finché a display non appare "Tempo".



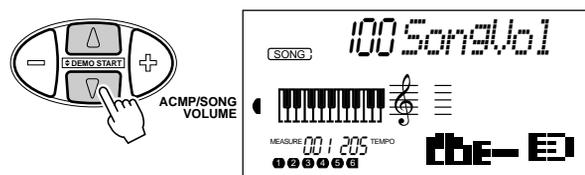
- 2 Premete il pulsante OVERALL + o - per velocizzare o rallentare il tempo.



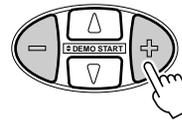
Per saperne di più, vedi pag. 76.

Modificare il volume della song

- 1 Premete uno dei pulsanti OVERALL ▲/▼ finché a display non appare "SongVol".



- 2 Premete il pulsante OVERALL + o - per alzare o abbassare il volume della song.



Per saperne di più, vedi pag. 78.

Registrare le song

La PSR-225 vi consente di registrare le vostre song usando due metodi diversi: Realtime e Step. Provate ad usare entrambi i sistemi di registrazione.

- 1 **Selezionate il modo di registrazione desiderato, premendo il pulsante RECORD.**



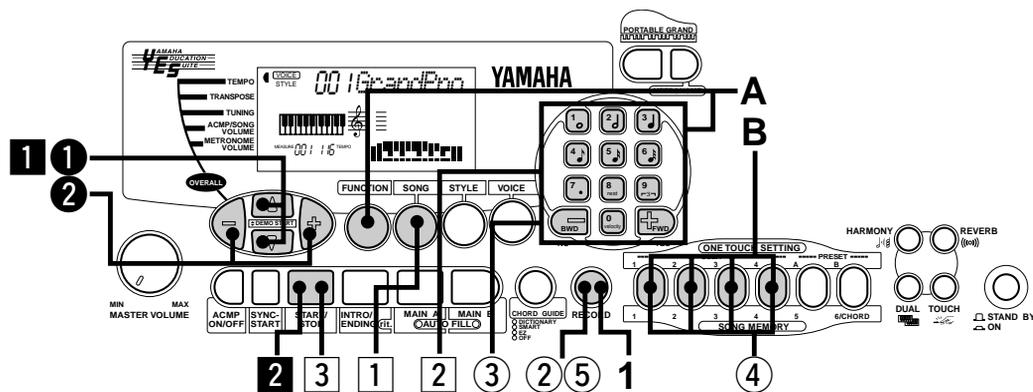
Registrazione Realtime

Questo metodo é simile all'uso di un normale registratore a nastro e vi consente di suonare e registrare le parti della song in tempo reale.

Registrazione Step

Questo metodo é come usare carta e matita per scrivere ogni nota: in altre parole le parti della song vengono inserite punto per punto.

Per saperne di piú, vedi pagg. 79-90.



Creare impostazioni One Touch Setting personali

E' possibile creare impostazioni One Touch Setting personali e riconfigurare virtualmente tutte le impostazioni della PortaTone, semplicemente premendo un pulsante! E' possibile salvare fino a 16 impostazioni (4 banchi User x 4 pulsanti User).

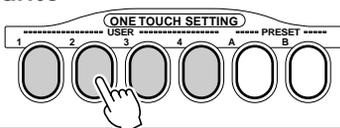
- 1 Effettuate le impostazioni desiderate sulla PortaTone.
- 2 Selezionate il modo di registrazione User One Touch Setting.



- 3 Selezionate il banco User desiderato (1 - 4).



- 4 Selezionate il pulsante User desiderato (USER 1 - 4).



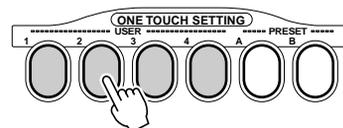
- 5 Disattivate il modo di registrazione One Touch Setting User.

Richiamare un'impostazione One Touch User

- A Selezionate Function #41 e selezionate il banco desiderato (1 - 4).



- B Premete il pulsante USER corrispondente (1 - 4) per richiamare le vostre impostazioni di pannello.

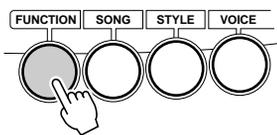


Per saperne di piú, vedi pag. 72.

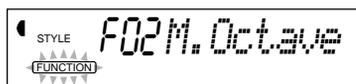
Usare i parametri Function

La PSR-225 dispone di varie impostazioni nei parametri Function. Ciò vi consente di controllare in modo approfondito le caratteristiche della PSR-225.

- 1** Premete il pulsante FUNCTION.



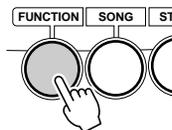
- 2** Selezionate un numero Function.
Per l'elenco delle funzioni, vedi pag. 19.



Il numero Function può essere selezionato mentre lampeggia l'indicazione "FUNCTION".



Inserite il numero Function sul keypad numerico.



Premete il pulsante FUNCTION: ad ogni pressione si avanza di un numero. Tenendo premuto il pulsante si avanza in modo continuo tra i numeri.

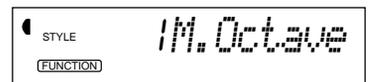
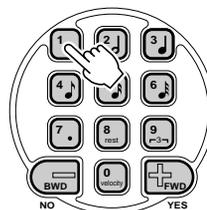
- 3** Quando "FUNCTION" nel display smette di lampeggiare, modificate il valore o l'impostazione.

Dopo un paio di secondi, l'indicazione "FUNCTION" smette di lampeggiare e resta illuminata. Allo stesso tempo il numero Function ("F02" nell'esempio) cambia nell'attuale valore del parametro Function.

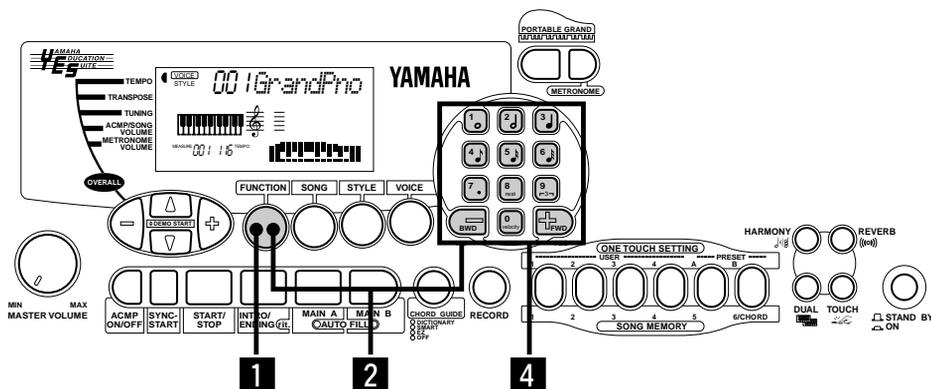


Attuale valore del parametro Function selezionato.

- 4** Usate il keypad numerico per modificare valori o impostazioni. Per le impostazioni on/off, usate i pulsanti +/- .



Per saperne di più, vedi pag. 30.



Elenco Parametri Function

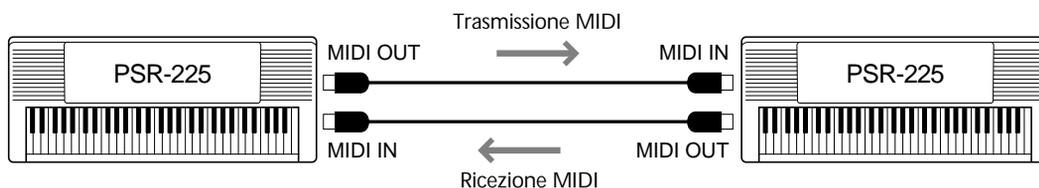
Funzione		pag.	
<i>F01</i>	<i>M. Volume</i>	Main Voice Volume	31
<i>F02</i>	<i>M. Octave</i>	Main Voice Octave	31
<i>F03</i>	<i>M. Pan</i>	Main Voice Pan	31
<i>F04</i>	<i>M. RevLv1</i>	Main Voice Reverb Send Level	31
<i>F05</i>	<i>M. ChoLv1</i>	Main Voice Chorus Send Level	31
<i>F06</i>	<i>M. DspLv1</i>	Main Voice DSP Effect Send Level	31
<i>F11</i>	<i>D. Volume</i>	Dual Voice Volume	35
<i>F12</i>	<i>D. Octave</i>	Dual Voice Octave	35
<i>F13</i>	<i>D. Pan</i>	Dual Voice Pan	35
<i>F14</i>	<i>D. RevLv1</i>	Dual Voice Reverb Send Level	35
<i>F15</i>	<i>D. ChoLv1</i>	Dual Voice Chorus Send Level	35
<i>F16</i>	<i>D. DspLv1</i>	Dual Voice DSP Effect Send Level	35
<i>F17</i>	<i>D. Voice</i>	Dual Voice	35
<i>F18</i>	<i>Dual</i>	Dual On/Off	35
<i>F21</i>	<i>S. Volume</i>	Split Voice Volume	37
<i>F22</i>	<i>S. Octave</i>	Split Voice Octave	37
<i>F23</i>	<i>S. Pan</i>	Split Voice Pan	37
<i>F24</i>	<i>S. RevLv1</i>	Split Voice Reverb Send Level	37
<i>F25</i>	<i>S. ChoLv1</i>	Split Voice Chorus Send Level	37
<i>F26</i>	<i>S. DspLv1</i>	Split Voice DSP Effect Send Level	37
<i>F27</i>	<i>S. Voice</i>	Split Voice	37
<i>F28</i>	<i>Split</i>	Split On/Off	37
<i>F29</i>	<i>SplitPnt</i>	Split Point	37

Funzione		pag.	
<i>F31</i>	<i>Reverb</i>	Reverb On/Off	44
<i>F32</i>	<i>RevType</i>	Reverb Type	44
<i>F33</i>	<i>Chorus</i>	Chorus On/Off	44
<i>F34</i>	<i>ChoType</i>	Chorus Type	44
<i>F35</i>	<i>Dsp</i>	DSP On/Off	44
<i>F36</i>	<i>DspType</i>	DSP Type	44
<i>F37</i>	<i>Harmony</i>	Harmony On/Off	44
<i>F38</i>	<i>HarmType</i>	Harmony Type	44
<i>F39</i>	<i>HarmVol</i>	Harmony Volume	44
<i>F41</i>	<i>UserBank</i>	One Touch Setting User Bank	73
<i>F51</i>	<i>AcmpSPnt</i>	Accompaniment Split Point	59
<i>F61</i>	<i>USng1Clr</i>	User Song 1 Clear	90
<i>F62</i>	<i>USng2Clr</i>	User Song 2 Clear	90
<i>F63</i>	<i>USng3Clr</i>	User Song 3 Clear	90
<i>F71</i>	<i>FootSw</i>	Footswitch	92
<i>F72</i>	<i>VoiceSet</i>	Voice Set	39
<i>F73</i>	<i>TouchSns</i>	Touch Sensitivity	39
<i>F81</i>	<i>RemoteCh</i>	Remote Channel	97
<i>F82</i>	<i>KbdOut</i>	Keyboard Out	97
<i>F83</i>	<i>AcmpOut</i>	Accompaniment Out	97
<i>F84</i>	<i>Local</i>	Local On/Off	97
<i>F85</i>	<i>ExtClock</i>	External Clock	98
<i>F86</i>	<i>BulkSend</i>	Bulk Data Send	98,99
<i>F87</i>	<i>InitSend</i>	Initial Data Send	98,102

Utilizzare il MIDI

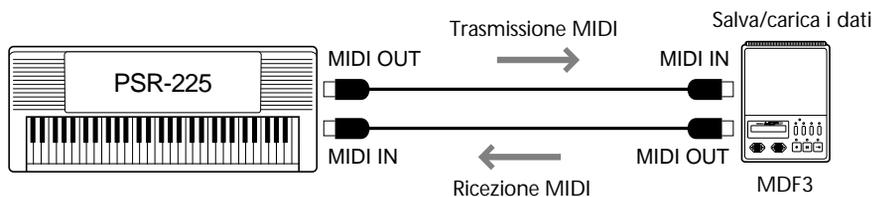
La PSR-225, sul pannello posteriore, è dotata di prese MIDI IN e MIDI OUT e dispone di un set completo di funzioni MIDI che vi consentono di usare lo strumento per varie applicazioni di registrazione e di performance.

- Inviare song originali e dati di One Touch Setting ad un'altra PSR-225.



→ Vedi "Usare Bulk Dump Send per salvare i dati" a pagg. 99 - 102.

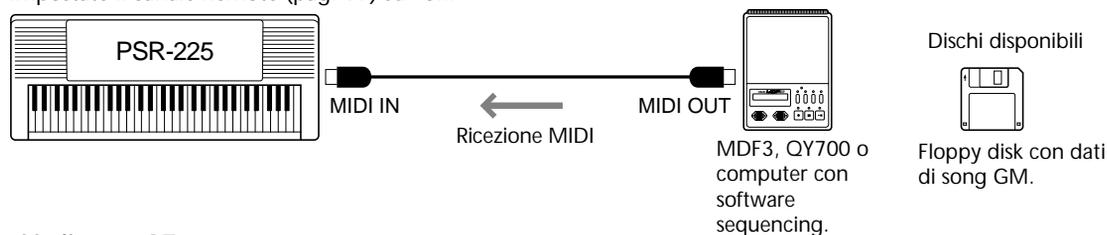
- Usare il MIDI Data Filer MDF3 per memorizzare e richiamare i dati originali della PSR-225.



→ Vedi "Usare Bulk Dump Send per salvare i dati" a pagg. 99 - 102.

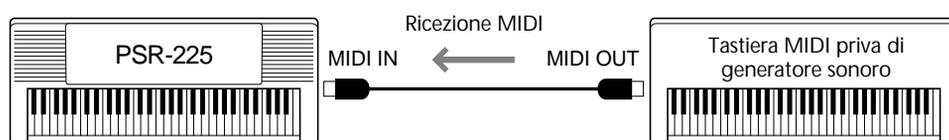
- Riprodurre sulla PSR-225 dati di song multitraccia (fino a 16 canali).

Impostate il canale Remote (pag. 97) su "off."



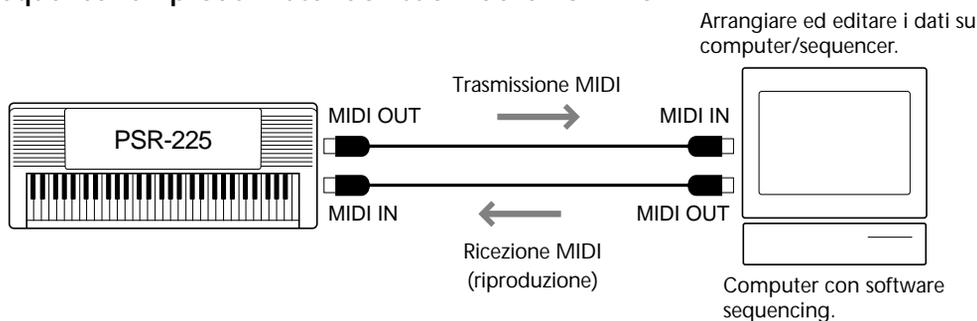
→ Vedi pag. 97.

- Controllo della PSR-225 usando un controller a tastiera MIDI (privo di generatore sonoro) (In questo setup è possibile usare anche la funzione di accompagnamento automatico)



→ Vedi pag. 97.

- In questo setup potete registrare la vostra esecuzione sulla PSR-225, incluso l'accompagnamento automatico, su un computer o un sequencer collegato. (E' possibile usare fino a 16 canali). E' inoltre possibile editare i dati registrati sul computer o sul sequencer e riprodurli usando i suoni della PSR-225.



→ Vedi pag. 95.

→ Vedi "Usare Initial Setup Send con un Sequencer" a pag. 102.

NOTE

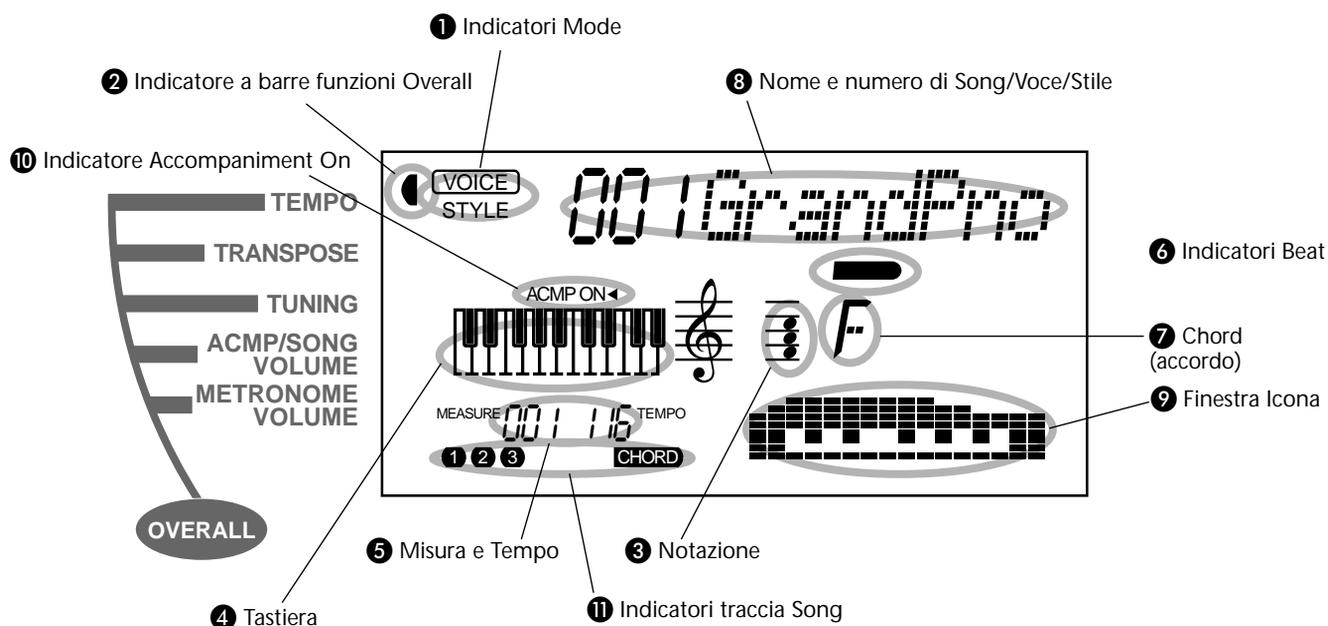
Quando usate un personal computer, è necessario un software specifico (software sequencer).

GENERAL MIDI System Livello 1

Il Sistema GM Livello 1 è un'aggiunta allo standard MIDI che garantisce che qualsiasi dato musicale compatibile GM venga riprodotto perfettamente da qualsiasi generatore sonoro GM compatibile, indipendentemente da marca o modello. Il marchio GM è riportato su tutto il software e l'hardware che supporta il Sistema GM Livello 1. La PSR-225 supporta il Sistema GM Livello 1.

INDICAZIONI A DISPLAY

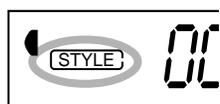
La PortaTone é dotata di un ampio display multifunzione che visualizza le principali impostazioni per lo strumento. La seguente sezione riassume le varie icone ed indicazioni a display.



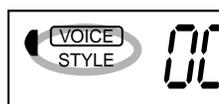
1 Indicatori Mode

Indicano il modo attualmente selezionato — Voice, Style, Song o Function — riportando il nome del modo all'interno di un rettangolo. Quando "STYLE" o "SONG" appaiono non riquadrati, significa che il modo corrispondente é attivo in sottofondo.

Nel primo esempio, é selezionato il modo Style.



Nel secondo esempio é stato selezionato il modo Voice ma il modo Style é ancora attivo in sottofondo. (Ciò significa che i controlli di stile sono attivi e possono essere usati per suonare lo stile attualmente selezionato).



2 Indicatore a barra funzioni Overall

La PortaTone incorpora cinque funzioni o controlli. La funzione attualmente selezionata viene indicata da una barra scura accanto al nome corrispondente (stampato sul pannello).

3 Notazione

4 Tastiera

Queste due porzioni del display indicano le note. Quando viene riprodotta una song user (con accordi), esse visualizzano le note dell'accordo in successione. Quando sono attivi il modo Style e l'accompagnamento automatico, il display visualizza anche le note specifiche dell'attuale accordo.

NOTE

Per alcuni accordi, non tutte le note vengono visualizzate nella sezione di notazione del display a causa dei limiti di spazio del display stesso.

5 Misura e Tempo

Visualizzano la misura attuale durante la riproduzione di una song o di uno stile e il valore di Tempo attualmente impostato per la song o per lo stile.

6 Indicatori Beat

Queste barre scure (una larga e tre piccole) lampeggiano in sequenza e a tempo con la song o lo stile. La barra larga indica la prima battuta della misura (vedi pag.77).

7 Chord (accordo)

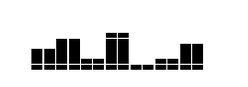
Quando viene riprodotta una song user (con accordi) indica la fondamentale dell'attuale accordo ed il tipo. Quando sono attivi il modo Style e l'accompagnamento automatico, visualizza anche gli accordi suonati nella sezione ACMP della tastiera.

8 Nome e Numero di Song/Voce/Stile

Questa porzione del display visualizza il nome ed il numero della song, voce o stile attualmente selezionato. Riporta inoltre il nome e il valore attuale o l'impostazione delle funzioni Overall e dei parametri Function nonché altri importanti messaggi operativi.

9 Finestra Icona

A seconda del modo o della funzione selezionata, visualizza vari simboli (icone) e altri messaggi per consentire un accesso immediato alle informazioni relative all'operatività della PortaTone. Per esempio, quando sta suonando una song o uno stile di accompagnamento, visualizza il livello di ogni traccia strumentale.



10 Indicatore Accompaniment On

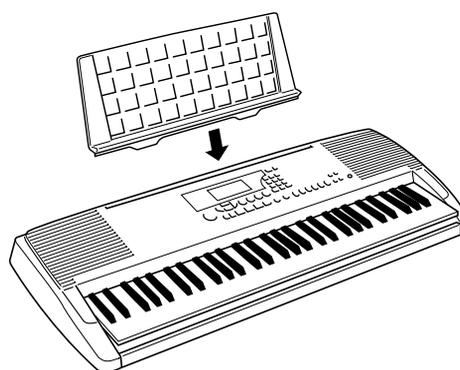
Appare quando è stato attivato l'accompagnamento automatico (pag.52).

11 Indicatori Song Track

Nella registrazione e riproduzione della song, indicano lo stato delle tracce (pagg. 75, 83).

Leggio

Inserite l'angolo inferiore del leggio in dotazione nello slot posizionato in alto sul retro del pannello di controllo della PortaTone.



PORTABLE GRAND

Questa utile funzione vi consente di uscire automaticamente da qualsiasi altro modo o funzione e di richiamare all'istante la voce Grand Piano.



SUONARE PORTABLE GRAND

Premete il pulsante *PORTABLE GRAND*.



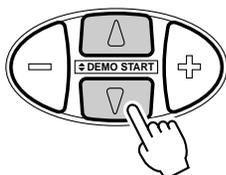
In questo modo si annulla qualsiasi altro modo o funzione e si resetta tutto lo strumento per l'esecuzione della speciale voce di Grand Piano "Stereo Sampling Piano" (voce 001). Viene selezionato automaticamente il modo Voice (con il modo Style attivo) e richiamato lo stile #91 (Rock Ballad). L'interruttore a pedale viene inoltre resettato per operare come pedale Sustain e si attiva la funzione Touch (pag.38).

L'impostazione Portable Grand é stata progettata anche per eseguire gli speciali stili Pianist (#91 - #100). Quando é attivo l'accompagnamento automatico, questa impostazione consente di produrre un accompagnamento di solo piano in vari stili musicali (pag.52).

USARE IL METRONOMO

1 Impostate il tempo desiderato usando la funzione Tempo nel menu Overall.

Premete uno dei pulsanti OVERALL ▲/▼ finché a display non appare l'indicazione "Tempo".

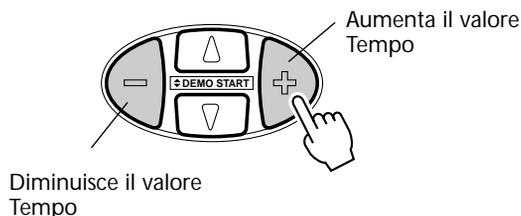


Indica che é selezionato Tempo Attuale valore di Tempo



2 Modificate il valore.

Usate il pulsante OVERALL +/- per aumentare o diminuire il valore di Tempo. Tenendo premuto uno dei pulsanti, il valore cambia in modo continuo.

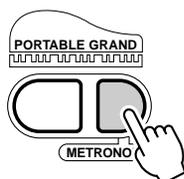


NOTE

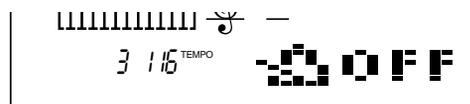
Il keypad numerico non può essere usato per cambiare i valori per le impostazioni del menu Overall.

3 Attivate il Metronomo.

Premete il pulsante METRONOME.



Per disattivare il metronomo, premete di nuovo METRONOME.



Impostare la segnatura del Tempo del Metronomo

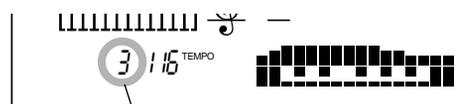
La segnatura del tempo del Metronomo può essere impostata su vari metri basati su una nota da 1/4.

NOTE

La segnatura del tempo cambia automaticamente quando viene selezionato uno stile o una song.

Tenete premuto simultaneamente il pulsante METRONOME e premete il pulsante sul keypad numerico, corrispondente alla segnatura del tempo desiderata (vedi schema a destra).

Pulsante Numero	Segnatura Tempo
1	1/4 — Suona solo le battute "1" (click alti)
2	2/4
3	3/4
4	4/4
5	5/4
6	6/4
7	7/4
8	8/4
9	9/4
0	Non suona le battute "1" (click bassi)



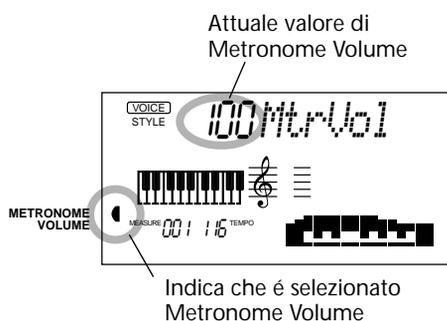
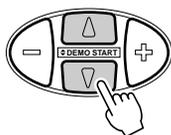
Indica l'attuale numero di battuta

Regolare il Volume del Metronomo

E' possibile regolare il volume del suono del metronomo indipendentemente dagli altri suoni della PortaTone. L'estensione del volume é di 000 - 127.

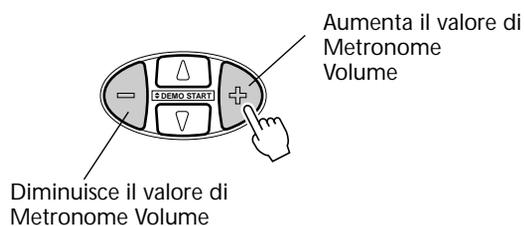
1 Selezionate la funzione Metronome Volume nel menu Overall.

Premete uno dei pulsanti OVERALL ▲/▼ finché a display non appare l'indicazione "MtrVol".



2 Modificate il valore.

Usate i pulsanti OVERALL +/- per aumentare o diminuire il valore di Metronome Volume. Tenendo premuto uno dei pulsanti, il valore cambia in modo continuo.



Recuperare il valore di Metronome Volume di default

Per recuperare il valore di Metronome Volume di default (100), premete entrambi i pulsanti OVERALL +/- simultaneamente (quando Metronome Volume é selezionato nel menu Overall).

SUONARE LE VOCI – IL MODO VOICE

Il modo Voice dispone di 228 voci (incluse 128 voci General MIDI) e 10 speciali drum kit (set di batteria) tutti creati con il sofisticato sistema di generazione sonora Yamaha AWM (Advanced Wave Memory).

Il modo Voice offre svariate funzioni che vi consentono di riprodurre ed enfatizzare queste Voci.

Le voci sono suddivise in varie categorie di strumenti, tutte riportate per comodità sul pannello. Per un elenco completo delle voci disponibili, fate riferimento a pag. 109.

Il modo Voice è suddiviso in tre modi separati: Main, Dual e Split. Nel modo **Main Voice** (vedi sotto), è possibile suonare una singola voce su tutta l'estensione della tastiera. Il modo **Dual Voice** (pag.34) consente di "sovrapporre" (layer) due voci diverse per creare sonorità ricche e complesse. Il modo **Split Voice** (pag. 36) permette di impostare due voci diverse su sezioni separate della tastiera. Ogni modo, inoltre, dispone di sezioni di effetti speciali che consentono di enfatizzare il suono delle voci. Tra questi effetti, sono disponibili Riverbero, Chorus

e Harmony nonché una sezione "DSP" dotata di vari effetti come tremolo, echo, delay, distorsore, equalizzatore e wah (pag. 40).

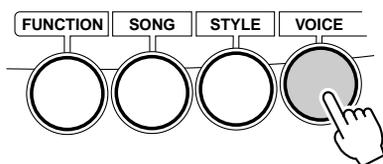
Altre funzioni relative alle voci includono: Voice Set (pag.38), per richiamare automaticamente le impostazioni ideali per ogni voce, e Touch Sensitivity (pag.38), per determinare in che modo le voci rispondono alle diverse tecniche esecutive.

La PortaTone include speciali voci Drum Kit — #101 - #110 — che permettono di suonare vari suoni di batteria e percussioni dalla tastiera (consultate l'elenco Voci Drum Kit a pag.30). Sulla tastiera sono riportati dei simboli ad indicare quali suoni vengono riprodotti dai diversi tasti.

SUONARE UNA VOCE – MAIN VOICE

1 *Selezionate il modo Voice.*

Premete il pulsante VOICE.



Indica che è selezionato il modo Voice



2 Selezionate il numero di voce desiderato.

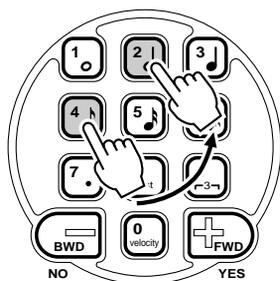
Usate il keypad numerico. Le categorie base delle voci ed i loro numeri sono riportati a destra del pannello. Un elenco completo delle voci disponibili é riportato pag.109.

VOICE	
PANEL VOICE	
1 ~ 12 PIANO	66 ~ 75 BRASS
13 ~ 19 MALLET	76 ~ 84 REED
20 ~ 32 ORGAN	85 ~ 89 PIPE
33 ~ 41 GUITAR	90 ~ 95 SYNTH LEAD
42 ~ 49 BASS	96 ~ 100 SYNTH PAD
50 ~ 60 ENSEMBLE	101 ~ 110 DRUM KITS
61 ~ 65 STRINGS	
GM VOICE	
111-118 PIANO	175-182 REED
119-126 CHROMATIC	183-190 PIPE
127-134 ORGAN	191-198 SYNTH LEAD
135-142 GUITAR	199-206 SYNTH PAD
143-150 BASS	207-214 SYNTH EFFECTS
151-158 STRINGS	215-222 ETHNIC
159-166 ENSEMBLE	223-230 PERCUSSIVE
167-174 BRASS	231-238 SOUND EFFECTS

Le voci possono essere selezionate in tre modi: 1) inserendo direttamente il numero di voce con il keypad numerico, 2) usando i pulsanti +/- per scorrere tra le voci, oppure 3) premendo il pulsante VOICE per avanzare di voce in voce.

Usando il keypad numerico

Inserite le cifre del numero di voce come indicato sul pannello. Ad esempio, per selezionare la voce #42, premete "4" e poi "2" sul keypad numerico.

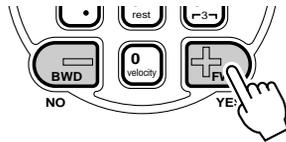


NOTE

Tutti i numeri a due cifre possono essere selezionati senza inserire lo "0" iniziale. Quando però si selezionano i numeri di voce 1 - 23, la PortaTone fa una breve pausa prima di richiamare la voce. (Questa pausa consente di inserire i numeri a tre cifre, come "235". Inserendo i numeri "2" e poi "4" si richiama all'istante la voce #24, poiché non esiste una voce #240 o con numero più alto). Se desiderate richiamare all'istante le voci #1 - #23, inserite due zeri prima del numero: ad esempio, selezionate la voce #9 premendo "0", "0" e poi "9". Premendo solo "0" la voce non cambia.

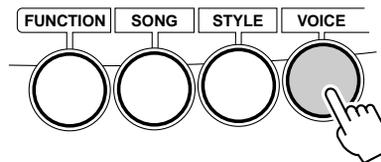
Usando i pulsanti +/-

Premete il pulsante + per selezionare il numero di voce successivo ed il pulsante - per selezionare quello precedente. Tenendo premuto uno dei pulsanti, si scorre in modo continuo tra i numeri di voci. I pulsanti hanno una funzione di "riavvolgimento", cioè se premete il pulsante + mentre siete sulla voce #238, tornerete all'istante alla voce #1.



Usando il pulsante VOICE

Premete il pulsante VOICE per selezionare il numero di voce successivo. (Funziona esattamente come il pulsante +).



NOTE

Ogni voce viene richiamata automaticamente con l'impostazione di estensione di ottava più adatta. In tal modo, suonando un DO centrale con una voce, il suono potrebbe essere più alto o più basso rispetto ad un DO suonato con una voce diversa.

NOTE

Quando selezionate una voce, la PortaTone richiama anche varie impostazioni appropriate per la voce. [Quando Voice Set (Function #72, pag.39) è attivato – impostazione di default].

3 Suonate la voce selezionata.

Per passare ad un'altra voce, ripetete il punto 2.

Poiché il modo Style o Song è attivo in sottofondo (come indicato dal nome del modo nel display, senza riquadro), è anche possibile suonare stili o song nel modo Voice, premendo il pulsante START/STOP. Sarà riprodotto l'ultimo stile o song selezionato.

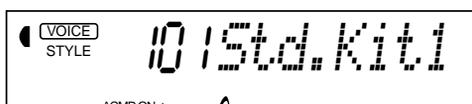
Circa le Voci di Pannello e le Voci GM

La PortaTone è dotata di due set di voci separate: 100 voci di pannello e 128 voci GM (General MIDI). Le voci GM possono essere usate anche per riprodurre dati di song compatibili GM. Ciò significa che qualsiasi dato di song GM (suonato da un sequencer o da altre unità MIDI) suonerà esattamente come è stato programmato. Quando è selezionata una voce GM, in alto a sinistra sul display viene visualizzata l'icona General MIDI.



Elenco Voci Drum Kit (voci 101 - 110)

Quando è selezionata una delle 10 voci di Drum Kit del pannello, è possibile suonare vari strumenti percussivi sulla tastiera. I suoni di batteria e percussioni suonati dai diversi tasti, sono indicati con dei simboli riportati sopra ogni tasto.



Nr.	Nome	LCD
101	Standard Kit 1	Std.Kit1
102	Standard Kit 2	Std.Kit2
103	Room Kit	Room Kit
104	Rock Kit	Rock Kit
105	Electronic Kit	Elct.Kit
106	Analog Kit	AnlogKit
107	Dance Kit	DanceKit
108	Jazz Kit	Jazz Kit
109	Brush Kit	BrushKit
110	Symphony Kit	SymphKit

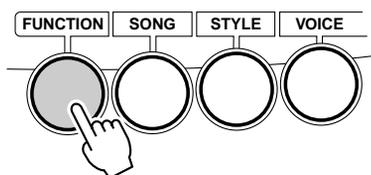
Parametri Function — Main Voice

I parametri Function dispongono di varie impostazioni aggiuntive per la voce Main. Queste impostazioni sono particolarmente utili quando si usa una seconda voce nei modi Dual o Split poiché consentono di cambiare o esaltare il suono della voce Main separatamente dalla voce Dual o Split. Queste impostazioni includono:

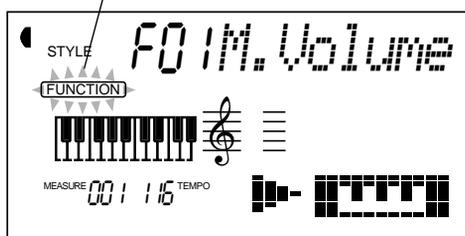
- Volume
- Octave
- Pan
- Reverb Send Level (livello mandata)
- Chorus Send Level (livello mandata)
- DSP Effect Send Level (livello mandata)

1 Selezionate il modo Function.

Premete il pulsante FUNCTION.



Lampeggia per indicare che il parametro Function è selezionabile.



2 Selezionate il numero di parametro Function desiderato.

Mentre "FUNCTION" lampeggia, usate il keypad numerico per selezionare il numero di parametro Function desiderato per la voce Main (1 - 6). (Vedi elenco "Parametri" qui di seguito).

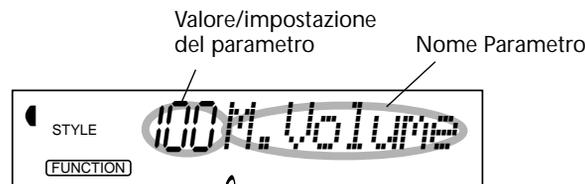
I numeri di parametro Function possono essere selezionati come le voci (pag.28). E' possibile usare il keypad numerico per inserire direttamente il numero, i pulsanti +/- per scorrere tra i parametri o il pulsante FUNCTION per avanzare tra i vari numeri di parametro.

IMPORTANT

Poiché l'indicazione "FUNCTION" lampeggia solo per un paio di secondi, assicuratevi di selezionare velocemente il parametro dopo il punto 1.

3 Modificate impostazione o valore del parametro.

Quando "FUNCTION" smette di lampeggiare, usate il keypad numerico o i pulsanti +/- per modificare il valore o l'impostazione. (Valore/impostazione sono riportati a sinistra del nome del parametro).



4 Impostate altri parametri, se necessario.

Per selezionare e impostare altri parametri, ripetete i punti 1 - 3.

5 Uscite dal modo Function.

Una volta effettuate le impostazioni desiderate, premete uno degli altri pulsanti di modo (SONG, STYLE o VOICE).

Recuperare il valore di default

Se avete modificato l'impostazione di un parametro, potete recuperare all'istante l'impostazione di default, premendo i due pulsanti +/- simultaneamente.

Valori negativi

Per inserire direttamente valori negativi (per quei parametri che hanno valori negativi), tenete premuto il pulsante - e premete il numero di pulsante desiderato.

NOTE

Queste impostazioni non vengono salvate alla disattivazione. Conservatele salvandole in un banco User usando la funzione One Touch Setting (pag.72).

Parametri Function

Nr.	Nome Parametro	Nome a display	Estens./Impostaz.	Descrizione
F01	Main Voice Volume	M.Volume	0 — 127	Determina il volume della voce Main e consente di creare un mix ottimale con la voce Dual o Split.
F02	Main Voice Octave	M.Octave	-2 — 2 (ottave)	Determina l'estensione di ottava per la voce Main. Usatelo per impostare l'estensione più adatta per la voce Main quando usate il modo Split o usate la voce Main per creare un layer di ottava nel modo Dual.
F03	Main Voice Pan	M.Pan	-7 (sinistra) — 0 (centro) — 7 (destra)	Determina il posizionamento pan della voce Main nell'immagine stereofonica.
F04	Main Voice Reverb Send Level	M.RevLvl	0 — 127	Determina la quantità di segnale della voce Main inviata all'effetto di Riverbero (pag.40). A valori più alti, si ottiene un maggiore effetto di Riverbero.
F05	Main Voice Chorus Send Level	M.ChoLvl	0 — 127	Determina la quantità di segnale della voce Main inviata all'effetto di Chorus (pag.41). A valori più alti, si ottiene un maggiore effetto di Chorus.
F06	Main Voice DSP Effect Send Level	M.DspLvl	0 — 127	Determina la quantità di segnale della voce Main inviata all'effetto DSP (pag.42). A valori più alti, si ottiene un maggiore effetto DSP.

TRANPOSE & TUNING

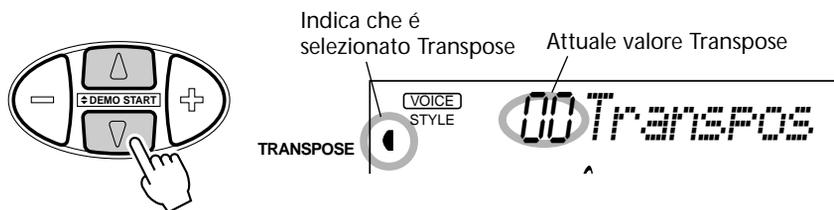
E' possibile regolare l'accordatura (tuning) e cambiare la trasposizione (tonalità) del suono della PortaTone, grazie alle funzioni Transpose e Tuning.

Transpose

Transpose determina la tonalità della voce main e dell'accompagnamento di basso/accordi dello stile selezionato. Determina inoltre l'intonazione delle song. Transpose vi consente di intonare facilmente la PortaTone ad altri strumenti o cantanti o di suonare in tonalità diverse senza cambiare diteggiatura. Transpose può essere regolato su un'estensione di ± 12 semitoni (± 1 ottava).

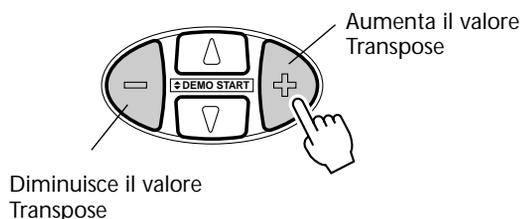
1 Selezionate la funzione Transpose nel menu Overall.

Premete uno dei pulsanti OVERALL $\blacktriangle/\blacktriangledown$ finché a display non appare l'indicazione "Transpos".



2 Modificate il valore.

Usate i pulsanti OVERALL +/- per aumentare o diminuire il valore di Transpose. Tenendo premuto uno dei pulsanti, il valore cambia in modo continuo.



Recuperare il valore Transpose di default
Se avete modificato l'impostazione Transpose, potete richiamare all'istante l'impostazione di default di "00", premendo entrambi i pulsanti OVERALL +/- simultaneamente (quando Transpose è selezionato nel menu Overall).

Tuning

Tuning (accordatura) determina l'impostazione di intonazione fine della voce main e dell'accompagnamento di basso/accordi per lo stile selezionato. Determina inoltre l'intonazione delle song. Tuning vi permette di accordare con precisione la PSR-225 con altri strumenti. Le impostazioni possono essere regolate su un'estensione di ± 100 (ca. ± 1 semitono).

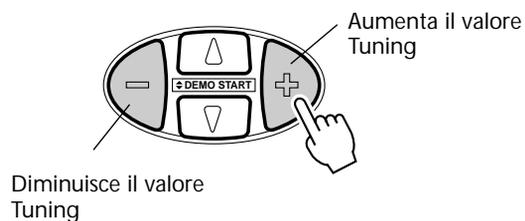
1 Selezionate la funzione Tuning nel menu Overall.

Premete uno dei pulsanti OVERALL ▲/▼ finché a display non appare l'indicazione "Tuning".



2 Modificate il valore.

Usate i pulsanti OVERALL +/- per aumentare o diminuire il valore di Tuning. Tenendo premuto uno dei pulsanti il valore cambia in modo continuo.



Recuperare il valore Tuning di default

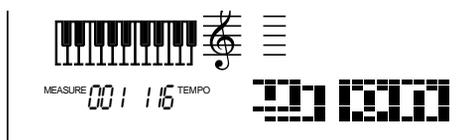
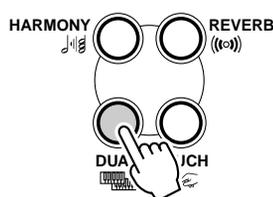
Se avete modificato l'impostazione Tuning, potete recuperare all'istante l'impostazione di default "00", premendo entrambi i pulsanti OVERALL +/- simultaneamente (Quando Tuning é selezionato nel menu Overall).

SUONARE DUE VOCI – DUAL VOICE

Il modo Dual Voice consente di creare ricchi tessuti sonori “sovrapponendo” (layer) due voci diverse, una Main, selezionata nel modo normale (pag.27) e l'altra Dual, selezionata come qui di seguito descritto.

1 Attivate il modo Dual Voice.

Premete il pulsante DUAL.



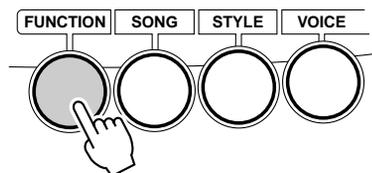
Suonando la tastiera, sentirete sia la voce Main attualmente selezionata, sia la voce Dual.

Per disattivare il modo Dual, premete di nuovo il pulsante DUAL.



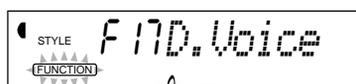
2 Selezionate la voce Dual desiderata ed effettuate le altre impostazioni per la voce (se desiderato) nel modo Function.

Richiamate il modo Function premendo il pulsante FUNCTION.



3 Selezionate il numero di parametro Function desiderato.

Mentre “FUNCTION” lampeggia, usate il keypad numerico per selezionare il numero di parametro Function desiderato per la Voce Dual (11 - 18). La selezione della voce Dual viene eseguita con il parametro #17. (Vedi elenco “Parametri” di seguito).



I numeri di parametri Function possono essere selezionati come le voci (pag.28): con il keypad numerico, con i pulsanti +/- o con il pulsante FUNCTION.

NOTE

Il modo Dual Voice può anche essere attivato/disattivato da un interruttore a pedale (pag.91).

IMPORTANT

• Poiché l'indicazione “FUNCTION” lampeggia solo per un paio di secondi, selezionate velocemente il parametro dopo il punto 2.

• Perché la voce Dual sia riprodotta correttamente:

* Selezionate una voce diversa (#17, Dual Voice).

* Impostate il volume ad un livello appropriato (#11, Dual Volume).

4 Modificate impostazione o valore del parametro.

Quando "FUNCTION" smette di lampeggiare, usate il keypad numerico per modificare valore o impostazione. Per impostazioni di on/off, usate i pulsanti +/-.



Recuperare il valore di default

Se avete modificato l'impostazione del parametro, potete richiamare l'impostazione di default, premendo entrambi i pulsanti +/- simultaneamente.

Valori negativi

Per inserire direttamente valori negativi (per quei parametri che hanno valori negativi), tenete premuto il pulsante - e premete il pulsante del numero desiderato.

NOTE

Queste impostazioni non vengono salvate alla disattivazione. Conservatele salvandole in un banco User usando la funzione One Touch Setting (pag. 72).

5 Impostate altri parametri, se necessario.

Per selezionare e impostare altri parametri, ripetete i punti 2 - 4.

6 Uscite dal modo Function.

Una volta effettuate tutte le impostazioni desiderate, premete uno degli altri pulsanti di modo (SONG, STYLE o VOICE).

Parametri Function — Dual Voice

I parametri Function offrono tutte le impostazioni per la voce Dual. Come nel modo Main, anche queste impostazioni vi consentono di modificare o esaltare il suono della voce Dual rispetto a quello della voce Main. Queste impostazioni includono:

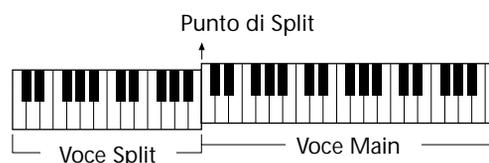
- Volume
- Octave
- Pan
- Reverb Send Level (livello mandata)
- Chorus Send Level (livello mandata)
- DSP Effect Send Level (livello mandata)
- Dual Voice
- Dual On/Off

Parametri Function

Nr.	Nome Parametro	Nome a display	Estens./Impostaz.	Descrizione
F11	Dual Voice Volume	D.Volume	0 — 127	Determina il volume della voce Dual, consentendo di creare un mix ottimale con la voce Main.
F12	Dual Voice Octave	D.Octave	-2 — 2 (ottave)	Determina l'estensione di ottava per la voce Dual. Usatelo per creare layer di ottava con la voce Main.
F13	Dual Voice Pan	D.Pan	-7 (sinistra) — 0 (centro) — 7 (destra)	Determina il posizionamento pan della voce Dual nell'immagine stereofonica. Per un effetto di spazialità, impostate questo valore su o vicino a -7 e regolate Main Voice Pan (pag.31) sul valore positivo opposto.
F14	Dual Voice Reverb Send Level	D.RevLvl	0 — 127	Determina la quantità di segnale della voce Dual inviata all'effetto di Riverbero (pag.40). A valori più alti, si ha un maggiore effetto di Riverbero nella voce Dual.
F15	Dual Voice Chorus Send Level	D.ChoLvl	0 — 127	Determina la quantità di segnale della voce Dual inviata all'effetto di Chorus (pag.41). A valori più alti, si ottiene un maggiore effetto di Chorus nella voce Dual.
F16	Dual Voice DSP Effect Send Level	D.DspLvl	0 — 127	Determina la quantità di segnale della voce Dual inviata all'effetto DSP (pag.42). A valori più alti si ottiene un maggiore effetto DSP nella voce Dual.
F17	Dual Voice	D.Voice	1 — 238	Determina la voce Dual (vedi elenco a pag.109).
F18	Dual On/Off	Dual	on, off	Attiva/disattiva il modo Dual Voice. (Ha la stessa funzione del pulsante DUAL. On/off può essere anche controllato da un interruttore a pedale (pag. 91).

SUONARE DUE VOCI – SPLIT VOICE

Nel modo Split Voice é possibile assegnare due voci diverse a sezioni opposte della tastiera e suonare una Voce con la mano sinistra e l'altra con la mano destra. Per esempio, potrete suonare il basso con la mano sinistra e il piano con la mano destra. La Voce della mano destra (upper-superiore) é selezionata nel modo Main Voice (pag.27) mentre quella della mano sinistra (lower-inferiore) é selezionata nel modo Split Voice come descritto qui di seguito.



1 Richiamate il modo Function.

Premete il pulsante FUNCTION.

2 Selezionate il numero di parametro Split On/Off.

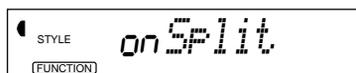
Mentre "FUNCTION" lampeggia, usate il keypad numerico per selezionare il parametro #28 (Split On/Off).



I numeri di parametro Function possono essere selezionati come le voci (pag.28): con il keypad numerico, con i pulsanti +/- o con il pulsante FUNCTION .

3 Impostate Split su "on."

Quando "FUNCTION" smette di lampeggiare, premete il pulsante + per attivare il modo Split Voice (premendo il pulsante -, si disattiva il modo Split Voice).



4 Effettuate le altre impostazioni per la voce Split.

Seguite la normale procedura:

- 1) Premete il pulsante FUNCTION.
- 2) Selezionate il parametro desiderato (con il keypad numerico).
- 3) Quando "FUNCTION" smette di lampeggiare, modificate valore/ impostazione (con il keypad). Per impostazioni di on/off usate i pulsanti +/- .

Recuperare il valore di default

Se avete modificato l'impostazione del parametro, potete recuperare all'istante l'impostazione di default premendo entrambi i pulsanti +/- simultaneamente.

Valori negativi

Per inserire direttamente valori negativi (per quei parametri che hanno valori negativi), tenete premuto il pulsante - e premete il pulsante con il numero desiderato.

IMPORTANT

• Poiché l'indicazione "FUNCTION" lampeggia solo per un paio di secondi, assicuratevi di selezionare velocemente il parametro dopo il punto 1 .

IMPORTANT

• Perché la voce Split sia riprodotta correttamente:
 * Impostate il volume ad un livello appropriato (#21, Split Volume).
 * Regolate l'ottava su un' impostazione musicalmente corretta (#22 Split Octave). Ad esempio, la voce di basso suona bene su "-1" mentre una voce di archi suona meglio su "1."
 * Impostate il punto di Split desiderato (#29). Nella maggior parte dei casi, il punto di Split di default "059" é ideale (la voce Main inizia sul DO centrale) (Vedi elenco "Parametri").

NOTE

Queste impostazioni non vengono salvate alla disattivazione. Conservatele salvandole in un banco User con la funzione One Touch Setting (pag. 72).

5 Uscite dal modo Function.

Una volta effettuate le impostazioni desiderate, premete uno degli altri pulsanti di modo (SONG, STYLE o VOICE).

Parametri Function — Split Voice

I parametri Function dispongono di tutte le impostazioni per la voce Split. Come nel modo Main Voice, queste impostazioni consentono di modificare o esaltare il suono della voce Split rispetto alla voce Main. Queste impostazioni includono:

- Volume
- Octave
- Pan
- Reverb Send Level (livello di mandata)
- Chorus Send Level (livello di mandata)
- DSP Effect Send Level (livello di mandata)
- Split Voice
- Split On/Off
- Split Point

Parametri Function

Nr.	Nome Parametro	Nome a display	Estens./Impostaz.	Descrizione
F21	Split Voice Volume	S.Volume	0 — 127	Determina il volume della voce Split e consente di creare un mix ottimale con la voce Main.
F22	Split Voice Octave	S.Octave	-2 — 2 (ottave)	Determina l'estensione di ottava per la voce Split. Usatelo per impostare l'estensione più adatta alla voce Split (lower - inferiore).
F23	Split Voice Pan	S.Pan	-7 (sinistra) — 0 (centro) — 7 (destra)	Determina il posizionamento pan della voce Split nell'immagine stereo. Per un effetto di spazialità, impostate questo valore su o vicino a -7 ed impostate Main Voice Pan (pag. 31) sul valore positivo opposto.
F24	Split Voice Reverb Send Level	S.RevLvl	0 — 127	Determina la quantità di segnale della voce Split inviata all'effetto di Riverbero (pag.40). A valori più alti, si ha un maggiore effetto di Riverbero per la voce Split.
F25	Split Voice Chorus Send Level	S.ChoLvl	0 — 127	Determina la quantità di segnale della voce Split inviata all'effetto di Chorus (pag.41). A valori più alti si ottiene un maggiore effetto di Chorus per la voce Split.
F26	Split Voice DSP Effect Send Level	S.DspLvl	0 — 127	Determina la quantità di segnale della voce Split inviata all'effetto DSP (pag.42). A valori più alti si ottiene un maggiore effetto DSP per la voce Split.
F27	Split Voice	S.Voice	1 — 238	Determina la voce Split (vedi elenco pag.109).
F28	Split On/Off	Split	on, off	Attiva/disattiva il modo Split Voice. On/off può essere controllato anche da un 'interruttore a pedale (pag.91).
F29	Split Point	SplitPnt	000 — 127	Determina il tasto più alto per la voce Split e imposta il "punto" di split ovvero il tasto che separa le voci Split (inferiore) e Main (superiore). (La voce Split suona fino al tasto del punto di Split incluso). Il punto di split di default é 059 (SI2). E' possibile impostare direttamente il valore premendo il tasto desiderato mentre é selezionato questo parametro. Durante l'impostazione la tastiera non produce alcun suono. Dopo l'impostazione assicuratevi di selezionare un parametro diverso o di uscire dal modo Function prima di suonare la tastiera.

NOTE

L'impostazione del punto di Split Point é legata all'impostazione Accompaniment Split Point (pag. 58).

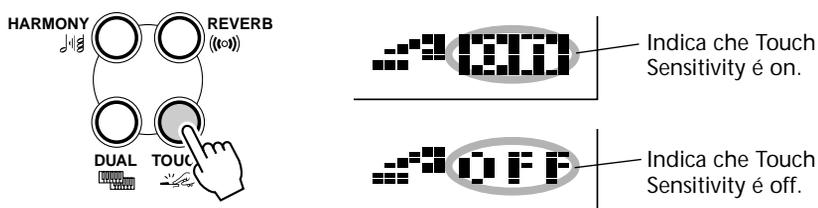
FUNZIONI VOICE ADDIZIONALI – VOICE SET & TOUCH SENSITIVITY

Voice Set e Touch Sensitivity sono due importanti parametri legati alla voce e si trovano nella sezione Utility dei parametri Function.

Quando é attivo Voice Set (vedi sotto), é possibile richiamare all'istante svariate impostazioni legate alla voce, che meglio si adattano alla voce selezionata.

Touch Sensitivity (vedi sotto) consente un controllo espressivo e dinamico sulle voci in quanto permette di impostare il modo in cui il volume della PortaTone risponde alla forza con cui é suonata la tastiera.

Una volta impostato il parametro Touch Sensitivity, la risposta al tocco della tastiera può essere attivata/disattivata premendo il pulsante TOUCH.



1 Richiamate il modo Function.

Premete il pulsante FUNCTION.

2 Selezionate il numero di parametro Function desiderato.

Mentre "FUNCTION" lampeggia, usate il keypad numerico per selezionare il parametro Voice Set (#72) o Touch Sensitivity (#73). (Per informazioni circa questi parametri, vedi più oltre).



I numeri di parametro Function possono essere selezionati come le voci (pag. 28): con il keypad numerico, con i pulsanti +/- oppure con il pulsante FUNCTION.

3 Modificate impostazione o valore del parametro.

Quando "FUNCTION" smette di lampeggiare, usate il keypad numerico per modificare il valore o l'impostazione.



IMPORTANT

• Poiché l'indicazione "FUNCTION" lampeggia solo un paio di secondi, assicuratevi di selezionare velocemente il parametro, dopo il punto 1.

Parametri Function — Voice Set e Touch Sensitivity

Parametri Function

Nr.	Nome Parametro	Nome a display	Estens./Impostaz.	Descrizione
F72	Voice Set	VoiceSet	oFF, on	<p>Quando é attivo, selezionando una voce si richiamano speciali parametri e valori legati alla voce che meglio si adattano alla voce stessa. I parametri inclusi in Voice Set sono:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Main Voice — Volume, Octave, Pan • Dual Voice — Number, Volume, Octave, Pan, Reverb Send Level, Chorus Send Level, DSP Send Level • Harmony — Type, On/Off, Volume <p>Usate i pulsanti di pannello HARMONY e DUAL per attivare/disattivare le rispettive funzioni.</p>
F73	Touch Sensitivity	TouchSns	1 — 3	<p>Un'impostazione di "1" dà una risposta al tocco limitata, produce cioè un'estensione dinamica abbastanza stretta indipendentemente dalla forza applicata ai tasti. "2" consente di suonare su un'estensione dinamica normale (da lieve a forte) mentre "3" é ideale per passaggi molto soft e consente un controllo accurato dell'estensione del volume. Quando Touch é disattivato (pag.38), viene prodotto un valore di dinamica costante di 80 (estens.dinamica totale = 0 - 127).</p>

La PortaTone é dotata di vari effetti che possono essere utilizzati per esaltare il suono delle voci. Sono disponibili quattro categorie generali di effetti — Riverbero, Chorus, DSP e Harmony — ognuna dotata di molti tipi di effetti tra cui scegliere.

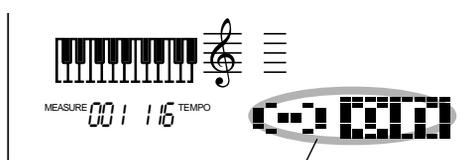
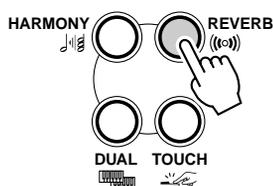
L'applicazione degli effetti é estremamente flessibile. Tutti e quattro gli effetti possono essere usati simultaneamente ed é possibile regolare il grado di Riverbero, Chorus e DSP indipendentemente per ogni voce: Main, Dual e Split.

REVERB

L'effetto di Riverbero riproduce il riverbero naturale del suono in diverse situazioni, quando uno strumento viene suonato in una stanza oppure in una sala da concerto. Sono disponibili otto tipi di Riverbero che simulano vari ambienti esecutivi.

1 Attivate l'effetto di Riverbero.

Premete il pulsante REVERB.



Indica che Reverb é attivo

HINT

Il Riverbero può anche essere attivato/disattivato con un interruttore a pedale (pag. 91) o con il parametro Function #31 (pag. 44).

NOTE

• Il pulsante di pannello REVERB on/off influenza solo le voci suonate sulla tastiera. Se desiderate disattivare il Riverbero per tutta la PortaTone (inclusi accompagnamento e song), impostate Reverb Type (#9, page 45) su "off."

• Queste impostazioni non vengono salvate alla disattivazione. Conservatele salvandole in un banco User con la funzione One Touch Setting (pag. 72).

• Sono disponibili tre tipi di Riverbero aggiuntivi quando la PortaTone é controllata da un'unità MIDI esterna (pag. 116).

NOTE

Se Reverb Send Level é regolato su un valore di o vicino a "000" l'effetto potrebbe non essere udibile.

2 Impostate il tipo di Riverbero nel modo Function.

Seguite la normale procedura:

- 1) Premete il pulsante FUNCTION.
- 2) Selezionate il numero di parametro Function desiderato (#31, #32) usando il keypad numerico. (Elenco dei Tipi di Riverbero a pag. 45).



- 3) Quando "FUNCTION" smette di lampeggiare, modificate il valore (con il keypad). Per impostazioni di on/off, usate i pulsanti +/- .

Recuperare il valore di default

Se avete modificato l'impostazione del parametro, potete recuperare all'istante l'impostazione di default premendo entrambi i pulsanti +/-.

3 Impostate Reverb Send Level per la voce desiderata.

Le voci Main, Dual e Split possono essere impostate su quantità diverse di Riverbero. Usate i corrispondenti parametri Reverb Send Level nel modo Function (Main: #04, Dual: #14, Split: #24) per controllare la quantità di riverbero (pagg. 31, 35, 37).

4 Uscite dal modo Function.

Una volta effettuate le impostazioni desiderate, premete uno degli altri pulsanti di modo (SONG, STYLE o VOICE).

CHORUS

L'effetto di Chorus vi consente di esaltare il suono di una voce con l'uso della modulazione di intonazione. Sono disponibili due tipi base: Chorus e Flanger. Il Chorus produce un suono più spesso, caldo e animato, mentre il Flanger crea un effetto più metallico. La PSR-225 incorpora un totale di quattro effetti di Chorus.

1 Attivate l'effetto Chorus ed impostate Chorus Type nel modo Function.

Seguite la normale procedura:

- 1) Premete il pulsante FUNCTION.
- 2) Selezionate il numero di parametro Function desiderato (#33, #34) usando il keypad numerico. (Elenco dei Tipi di Chorus a pag.45).



- 3) Quando "FUNCTION" smette di lampeggiare, cambiate valore/impostazione (con il keypad). Per impostazioni on/off, usate i pulsanti +/-.

Recuperare il valore di default

Se avete modificato l'impostazione del parametro, potete richiamare all'istante l'impostazione originale premendo entrambi i pulsanti +/-.

2 Impostate Chorus Send Level per la voce desiderata.

E' possibile impostare quantità diverse di Chorus per le voci Main, Dual e Split. Usate i corrispondenti parametri Chorus Send Level nel modo Function (Main: #05, Dual: #15, Split: #25) per controllare questa impostazione (vedi pagg.31, 35, 37).

3 Uscite dal modo Function.

Una volta effettuate le impostazioni desiderate, premete uno degli altri pulsanti di modo (SONG, STYLE o VOICE).

HINT

L'effetto di Chorus può anche essere attivato/disattivato con un interruttore a pedale (pag.91).

NOTE

- Il Chorus viene applicato solo alle voci suonate sulla tastiera.
- Queste impostazioni non vengono salvate alla disattivazione. Conservatele salvandole in un banco User con la funzione One Touch Setting (pag.72).
- Sono disponibili tre tipi di Chorus aggiuntivi quando la PortaTone è controllata da un'unità MIDI esterna (pag.116).

NOTE

Se Chorus Send Level è impostato su un valore di o vicino a "000" l'effetto potrebbe non essere udibile.

DSP

La sezione effetti DSP dispone di molti effetti di chorus e riverbero e di altri utili effetti dinamici per esaltare e modificare il suono delle voci. Tra gli effetti di questa sezione troviamo: reverse gate reverb, phaser, rotary speaker, tremolo, echo, delay, distorsore, equalizzatore e wah. In totale sono disponibili 33 tipi di effetti DSP.

1 Attivate l'effetto DSP e impostate DSP Type nel modo Function.

Seguite la normale procedura:

- 1) Premete il pulsante FUNCTION.
- 2) Selezionate il numero di parametro Function desiderato (#35, #36) usando il keypad numerico (Elenco Tipi di DSP a pag. 45).



- 3) Quando "FUNCTION" smette di lampeggiare cambiate valore/impostazione (con il keypad). Per impostazioni on/off usate i pulsanti +/-.

Recuperare il valore di default

Se avete modificato l'impostazione del parametro, potete recuperare all'istante l'impostazione di default premendo entrambi i pulsanti +/-.

2 Impostate DSP Send Level per la voce desiderata.

E' possibile impostare diverse quantità di DSP per le voci Main, Dual e Split. Usate i corrispondenti parametri DSP Send Level nel modo Function (Main: #06, Dual: #16, Split: #26) per controllare tale impostazione (pagg. 31, 35, 37).

3 Uscite dal modo Function.

Una volta effettuate le impostazioni desiderate, premete uno degli altri pulsanti di modo (SONG, STYLE o VOICE).

HINT

La sezione DSP include gli stessi tipi di effetti delle sezioni Riverbero e Chorus. Ciò vi consente di usare diversi tipi di Riverbero e Chorus per le voci Main, Dual o Split. Ad esempio, potete avere un riverbero molto profondo su una voce di archi e usare un leggero riverbero per una voce di piano.

NOTE

• L'effetto DSP è applicato solo alle voci suonate sulla tastiera.

• Queste impostazioni non vengono salvate alla disattivazione. Conservatele salvandole in un banco User con la funzione One Touch Setting (pag. 72).

• Quando la PortaTone è controllata da un'unità MIDI esterna, sono disponibili altri 18 tipi di DSP (vedi pag. 116).

NOTE

Se DSP Send Level è impostato un valore di o vicino a "000", l'effetto potrebbe non essere udibile.

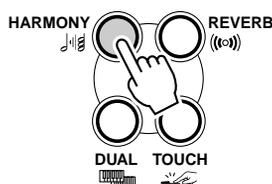
HARMONY

La sezione Harmony dispone di svariati effetti di performance per esaltare le melodie eseguite usando gli stili di accompagnamento della PortaTone. Sono disponibili in totale 26 tipi di effetti Harmony.

Gli effetti di Tremolo, Trill ed Echo possono essere usati anche quando l'accompagnamento é disattivato. Sono disponibili 5 tipi di Harmony che creano automaticamente parti armoniche (per le note suonate nella sezione superiore della tastiera) adatte agli accordi di accompagnamento.

1 Attivate l'effetto Harmony.

Premete il pulsante HARMONY.

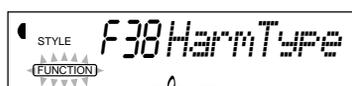
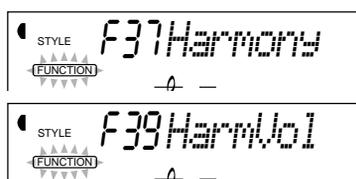


Indica che Harmony é attivo

2 Impostate Harmony Type e Harmony Volume, nel modo Function.

Seguite la normale procedura:

- 1) Premete il pulsante FUNCTION.
- 2) Selezionate il numero di parametro Function desiderato (#37, #38, #39) con il keypad numerico. (Elenco dei Tipi Harmony a pag.46).



- 3) Quando "FUNCTION" smette di lampeggiare, cambiate il valore (con il keypad). Per impostazioni di on/off usate i pulsanti +/-.

Recuperare il valore di default

Se avete modificato l'impostazione di un parametro, potete recuperare all'istante l'impostazione originale premendo i pulsanti +/-.

HINT

L'effetto Harmony può anche essere attivato con un interruttore a pedale (pag. 91) o dal parametro Function #37 (pag. 44).

IMPORTANT

• Per i primi cinque tipi di Harmony (Duet, Trio, Block, Country e Octave), gli accordi devono essere suonati nella sezione di accompagnamento.

• La velocità degli effetti di Trill, Tremolo ed Echo dipende dall'impostazione Tempo (pag. 76).

NOTE

Se Harmony Volume é su un valore di o vicino a "000", l'effetto potrebbe non essere udibile.

NOTE

Queste impostazioni non vengono salvate alla disattivazione. Conservatele salvandole in un banco User con la funzione One Touch Setting (pag.72).

3 Uscite dal modo Function.

Una volta terminate tutte le impostazioni desiderate, premete uno degli altri pulsanti di modo (SONG, STYLE o VOICE).

Parametri Function — Effects

I parametri Function Effects dispongono di tutte le impostazioni relative agli effetti (tranne i parametri Send - mandata - nelle sezioni Main, Dual e Split). Queste impostazioni includono:

- *Reverb On/Off*
- *Reverb Type*
- *Chorus On/Off*
- *Chorus Type*
- *DSP On/Off*
- *DSP Type*
- *Harmony On/Off*
- *Harmony Type*
- *Harmony Volume*

Parametri Function

Nr.	Nome Parametro	Nome a display	Estens./Impostaz.	Descrizione
F31	Reverb On/Off	Reverb	on, off	Attiva/ disattiva il Riverbero. (Stessa funzione del pulsante REVERB. Può anche essere controllato da un interruttore a pedale, vedi pag.91)
F32	Reverb Type	RevType	(vedi elenco "Tipi di Riverbero" di seguito)	(Vedi elenco "Tipi di Riverbero" di seguito)
F33	Chorus On/Off	Chorus	on, off	Attiva/ disattiva il Chorus. Può anche essere controllato da un interruttore a pedale collegato, vedi pag.91.
F34	Chorus Type	ChoType	(Vedi elenco "Tipi di Chorus" di seguito)	(Vedi elenco "Tipi di Chorus" di seguito)
F35	DSP On/Off	Dsp	on, off	Attiva/ disattiva il DSP. Può anche essere controllato da un interruttore a pedale collegato, vedi pag.91.
F36	DSP Type	DspType	(Vedi elenco "Tipi di DSP" di seguito)	(Vedi elenco "Tipi di DSP" di seguito)
F37	Harmony On/Off	Harmony	on, off	Attiva/disattiva Harmony. (Stessa funzione del pulsante HARMONY. Può anche essere controllato da un interruttore a pedale collegato, vedi pag.91).
F38	Harmony Type	HarmType	(Vedi elenco "Tipi di Harmony di seguito)	(Vedi elenco "Tipi di Harmony" di seguito)
F39	Harmony Volume	HarmVol	000 — 127	Determina il livello dell'effetto Harmony e consente di creare il mix ottimale con la nota della melodia originale.

■ Tipi di Effetti

Tipi di Riverbero

Nr.	Tipo Riverbero	Nome a display	Descrizione
1	Hall 1	Hall1	Riverbero di una sala da concerto.
2	Hall 2	Hall2	
3	Room 1	Room1	Riverbero di una piccola stanza.
4	Room 2	Room2	
5	Stage 1	Stage1	Riverbero per strumenti solisti.
6	Stage 2	Stage2	
7	Plate 1	Plate1	Simulazione riverbero steel plate.
8	Plate 2	Plate2	
9	Off	Off	Nessun effetto.

Tipi di Chorus

Nr.	Tipo Chorus	Nome a display	Descrizione
1	Chorus 1	Chorus1	Chorus convenzionale molto ricco e caldo.
2	Chorus 2	Chorus2	
3	Flanger 1	Flanger1	Pronunciata modulazione a tre fasi con un suono leggermente metallico.
4	Flanger 2	Flanger2	
5	Off	Off	Nessun effetto.

Tipi di DSP

Nr.	Tipo DSP	Nome a display	Descrizione
1	Hall 1	Hall1	Riverbero di una sala da concerto.
2	Hall 2	Hall2	
3	Room 1	Room1	Riverbero di una piccola stanza.
4	Room 2	Room2	
5	Stage 1	Stage1	Riverbero per strumenti solisti.
6	Stage 2	Stage2	
7	Plate 1	Plate1	Simulazione riverbero steel plate.
8	Plate 2	Plate2	
9	Early Reflection 1	ER1	Solo riflessioni anticipate.
10	Early Reflection 2	ER2	
11	Gate Reverb	Gate1	Effetto di riverbero gate, in cui la riverberazione viene tagliata velocemente.
12	Reverse Gate	Gate2	Simile a Gate Reverb ma con un aumento inverso del riverbero.
13	Chorus 1	Chorus1	Effetto di chorus convenzionale, molto ricco e caldo.
14	Chorus 2	Chorus2	
15	Flanger 1	Flanger1	Pronunciata modulazione a tre fasi con un suono leggermente metallico.
16	Flanger 2	Flanger2	
17	Symphonic	Symphony	Chorus estremamente ricco e profondo.
18	Phaser	Phaser	Pronunciata modulazione metallica con periodici cambi di fase.
19	Rotary Speaker 1	Rotary1	Simulazione di rotary speaker.
20	Rotary Speaker 2	Rotary2	
21	Tremolo 1	Tremolo1	Ricco effetto di Tremolo con modulazione di volume ed intonazione.
22	Tremolo 2	Tremolo2	
23	Guitar Tremolo	Tremolo3	Simulazione di Tremolo di chitarra elettrica.
24	Auto Pan	AutoPan	Numerosi effetti di pan che spostano automaticamente la posizione del suono (sinistra, destra, frontale, posteriore).
25	Auto Wah	AutoWah	Effetto "wah".
26	Delay Left - Center - Right	DelayLCR	Tre delay indipendenti per le posizioni stereo sinistra, destra e centrale.
27	Delay Left - Right	DelayLR	Delay iniziale per ogni canale stereo e due feedback delay separati.
28	Echo	Echo	Delay stereo con impostazioni indipendenti di livello di feedback per ogni canale.
29	Cross Delay	CrossDly	Effetto complesso che invia le ripetizioni del delay in modo che si alternino tra il canale sinistro e quello destro .
30	Distortion Hard	D Hard	Forte distorsore.
31	Distortion Soft	D Soft	Distorsore soft.
32	EQ Disco	EQ Disco	Equalizzatore che spinge sia le frequenze alte che le basse, come avviene solitamente nella disco music.
33	EQ Telephone	EQ Tel	Equalizzatore che taglia sia le frequenze alte che le basse per simulare il suono udibile da un telefono.
34	Off	Off	Nessun effetto.

Tipi di Harmony

Nr.	Tipo Harmony	Nome display		Descrizione
1	Duet	Duet		I tipi Harmony 1 - 5 si basano sull'intonazione e aggiungono una, due o tre note armoniche alla melodia di nota singola suonata dalla mano destra. Questi tipi suonano solo quando nella sezione di accompagnamento automatico della tastiera vengono eseguiti degli accordi.
2	Trio	Trio		
3	Block	Block		
4	Country	Country		
5	Octave	Octave		
6	Trill 1/4 note	Tril1/4		<p>I tipi 6 - 26 sono effetti basati sul ritmo ed aggiungono abbellimenti o ripetizioni con delay a tempo con l'accompagnamento automatico. Questi tipi suonano sia che l'accompagnamento automatico sia on che off. La velocità dell'effetto dipende dall'impostazione del Tempo (pag.76). I singoli valori di nota di ogni tipo consentono di sincronizzare esattamente l'effetto al ritmo. Sono disponibili anche impostazioni di terzina: 1/6 = terzine di nota da 1/4, 1/12 = terzine di nota da 1/8, 1/24 = terzine di nota da 1/16.</p> <ul style="list-style-type: none"> • I tipi di effetto Trill (6 - 12) creano trilli di due note (alternando le note) quando vengono tenute due note. • I tipi di effetto Tremolo (13 - 19) ripetono tutte le note tenute (massimo quattro). • I tipi di effetto Echo (20 - 26) creano ripetizioni con delay di ogni nota suonata.
7	Trill 1/6 note	Tril1/6		
8	Trill 1/8 note	Tril1/8		
9	Trill 1/12 note	Tril1/12		
10	Trill 1/16 note	Tril1/16		
11	Trill 1/24 note	Tril1/24		
12	Trill 1/32 note	Tril1/32		
13	Tremolo 1/4 note	Trem1/4		
14	Tremolo 1/6 note	Trem1/6		
15	Tremolo 1/8 note	Trem1/8		
16	Tremolo 1/12 note	Trem1/12		
17	Tremolo 1/16 note	Trem1/16		
18	Tremolo 1/24 note	Trem1/24		
19	Tremolo 1/32 note	Trem1/32		
20	Echo 1/4 note	Echo1/4		
21	Echo 1/6 note	Echo1/6		
22	Echo 1/8 note	Echo1/8		
23	Echo 1/12 note	Echo1/12		
24	Echo 1/16 note	Echo1/16		
25	Echo 1/24 note	Echo1/24		
26	Echo 1/32 note	Echo1/32		

ACCOMPAGNAMENTO AUTOMATICO – IL MODO STYLE

Il modo Style dispone di pattern ritmici/ di accompagnamento molto dinamici nonché di impostazioni di voci adatte ad ogni pattern, per vari generi musicali.

Sono disponibili un totale di 100 diversi stili, suddivisi in varie categorie. Ogni stile é formato da quattro "sezioni" separate: Intro, Main A e B (con 4 Fill-in) ed Ending. Ciò vi consente di richiamare diverse sezioni di accompagnamento durante l'esecuzione.

Le funzioni di accompagnamento automatico incorporate nei ritmi, aggiungono la possibilità di ottenere una vera base per la propria esecuzione e di controllare l'accompagnamento attraverso gli accordi suonati. L'accompagnamento automatico divide la tastiera in due sezioni: la sezione superiore (upper) é dedicata alla linea melodica mentre quella inferiore (lower) é dedicata alla funzione di accompagnamento automatico.

Il modo Style é dotato di una potente funzione Chord Guide che include tre strumenti didattici molto sofisticati: Dictionary, Smart e EZ Chord. Le funzioni Dictionary e Smart (pagg. 62, 64) vi consentono di imparare in modo semplice ed efficace gli accordi e le relazioni tra accordi. La funzione EZ Chord (pag. 66) vi permette di registrare progressioni di accordi per un'intera song e di richiamare poi gli accordi semplicemente premendo un tasto nella sezione di accompagnamento automatico.

SELEZIONARE UNO STILE E SUONARE L'ACCOMPAGNAMENTO

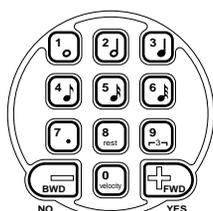
1 *Selezionate il modo Style.*

Premete il pulsante STYLE.



2 *Selezionate il numero di stile desiderato.*

Usate il keypad numerico. Le categorie base degli stili ed i loro numeri sono indicati a sinistra del pannello. Un elenco completo degli stili disponibili é riportato a pag.111.



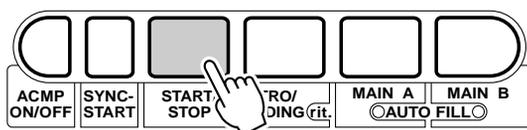
I numeri di Stili possono essere selezionati come le voci (vedi pag.28). E' possibile quindi usare il keypad numerico per inserire direttamente il numero dello stile o i pulsanti +/- per scorrere tra gli stili o premere il pulsante STYLE per avanzare di stile in stile.

3 Avviate l'accompagnamento.

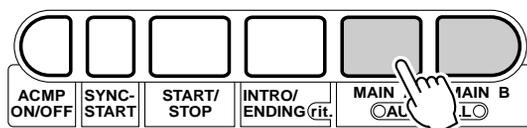
Potete procedere in uno dei seguenti modi:

Premendo il pulsante START/ STOP

Il ritmo inizia a suonare immediatamente senza accompagnamento di basso e accordi. Suonerà la sezione Main A o B selezionata.



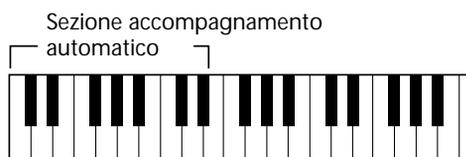
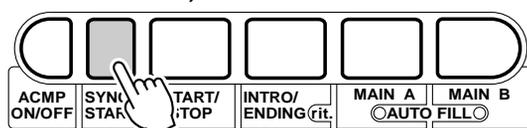
E' possibile selezionare la sezione Main A o B premendo il pulsante corrispondente — MAIN A o MAIN B — prima di premere il pulsante START/STOP. (La sezione icona del display visualizza per qualche istante la lettera della sezione selezionata: "A" o "B.")



Indica la sezione selezionata (Main A o B).

Usando Sync-Start

La PortaTone é dotata di una funzione Sync-Start che vi consente di avviare il ritmo/accompagnamento semplicemente premendo un tasto sulla tastiera. Per usare Sync-Start, premete prima il pulsante SYNC-START (le barre di battuta sotto il nome dello stile lampeggiano ad indicare lo stato di standby di Sync-Start) e premete poi un tasto qualsiasi sulla tastiera. (Se é attivo l'accompagnamento automatico, suonate un tasto o un accordo nella sezione di accompagnamento automatico della tastiera).



HINT

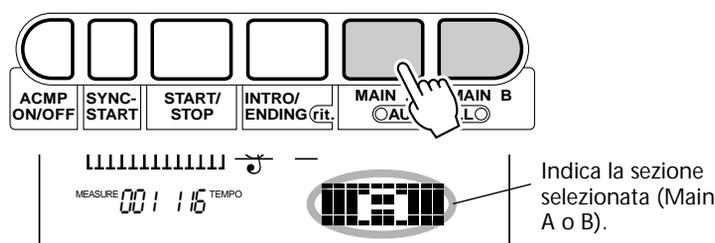
Lo start/stop può anche essere controllato da un interruttore a pedale collegato (pag.91).

Iniziando con una sezione di Intro

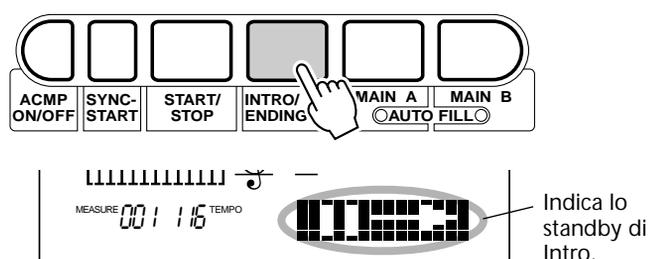
Ogni stile é dotato di una sezione di intro di due o quattro misure. Quando viene usato l'accompagnamento automatico, molte delle sezioni Intro includono anche speciali cambi di accordo e abbellimenti per esaltare la vostra esecuzione.

Per iniziare con una sezione di Intro:

- 1) Premete il pulsante MAIN A o MAIN B per selezionare la sezione (A o B) che deve seguire l'Intro.



- 2) Premete il pulsante INTRO.



Per avviare la sezione Intro e l'accompagnamento, premete il pulsante START/STOP.

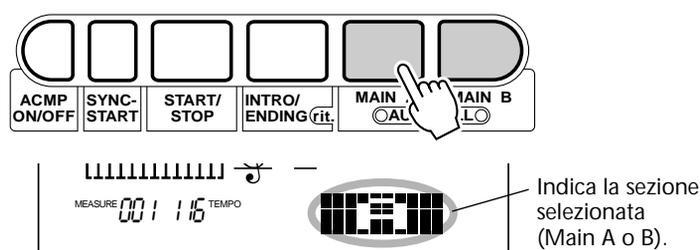
Al termine della sezione Intro, la sezione icona del display visualizza la lettera "A" o "B" ad indicare che sta suonando la sezione Main selezionata.

Usando Sync-Start con una sezione di Intro

E' possibile usare la funzione Sync-Start anche con una speciale sezione di Intro dello stile selezionato.

Per usare Sync-Start con una sezione di Intro:

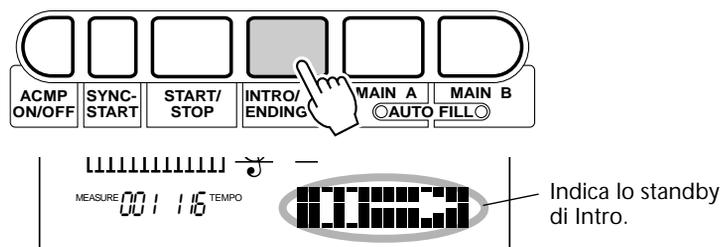
- 1) Premete il pulsante MAIN A o MAIN B per selezionare la sezione (A o B) che deve seguire l'Intro.



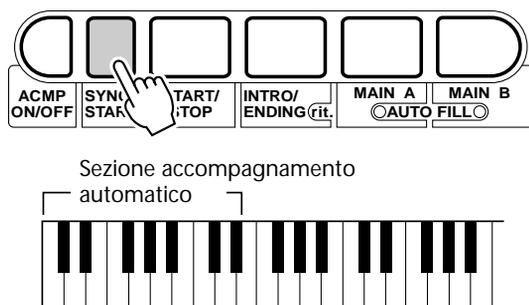
HINT

L'Intro può anche essere controllata da un interruttore a pedale (pag.91).

2) Premete il pulsante INTRO.



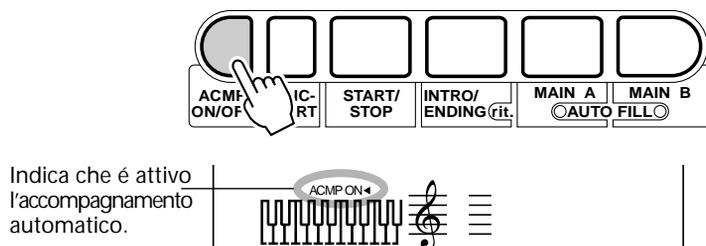
3) Premete il pulsante SYNC-START per abilitare Sync-Start e avviate la sezione Intro e l'accompagnamento, suonando un tasto qualsiasi sulla tastiera (se è attivo l'accompagnamento automatico, suonate un tasto o un accordo nella sezione di accompagnamento della tastiera).



Al termine della sezione Intro, la sezione icona del display visualizza la lettera "A" o "B" ad indicare che sta suonando la sezione Main attualmente selezionata.

Circa l'Accompagnamento Automatico

L'accompagnamento automatico può essere usato con uno qualsiasi dei metodi sopra descritti: è sufficiente premere il pulsante ACMP ON/OFF per attivare l'accompagnamento (in qualsiasi punto della procedura).



Quando si utilizza Sync-Start con l'accompagnamento automatico, è possibile usare solo i tasti della sezione di accompagnamento automatico per avviare l'accompagnamento stesso (vedi pag. 52).

Circa il Display Beat

Le barre scure sotto il nome dello stile sul display, lampeggiano a tempo durante la riproduzione (o lo standby di Start-Sync) dell'accompagnamento. Le barre lampeggianti consentono di visualizzare sia il tempo che la segnatura del tempo dell'accompagnamento. (Per maggiori informazioni, vedi pag.77).

4 Fermate l'accompagnamento.

E' possibile operare in tre modi:

Premendo il pulsante START/ STOP

Il ritmo/accompagnamento si ferma immediatamente.

Usando una sezione Ending

Premete il pulsante INTRO/ENDING. L'accompagnamento si ferma al termine della sezione Ending.

Premendo il pulsante SYNC-START

L'accompagnamento si ferma all'istante e viene abilitato Sync-Start; in questo modo potrete riavviare l'accompagnamento semplicemente suonando un accordo o un tasto nella sezione di accompagnamento della tastiera.

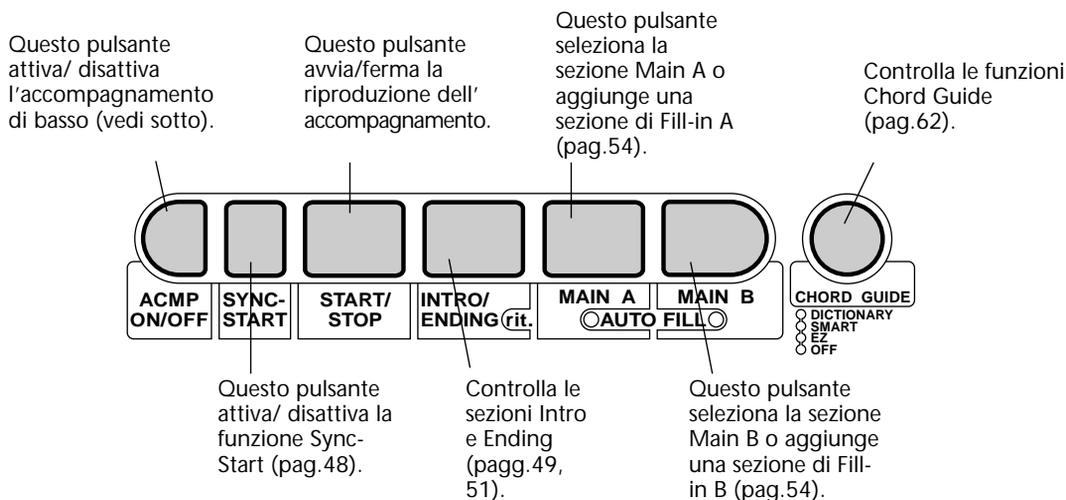
HINT

• *Start/stop ed Ending possono essere controllati anche da un interruttore a pedale (pag.91).*

• *Perché la sezione Ending rallenti gradualmente mentre suona, premete due volte in rapida successione il pulsante INTRO/ENDING .*

CONTROLLI DI ACCOMPAGNAMENTO

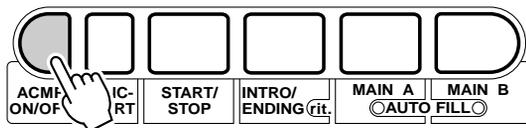
Quando é attivo il modo Style, i pulsanti di pannello sotto il display funzionano come controlli di accompagnamento.



USARE LE FUNZIONI DI ACCOMPAGNAMENTO AUTOMATICO

1 Attivate l'accompagnamento automatico.

Per attivare (abilitare) l'accompagnamento automatico, premete il pulsante ACMP ON/OFF.



Indica che é attivo l'accompagnamento automatico



2 Selezionate uno stile e suonate l'accompagnamento.

Selezionate uno degli stili e avviate la riproduzione come descritto ai punti 1 - 3 di pagina 47.

3 Cambiate gli accordi usando l'accompagnamento automatico.

Provate a suonare con la mano sinistra qualche nota singola in successione e noterete come l'accompagnamento di basso e accordi cambia a seconda dei tasti premuti. Potete anche suonare accordi pieni per controllare l'accompagnamento automatico (vedi pag.56 per informazioni circa l'uso dell'accompagnamento automatico).

HINT

• Per attivare/ disattivare l'accompagnamento di basso/ accordi durante l'esecuzione, potete usare anche il pulsante **ACMP ON/OFF**. Otterrete così intermezzi ritmici molto dinamici.

• E' possibile usare la funzione **Sync-Start** per creare un intermezzo ancora più interessante. Mentre suona l'accompagnamento, premendo il pulsante **SYNC-START** si interrompe all'istante l'accompagnamento e si abilita **Sync-Start**. Ora potrete suonare senza accompagnamento finché non premerete un tasto nella sezione di accompagnamento per riavviare l'accompagnamento stesso. Ciò è molto efficace quando si preme il pulsante **SYNC-START** alla fine di una frase musicale.

NOTE

Gli accordi suonati nella sezione di accompagnamento automatico della tastiera vengono individuati e suonati anche quando l'accompagnamento è fermo. In questo modo avrete una tastiera "splittata" con basso e accordi sulla mano sinistra e la voce normale sulla destra.

MODIFICARE IL TEMPO

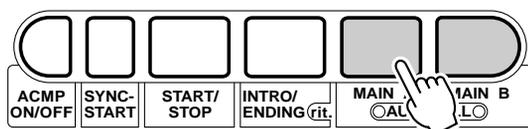
Il tempo di riproduzione di una song (e di un accompagnamento) può essere regolato su un' estensione di 32 - 280 bpm (beats per minute - battute al minuto). Per informazioni circa la modifica del tempo, vedi pag. 76.

NOTE

Ogni stile è dotato di un tempo di default o standard (per informazioni circa il recupero del tempo di default, vedi pag.77). Quando la riproduzione dell'accompagnamento è ferma e viene selezionato un altro stile, il tempo torna all'impostazione di default del nuovo stile. Quando si selezionano nuovi stili durante la riproduzione, viene conservata l'ultima impostazione di tempo (ciò vi consente di conservare lo stesso tempo anche cambiando stile).

SEZIONI DI ACCOMPAGNAMENTO (MAIN A, MAIN B E FILL-INS)

Mentre suona l'accompagnamento, è possibile aggiungere variazioni a ritmo/ accompagnamento, premendo il pulsante MAIN/AUTO FILL A o B. In questo modo, inizia a suonare una delle quattro sezioni di Fill-in che introduce gradualmente la sezione successiva (anche la stessa sezione).



Appare quando suona la sezione di Fill-in.

Ogni stile è dotato di quattro sezioni di Fill-in che suonano nelle seguenti condizioni:

- Main A → Main A (Fill-in "AA")
- Main A → Main B (Fill-in "AB")
- Main B → Main A (Fill-in "BA")
- Main B → Main B (Fill-in "BB")

NOTE

• Questa funzione può essere controllata anche da un interruttore a pedale (pag.91).

• Se premete il pulsante MAIN A o B, il Fill-in inizierà subito e la nuova sezione selezionata (A o B) inizierà a suonare dalla misura successiva, a meno che il pulsante MAIN A o B non venga premuto durante l'ultima misura; in tal caso, il Fill-in inizierà dalla prima battuta della misura successiva.

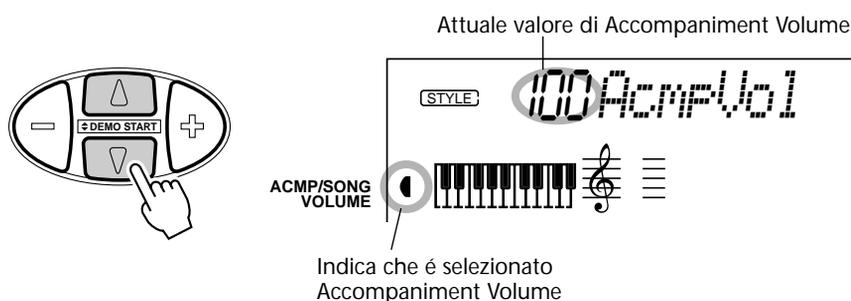
• I suoni ritmici e le sezioni di Fill-in non sono disponibili quando è selezionato uno degli stili Pianist (#91 - #100).

REGOLARE IL VOLUME DELL'ACCOMPAGNAMENTO

E' possibile regolare il volume di riproduzione dell'accompagnamento. Questo controllo di volume influenza solo l'accompagnamento. L'estensione é 000 - 127.

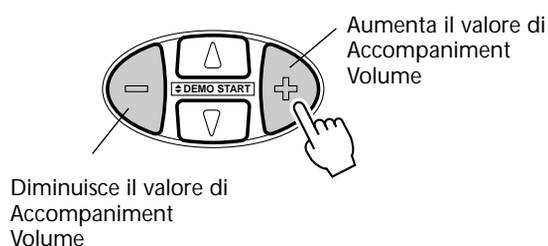
1 Selezionate la funzione Accompaniment Volume nel menu Overall.

Premete uno dei pulsanti OVERALL ▲/▼ finché a display non appare l'indicazione "AcmpVol".



2 Modificate il valore.

Usate i pulsanti OVERALL +/- per aumentare o diminuire il valore di Accompaniment Volume. Tenendo premuto il pulsante, il valore cambia in modo continuo.



Recuperare il valore di default
Per recuperare il valore di Accompaniment Volume di default (100), premete entrambi i pulsanti OVERALL +/- simultaneamente (quando Accompaniment Volume é selezionato nel menu Overall).

NOTE

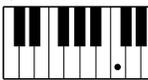
Accompaniment Volume non può essere modificato se non é attivo il modo Style.

USO DELL'ACCOMPAGNAMENTO AUTOMATICO – MULTI FINGERING

Quando é attivato (pag.52), l'accompagnamento automatico genera l'accompagnamento di basso e accordi su cui suonare la melodia, usando la funzione Multi Fingering. E' possibile cambiare gli accordi dell'accompagnamento suonando i tasti nella sezione di auto accompagnamento della tastiera usando il metodo "Single Finger" o "Fingered". Con Single Finger é sufficiente suonare un'indicazione di accordo con una, due o tre dita (vedi Accordi Single Finger di seguito). La tecnica Fingered, invece, é quella normale e consiste nel suonare tutte le note dell'accordo. Qualsiasi metodo utilizzate, la PortaTone "capisce" l'accordo indicato e genera automaticamente l'accompagnamento.

Accordi Single Finger

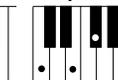
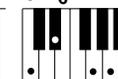
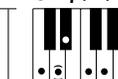
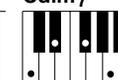
Con il metodo Single Finger é possibile ottenere accordi di maggiore, minore, settima e minore settima. La figura illustra come produrre i quattro tipi di accordo (La chiave di DO é usata a titolo di esempio; le altre tonalità seguono la stessa regola. Ad esempio, $S\flat 7$ é suonato come $S\flat$ e LA.)

	Per suonare un accordo maggiore: premete la nota fondamentale dell'accordo.
	Per suonare un accordo minore: premete la nota fondamentale e il tasto nero più vicino alla sua sinistra.
	Per suonare un accordo di settima: premete la nota fondamentale e il tasto bianco più vicino alla sua sinistra.
	Per suonare un accordo di minore 7a: premete la nota fondamentale e i tasti bianco e nero più vicini alla sua sinistra (tutti e tre insieme).

Accordi Fingered

Usando la chiave di DO come esempio, lo schema seguente riporta i tipi di accordi riconoscibili nel modo Fingered.

Accordi riconoscibili (nota sorgente: C (DO))

* Le note tra parentesi sono opzionali: gli accordi vengono riconosciuti anche se non le suonate.

Nome accordo [Abbreviazione]	Diteggiatura normale	Accordo (C) Display	
Maggiore [M]	1 - 3 - 5	C	C
Nona [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C(9)	C(9)
Sesta [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6	C6
Sesta/ Nona [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6	C6(9)	C6(9)
Settima maggiore [M7]	1 - 3 - (5) - 7 or 1 - (3) - 5 - 7	CM7	CM7
Settima maggiore/ Nona [M7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	CM7(9)	CM7(9)
Settima maggiore/ Undicesima maggiore [M7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 or 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	CM7(#11)	CM7(#11)
Quinta bemolle [(b5)]	1 - 3 - b5	C(b5)	Cb5
Settima maggiore/ Quinta minore [M7b5]	1 - 3 - b5 - 7	CM7b5	CM7b5
Quarta sus [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4	Csus4
Aumentata [aug]	1 - 3 - #5	Caug	Caug
Settima maggiore aumentata [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	CM7aug	CM7aug
Minore [m]	1 - b3 - 5	Cm	Cm
Minore/ nona [m(9)]	1 - 2 - b3 - 5	Cm(9)	Cm(9)
Sesta minore [m6]	1 - b3 - 5 - 6	Cm6	Cm6
Settima minore [m7]	1 - b3 - (5) - b7	Cm7	Cm7
Minore settima/ nona [m7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - b7	Cm7(9)	Cm7(9)
Minore settima/ undicesima [m7(11)]	1 - (2) - b3 - 4 - 5 - (b7)	Cm7(11)	Cm7(11)
Minore settima maggiore [mM7]	1 - b3 - (5) - 7	CmM7	CmM7
Minore settima maggiore/ nona [mM7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - 7	CmM7(9)	CmM7(9)
Settima minore/ quinta minore [m7b5]	1 - b3 - b5 - b7	Cm7b5	Cm7b5
Minore settima maggiore/ quinta minore [mM7b5]	1 - b3 - b5 - 7	CmM7b5	CmM7b5
Diminuito[dim]	1 - b3 - b5	Cdim	Cdim
Settima diminuita [dim7]	1 - b3 - b5 - 6	Cdim7	Cdim7
Settima[7]	1 - 3 - (5) - b7 or 1 - (3) - 5 - b7	C7	C7
Settima/ nona minore [7(b9)]	1 - b2 - 3 - (5) - b7	C7(b9)	C7(b9)
Settima/ tredicesima minore [7(b13)]	1 - 3 - 5 - b6 - b7	C7(b13)	C7(b13)
Settima/ nona [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - b7	C7(9)	C7(9)
Settima/ undicesima maggiore [7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - b7 or 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - b7	C7(#11)	C7(#11)
Settima/ tredicesima [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - b7	C7(13)	C7(13)
Settima/ nona maggiore [7(#9)]	1 - #2 - 3 - (5) - b7	C7(#9)	C7(#9)
Settima/ quinta minore [7b5]	1 - 3 - b5 - b7	C7b5	C7b5
Settima aumentata [7aug]	1 - 3 - #5 - b7	C7aug	C7aug
Settima/ quarta sus [7sus4]	1 - 4 - (5) - b7	C7sus4	C7sus4
Uno più due più cinque [1+2+5]	1 - 2 - 5	C1+2+5	C

NOTE

• Le note tra parentesi possono essere omesse.

• Suonando due tasti della stessa fondamentale in ottave adiacenti, si ottiene un accompagnamento basato solo sulla fondamentale.

• Una quinta perfetta (1+5) produce un accompagnamento basato solo sulla fondamentale e sulla quinta, utilizzabili con accordi maggiori e minori.

• Le diteggiature di accordo sono tutte in posizione di "fondamentale" ma è possibile usare altre inversioni— con le seguenti eccezioni:

m7, m7b5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7b5, 6(9), m7(11), 1+2+5.

• Le inversioni di accordo di 7sus4 non vengono riconosciute se la 5a è omessa.

• Talvolta AUTO ACCOMPAGNAMENT potrebbe non cambiare quando i relativi accordi sono suonati in sequenza (cioè alcuni accordi minori seguiti da minore settima).

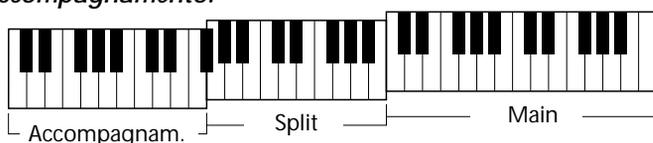
• Le diteggiature a due note producono un accordo basato sull'accordo precedentemente suonato.

IMPOSTARE IL PUNTO DI SPLIT DELL'ACCOMPAGNAMENTO

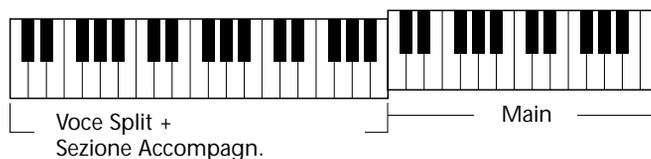
Il punto di split dell'accompagnamento determina il tasto più alto della sezione di accompagnamento. L'accompagnamento potrà essere suonato fino al tasto del punto di split di accompagnamento incluso.

Questo parametro può essere impostato su un valore inferiore (ma non superiore) rispetto al punto di split del modo Split. Quando è impostato su valori diversi, le due impostazioni si influenzano nel seguente modo:

- Quando il punto di split del modo Split è impostato più in alto rispetto al punto di split dell'accompagnamento:

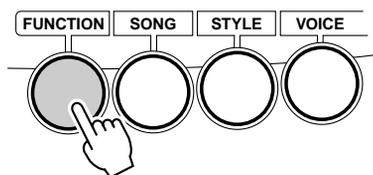


- Quando il punto di split del modo Split è impostato sullo stesso tasto del punto di split dell'accompagnamento:



1 Richiamate il modo Function.

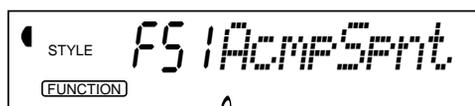
Premete il pulsante FUNCTION.



2 Selezionate il parametro Accompaniment Split Point.

Mentre "FUNCTION" lampeggia, usate il keypad numerico per selezionare il parametro Accompaniment Split Point (#51). (Per informazioni circa il parametro, vedi più oltre).

Il numero di parametro Function può essere selezionato come le voci (vedi pag.28): con il keypad numerico, con i pulsanti +/- o con il pulsante FUNCTION.

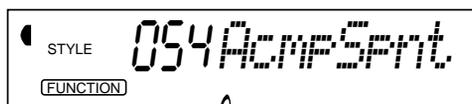


IMPORTANT

- Poiché l'indicazione "FUNCTION" lampeggia solo per un paio di secondi, assicuratevi di selezionare velocemente il parametro, dopo il punto 1.

3 Cambiate impostazione o valore del parametro.

Quando "FUNCTION" smette di lampeggiare, usate il keypad numerico per cambiare valore o impostazione.



Il valore può anche essere impostato direttamente premendo il tasto desiderato mentre è selezionato questo parametro. Dopo aver effettuato questa impostazione, assicuratevi di selezionare un altro parametro o di uscire dal modo Function prima di suonare la tastiera.

Parametro Function — Accompaniment Split Point

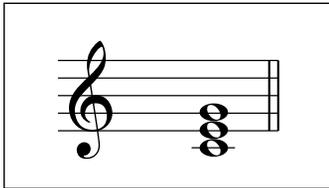
Parametri Function

Nr.	Nome Parametro	Nome a display	Estens./Impostaz.	Descrizione
F51	Accompaniment Split Point	AcmpSPnt	000 — 127	Determina il tasto più alto per la sezione di accompagnamento e imposta il punto di split dell'accompagnamento, ovvero il tasto che separa questa sezione dalla voce Main. (Se è attivato l'accompagnamento, la sua sezione suona fino al punto di Accompaniment Split incluso). Questo punto non può essere impostato più in altro rispetto al punto di split del modo Split (pag.37). Durante l'impostazione, la tastiera non suona. Al termine dell'impostazione, selezionate un altro parametro o uscite dal modo Function prima di suonare la tastiera.

COS'É UN ACCORDO?

Risposta: Tre o più note suonate simultaneamente sono un accordo. (Due note suonate insieme sono un "intervallo", cioè la distanza tra due note diverse, altrimenti detta "armonia").

A seconda degli intervalli tra le tre o più note, un accordo può risultare "bello" (armonicamente corretto) o dissonante.



L'organizzazione delle note nell'esempio a sinistra (una triade) produce un suono piacevole e armonioso. Le triadi sono formate da tre note e rappresentano il tipo di accordo base più comune nella maggior parte dei generi musicali.

In questa triade, la nota più bassa è la "fondamentale". La fondamentale (detta anche "tonica") è la nota più importante dell'accordo perché è ancora il suono armonicamente determinandone la "tonalità" e forma la base su cui vengono prodotte le altre note dell'accordo.

La seconda nota di questo accordo è di quattro semitoni più alta rispetto alla prima e la terza è di tre semitoni più alta della seconda. Tenendo fissa la fondamentale e cambiando queste note di un semitono verso l'alto o verso il basso (diesis o bemolle), possiamo creare altri accordi.

<p>Accordo maggiore (es. DO)</p> <p>3a minore 3a maggiore</p>	<p>Accordo minore (es. DOm)</p> <p>3a maggiore 3a minore</p>	<p>Accordo aumentato (es. DOaug)</p> <p>3a maggiore 3a maggiore</p>	<p>Accordo diminuito (es. DOdime)</p> <p>3a minore 3a minore</p>
--	---	--	---

Ricordate che è possibile cambiare anche la "diteggiatura" di un accordo, ad esempio cambiare l'ordine delle note ("inversioni") o suonare le stesse note su ottave diverse senza cambiare la natura dell'accordo stesso.

Esempi di inversione in chiave di DO



In questo modo è possibile creare delle meravigliose armonie. L'uso di intervalli e accordi è uno degli elementi fondamentali per la musica. E' possibile dare molteplici sensazioni a seconda dei tipi di accordi usati e dell'ordine in cui vengono composti.

SCRIVERE I NOMI DEGLI ACCORDI

Saper leggere e scrivere gli accordi é di fondamentale importanza. Gli accordi spesso sono scritti con abbreviazioni che li rendono riconoscibili all'istante (e vi consentono di suonarli con la diteggiatura o l'inversione che preferite). Una volta compresi i principi basilari dell'armonia e degli accordi, é molto semplice usare queste abbreviazioni per scrivere gli accordi di una song.

Innanzitutto scrivete la nota fondamentale dell'accordo con una lettera maiuscola. Se dovete specificare diesis o bemolle, indicatelo a destra della fondamentale. Il tipo di accordo dovrebbe essere indicato anch'esso a destra. Qui di seguito riportiamo alcuni esempi in chiave di DO.

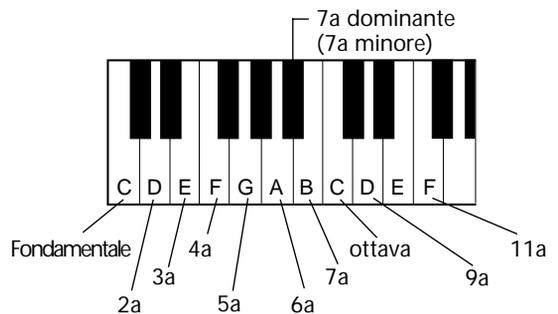
Accordo maggiore	Accordo minore	Accordo aumentato	Accordo diminuito
DO	DOm	DOaug	DOdim

Per semplici accordi maggiori il tipo viene omissso.

Importante: Gli accordi sono formati da note "sovrapposte" e queste note sono indicate nel nome dell'accordo del tipo di accordo, sotto forma di numero (il numero é la distanza della nota dalla fondamentale, vedi diagramma della tastiera di seguito). Per esempio, l'accordo di 6a minore include la sesta nota della scala, l'accordo di 7a maggiore include la 7a nota della scala, etc.

Gli intervalli della scala

Per comprendere meglio gli intervalli ed i numeri usati per rappresentarli nel nome dell'accordo, leggete il seguente diagramma della scala di DO maggiore:



Altri accordi

DOsus4

5a 4a

DO7

Dominante 7a
Accordo maggiore

DOm7

Dominante 7a
Accordo minore

DOM7

7a
Accordo maggiore

DOm7b5

7a dominante
Accordo diminuito

DOm6

Accordo minore 6a

DO(9)

9a

DOdim7

7a diminuita (settima doppia bemolle)
Accordo diminuito

* Si $\flat\flat$ = LA

DO= C; RE= D; MI= E; FA= F; SOL= G; LA= A; SI= B

CHORD GUIDE

Le funzioni Chord Guide della PortaTone sono un eccezionale strumento didattico per imparare gli accordi e le relazioni tra accordi. Le funzioni Chord Guide dispongono di tre tipi di operazioni: Dictionary, Smart e EZ Chord.

IMPORTANT

- Premendo il pulsante CHORD GUIDE si attiva l'accompagnamento automatico.
- Quando desiderate usare il modo Style normalmente, senza le funzioni Chord Guide, assicuratevi che sia selezionato OFF. Per fare ciò:
 - 1) Premete il pulsante STYLE per selezionare il modo Style.
 - 2) Premete il pulsante CHORD GUIDE per visualizzare un nome di stile a display (anziché "Dict.", "Smart" o "EZ").

Dictionary

Il tipo Dictionary é una sorta di "libro degli accordi" che vi indica le singole note degli accordi. E' ideale quando si conosce il nome di un determinato accordo e si vuole imparare velocemente a suonarlo.

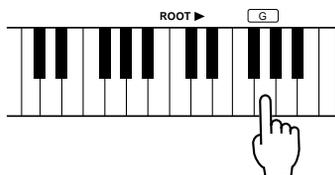
1 Con il modo Style attivo, selezionate Dictionary Chord Guide.

Premete il pulsante CHORD GUIDE in modo che a display appaia "Dict.".



2 Specificate la fondamentale dell'accordo.

Premete sulla tastiera il tasto corrispondente alla fondamentale dell'accordo desiderato (come riportato sul pannello).

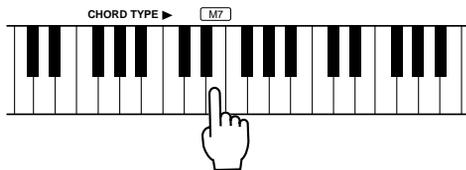


Premendo questo tasto si seleziona la fondamentale SOL.

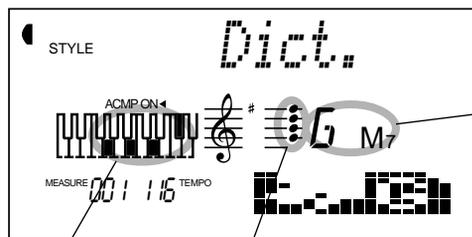


3 Specificate il tipo di accordo (maggiore, minore, settima, etc.).

Premete sulla tastiera il tasto corrispondente al tipo di accordo desiderato (come riportato sul pannello).



Premendo questo tasto si seleziona il tipo di accordo di maggiore settima (M7). Il display visualizza il nome dell'accordo e le singole note, sia in notazione sia sul diagramma della tastiera.



Singole note dell'accordo (tastiera)

Notazione dell'accordo

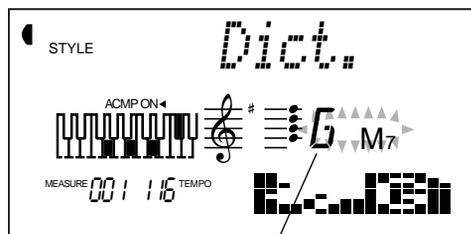
Nome accordo (fondamentale e tipo)

NOTE

Per alcuni accordi, non tutte le note potrebbero essere visualizzate nella sezione di notazione del display, a causa di limiti di spazio.

4 Suonate l'accordo.

Suonate l'accordo (come indicato a display) nella sezione di accompagnamento automatico della tastiera. Il nome dell'accordo lampeggia quando vengono premute le note corrette. (Vengono riconosciute anche le inversioni di molti accordi).



Indica le note da suonare. Lampeggia quando vengono premute le note corrette.

Smart

Il tipo Smart vi consente di impostare la tonalità base per l'accompagnamento di accordi. Una volta impostata, potete premere singoli tasti nella scala per suonare automaticamente gli accordi armonicamente corretti. Per esempio, con la tonalità impostata su DO, suonando un RE si otterrà un accordo di RE minore (anziché un RE maggiore, non adatto).

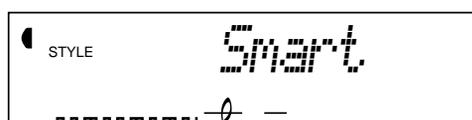
Smart non é solo utile per suonare in modo semplice varie progressioni di accordo in una specifica tonalità ma é anche un utile strumento didattico per imparare le relazioni armoniche tra gli accordi nelle diverse tonalità.

1 Selezionate uno stile.

Selezionate uno stile come descritto ai punti 1 - 2 a pag. 47.

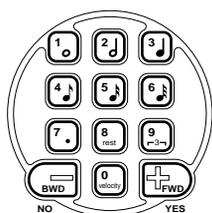
2 Selezionate Smart Chord Guide.

Premete il pulsante CHORD GUIDE in modo che a display appaia per qualche istante "Smart".

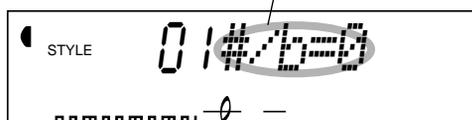


3 Impostate la tonalità desiderata.

Usate i pulsanti +/- sul keypad numerico per avanzare tra i tasti disponibili oppure usate il keypad numerico per inserire direttamente il numero corrispondente alla tonalità desiderata (vedi elenco sotto).



Indica la tonalità selezionata (visualizza il numero di diesis e bemolle in chiave).



Numero	Tasto (indicazione display, tasto)
01	#/b=0 (DO o LA _m)
02	#=1 (SOL o MI _m)
03	#=2 (RE o SI _m)
04	#=3 (LA o FA# _m)
05	#=4 (MI o DO# _m)
06	#=5 (SI o SOL# _m)
07	#=6 (FA# o RE# _m)
08	#=7 (DO# o LA# _m)

Numero	Tasto (indicazione display, tasto)
09	b=7 (DO _b o LA _b _m)
10	b=6 (SOL _b o MI _b _m)
11	b=5 (RE _b o SI _b _m)
12	b=4 (LA _b o FA _m)
13	b=3 (MI _b o DO _m)
14	b=2 (SI _b o SOL _m)
15	b=1 (FA o RE _m)

EZ Chord

La funzione EZ Chord vi consente di programmare in modo semplice e flessibile, accompagnamenti semi-automatici per le vostre esecuzioni. Vi permette di registrare tutti i cambi di accordo necessari per la song e poi di “suonare” ogni accordo nella sequenza programmata, premendo un singolo tasto nella sezione di accompagnamento automatico della tastiera.

La funzione EZ Chord é anche ideale per esercitarsi con la mano destra per tecniche soliste. Permette infatti di creare l’accompagnamento di accordi della mano sinistra in modo molto semplice, consentendo così di concentrarsi sull’esecuzione della mano destra.

EZ Chord dispone di otto banche separate (ognuno con 128 locazioni per accordi) in cui registrare i propri accordi. Una speciale funzione bank chain permette di collegare tutti i banche e di passare automaticamente da un banco all’altro senza interrompere la progressione di accordi.

EZ Chord — Riproduzione

Una volta registrato il vostro banco EZ Chord (pag.68), potete riprodurlo seguendo la procedura qui indicata.

Potete anche provare ad usare subito la funzione EZ Chord senza registrare un banco di accordi. Nei banche 1 e 2 di EZ Chord, infatti, sono già registrate numerose progressioni di accordo che vi consentono di provare questa funzione e capire come utilizzarla al meglio per le vostre esecuzioni. (A pag.107 sono riportate le partiture dei banche 1 e 2 programmati dalla fabbrica).

1 Richiamate il modo Style e selezionate uno stile. Selezionate anche un’impostazione OTS, se desiderate.

Premete il pulsante STYLE e selezionate lo stile desiderato, usando il keypad numerico (per informazioni circa OTS, vedi pag. 72).

2 Selezionate la funzione EZ Chord.

Premete il pulsante CHORD GUIDE finché a display non appare “EZ”. Quando EZ Chord viene selezionato, si attiva all’istante l’accompagnamento automatico.



3 Selezionate il banco EZ Chord desiderato.

Usate il keypad numerico. I pulsanti 1 - 8 selezionano rispettivamente i banchi EZ Chord #1 - #8. Il pulsante 9 seleziona la catena di banchi (bank chain) "A-1" (vedi sotto).

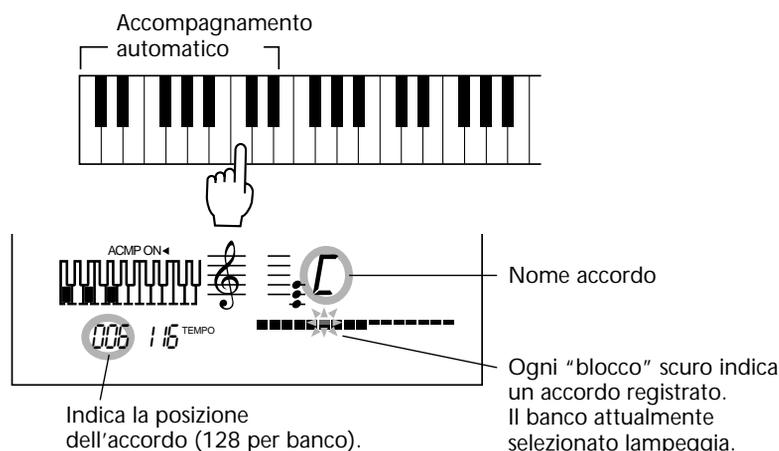
4 Avviate l'accompagnamento.

Usate uno dei metodi descritti a pag. 48 per avviare l'accompagnamento.

Gli accordi EZ Chord possono anche essere riprodotti senza l'accompagnamento completo (basso e ritmica). Per fare ciò, saltate il punto #4.

5 Suonate gli accordi.

Per suonare un accordo, premete un tasto qualsiasi nella sezione di accompagnamento automatico della tastiera.



Ogni volta che premete un singolo tasto nella sezione di accompagnamento della tastiera, EZ Chord suona l'accordo registrato e avanza verso quello successivo (saltando i blocchi "vuoti"). In questo modo, potrete controllare il tempo degli accordi solo con un dito della mano sinistra e continuare a sfruttare le potenti funzioni di accompagnamento automatico per creare sottofondi complessi e d'effetto, suonando la melodia con la mano destra.

HINT

• Per resettare la posizione del primo accordo nel banco, selezionate di nuovo lo stesso banco premendo il pulsante di numero corrispondente sul keypad numerico.

• Il punto di Split dell'accompagnamento può essere impostato liberamente e vi permette di determinare quali tasti sono compresi nella sezione di accompagnamento della tastiera (vedi pag. 59).

• Per selezionare gli accordi successivi, potete usare anche un interruttore a pedale che vi consente di suonare tutta la tastiera e di usare EZ Chord (pag. 91).

Bank Chain

Una speciale funzione bank chain vi consente di collegare tutti i banchi e di passare automaticamente da un banco all'altro senza interrompere la progressioni di accordi. Ciò vi consente, ad esempio, di programmare cambi di accordi per un intero set di song, senza interrompere la vostra esecuzione per cambiare banco.

Per usare questa funzione, andate al punto #3 ("Riproduzione di EZ Chord") e premete il pulsante "9" sul keypad numerico.

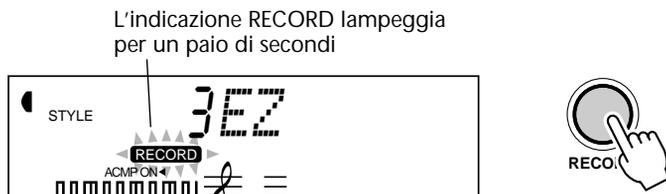


Indica che è selezionata bank chain.

EZ Chord — Registrazione

1 Abilitate la registrazione.

Premete il pulsante RECORD finché non viene selezionata la registrazione EZ Chord. (“EZ” appare nel display e l’indicazione “RECORD” lampeggia per un paio di secondi).



IMPORTANT — *Cancellare il banco*

Prima di registrare, potreste voler cancellare (clear) tutti gli accordi registrati nel banco EZ Chord selezionato. Per informazioni vedi “Cancellare un banco EZ Chord” a pag. 71.

2 Selezionate il banco EZ Chord desiderato.

Usate il keypad numerico. I pulsanti 1-8 selezionano rispettivamente i banchi EZ chord #1 - #8.

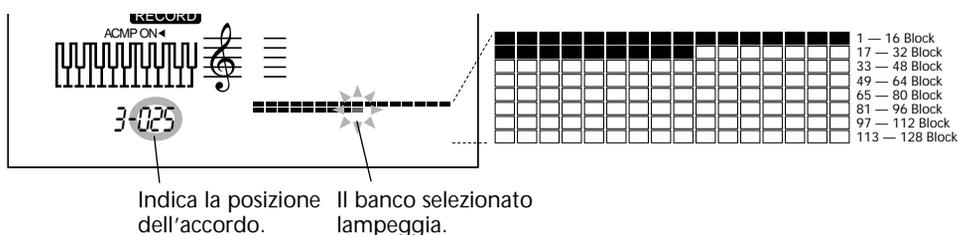
NOTE

Anche se avete registrato (cancellato) sui banchi EZ Chord preset, potete recuperare il contenuto dei banchi originali (pag.105).

3 Avviate la registrazione.

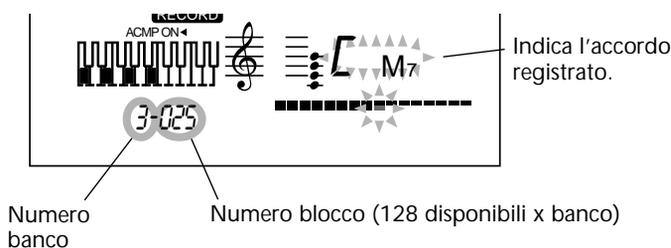
Quando l’indicazione “RECORD” smette di lampeggiare (e si illumina in modo fisso), potete iniziare la registrazione. Registrare gli accordi in EZ Chord comporta una procedura di tre punti:

- 1) Selezionate il blocco desiderato usando i pulsanti +/-.



- 2) Registrate l'accordo desiderato sul blocco selezionato. Potete farlo in due modi:

- Suonate accordi Multi Fingering nella sezione di accompagnamento automatico (pag. 56).
- Inserite la fondamentale dell'accordo ed il nome nelle sezioni ROOT e CHORD TYPE della tastiera.



3) Premete il pulsante + sul keypad numerico.

Ora l'accordo viene registrato nel blocco selezionato e ci si sposta automaticamente sul blocco successivo.

Questo punto é necessario; l'accordo non viene realmente registrato finché non premete il pulsante + (premendo il pulsante - si selezionerà il banco precedente senza registrare l'accordo).

Per registrare una sequenza di accordi, ripetete i punti 2) e 3) sopra descritti (suonate un accordo, passate al punto successivo, suonate un altro accordo, passate al punto successivo, etc.).

4 Fermate la registrazione e uscite dal modo Record.

Quando avete terminato di registrare gli accordi, premete il pulsante RECORD. Uscirete così dal modo di registrazione e potrete riprodurre i nuovi accordi registrati (vedi pag.66).

Registrare uno spazio

Per lasciare un blocco vuoto (creare uno spazio tra due blocchi), selezionate il blocco successivo senza inserire un accordo. Per lasciare vuoto il resto di una fila e iniziare da quella successiva, usate il pulsante + per spostarvi sul primo blocco della fila successiva e iniziate la registrazione da quel punto. (Per maggiori informazioni, vedi il suggerimento "Uso degli spazi" a pag.70).

Suonare l'accompagnamento durante la registrazione di EZ Chord

Potrebbe essere d'aiuto sentire lo stile e l'accompagnamento automatico mentre si registrano gli accordi con la funzione EZ Chord. Per fare ciò:

1) Premete il pulsante STYLE.

Viene ricaricato per qualche istante il modo Style, mantenendo attiva la registrazione EZ Chord.

2) Selezionate lo stile desiderato.

Prima che il display torni su EZ Chord (un paio di secondi dopo aver premuto il pulsante STYLE), selezionate uno stile con il keypad numerico.

3) Avviate la riproduzione dell'accompagnamento.

Premete il pulsante START/STOP.

4) Registrate l'accordo.

Suonate l'accordo desiderato nella sezione di accompagnamento automatico della tastiera. Ricordate che l'accordo non viene realmente registrato finché non premete il pulsante + per passare al blocco successivo.

NOTE

Se inserite manualmente la fondamentale dell'accordo e il tipo (come descritto a pag. 68), l'accompagnamento di accordi e basso non suonerà.

SUGGERIMENTO — Uso degli spazi

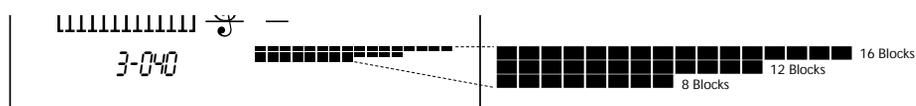
Se le vostre progressioni di accordi non sono molto lunghe e lo spazio di memoria massima non ha grande importanza per voi, potete usare gli spazi tra i blocchi di accordi registrati per ottenere qualche vantaggio. (Ricordate che gli spazi non hanno alcun effetto durante la riproduzione; la funzione EZ Chord salta automaticamente lo spazio o gli spazi e suona l'accordo successivo).

Per registrare uno spazio:

Premete il pulsante + senza registrare un accordo.

Alcuni vantaggi nell'uso degli spazi:

- Inserirne uno o due spazi tra due blocchi di accordi, per esempio tra sezioni diverse (strofa, inciso e ritornello) della vostra song. Ciò vi consente di avere una chiara visualizzazione del punto della song in cui vi trovate e facilita il cambio di accordi.
- La progressione di accordi per una singola song può occupare molto meno dei 128 blocchi di accordi disponibili in un banco. Ricordate che non è necessario usare un intero banco per una singola song. Fate scorrere i restanti blocchi nell'ultima fila della song (usando il pulsante +) e avviate la registrazione degli accordi per la song successiva sulla fila seguente.



- *Indipendentemente dal genere musicale — rock, pop, country, jazz e musica moderna — la struttura della maggior parte dei brani, in termini di lunghezza di misure, è basata sul numero quattro e i suoi multipli. Alcuni esempi: frasi melodiche di 4 e 8 misure, il famoso blues a “dodici misure” e la lunghezza di sedici misure di strofe e ritornelli di molti brani pop e standard jazz. Cosa c’entra questo con gli “spazi”? Se la vostra progressione di accordi segue questo tipo di struttura, potreste voler raggruppare i cambi di accordo di ogni sezione in gruppi di blocchi da quattro, otto o sedici. Per esempio, la prima song nella figura sopra riportata, mostra un gruppo di blocco da sedici, seguito da un gruppo da dodici e da uno da otto.*

Cancellare un banco EZ Chord

Questa operazione vi consente di cancellare (clear) tutti gli accordi registrati nel banco EZ Chord selezionato.

1 *Abilitate il modo EZ Chord Record.*

Premete il pulsante RECORD finché non viene selezionata la registrazione EZ Chord. (“EZ” appare nel display e “RECORD” lampeggia per un paio di secondi).

2 *Selezionate il punto da cui desiderate iniziare a cancellare gli accordi.*

Usate i pulsanti +/- . Tutti gli accordi successivi al punto selezionato, verranno cancellati.

3 *Richiamate la funzione EZ Chord Clear.*

Aspettate un paio di secondi, finché l’indicazione “RECORD” smette di lampeggiare e “EZ” appare a display. Poi, tenete premuto il pulsante “0” finché non appare il messaggio “Clear?” (cancello?).



4 *Eseguite la funzione Clear.*

In risposta al messaggio “Clear?”, premete il pulsante + (“YES”) per cancellare il banco o il pulsante - per annullare l’operazione.

5 *Continuate a registrare o uscite dal modo Record.*

Tornerete al modo EZ Chord Record e potrete registrare un nuovo banco di accordi. Per uscire, premete il pulsante RECORD.

ONE TOUCH SETTING (OTS)

One Touch Setting é una potente e utile funzione del modo Style che vi consente di riconfigurare all'istante tutte le impostazioni della PortaTone semplicemente premendo un singolo pulsante. Sono disponibili due tipi di One Touch Setting: User e Preset.

ONE TOUCH SETTING – USER

Per le impostazioni personali, sono disponibili quattro banche User con quattro diverse impostazioni, per un totale di sedici. Ognuna delle sedici User One Touch Setting può avere impostazioni diverse per i seguenti parametri:

- Main voice number
- Impostazioni All Main voice (Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level e DSP Level)
- Dual voice number
- Impostazioni All Dual voice (On/Off, Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level e DSP Level)
- Split voice number
- Impostazioni All Split voice (On/Off, Split Point, Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level e DSP Level)
- Reverb Type e On/Off
- Chorus Type e On/Off
- DSP Type e On/Off
- Harmony Type, On/Off e Volume
- Style number e impostazioni per lo stile: Accompaniment On/Off, Section (Main A o B) e Accompaniment Split Point
- Impostazioni Overall menu : Tempo, Transpose, Tuning e Accompaniment Volume
- Footswitch assignment
- Impostazione Touch Sensitivity

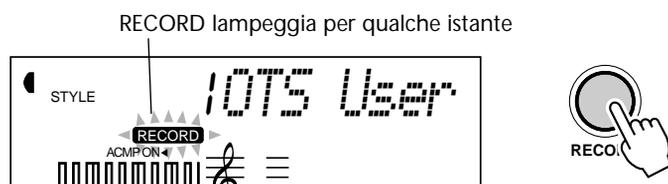
Registrazione una One Touch Setting User

1 Effettuate le impostazioni desiderate sulla PortaTone.

Tutte le impostazioni della PortaTone possono essere virtualmente salvate in un solo pulsante User (vedi elenco sopra).

2 Selezionate il modo OTS Record.

Premete il pulsante RECORD, finché in alto sul display non appare "OTS User".



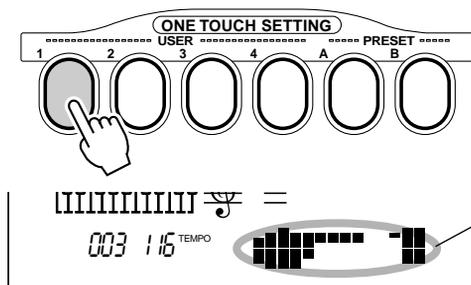
3 Selezionate il banco desiderato.

Usate i pulsanti +/- o il keypad numerico per selezionare il numero di banco User desiderato (1 - 4).



4 **Selezionate il numero User desiderato.**

Premete il pulsante USER ONE TOUCH SETTING corrispondente (1-4). Le impostazioni vengono registrate nel pulsante selezionato.



Appare ad indicare che le impostazioni sono state salvate nel pulsante OTS User1.

5 **Uscite dal modo Record.**

Premete il pulsante RECORD.

Richiamare una One Touch Setting User

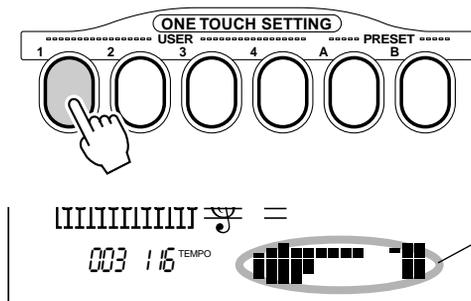
Una volta registrate le impostazioni in un pulsante User, potete richiamarle all'istante in qualsiasi momento.

1 **Richiamate il modo Style.**

Premete il pulsante STYLE.

2 **Premete il pulsante ONE TOUCH SETTING USER appropriato.**

Premete il pulsante USER (1 - 4) corrispondente alle impostazioni desiderate.



Appare ad indicare che è attivo OTS User1.

Selezionare un Banco User

Se desiderate selezionare un altro banco prima di selezionare una One Touch Setting User (al punto #2):

- 1) Selezionate Function #41. (Premete il pulsante FUNCTION e usate i pulsanti +/- o il keypad numerico per selezionare #41.)
- 2) Quando "FUNCTION" smette di lampeggiare, selezionate il numero di banco desiderato usando i pulsanti +/- o il keypad numerico.

ONE TOUCH SETTING – PRESET

Le One Touch Setting Preset sono usate in modo diverso rispetto alle impostazioni User. Innanzitutto selezionate uno stile e poi un OTS Preset. Le impostazioni Preset A e B sono state programmate dalla fabbrica per adattarsi al meglio allo stile selezionato. Ciò significa che potete selezionare lo stile desiderato e scegliere poi un Preset con le impostazioni di voce, effetto, etc. più adatte a quello stile.

- *Main voice number*
- *Impostazioni All Main voice (Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level e DSP Level)*
- *Dual voice number*
- *Impostazioni All Dual voice (On/Off, Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level e DSP Level)*
- *Split voice number*
- *Impostazioni All Split voice (Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level e DSP Level)*
- *Reverb Type e On/Off*
- *Chorus Type e On/Off*
- *DSP Type e On/Off*
- *Harmony Type, On/Off e Volume*
- *Impostazioni Style: Accompaniment On/Off, Section (Main A o B) e Accompaniment Split Point*
- *Impostazioni Overall menu: Tempo, Transpose, Tuning e Accompaniment Volume*
- *Footswitch assignment*
- *Impostazione Touch Sensitivity*

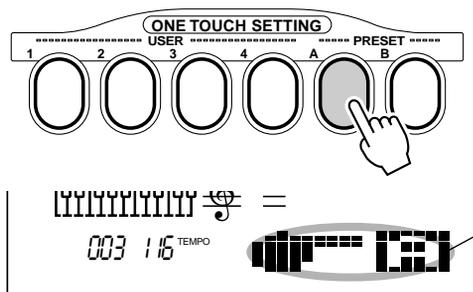
Selezionare una One Touch Setting Preset

1 Selezionate uno stile.

Selezionate uno degli stili come descritto ai punti 1 - 2 a pag. 47.

2 Premete il pulsante ONE TOUCH SETTING PRE-SET appropriato.

Premete il pulsante PRESET (A, B) corrispondente alle impostazioni desiderate.



Appare ad indicare che è attivo OTS Preset A.

3 Suonate l'accompagnamento.

Poiché Sync-Start e l'accompagnamento automatico si attivano non appena viene attivata One Touch Setting, suonando un tasto o un accordo nella sezione di accompagnamento automatico della tastiera, si avvia all'istante l'accompagnamento.

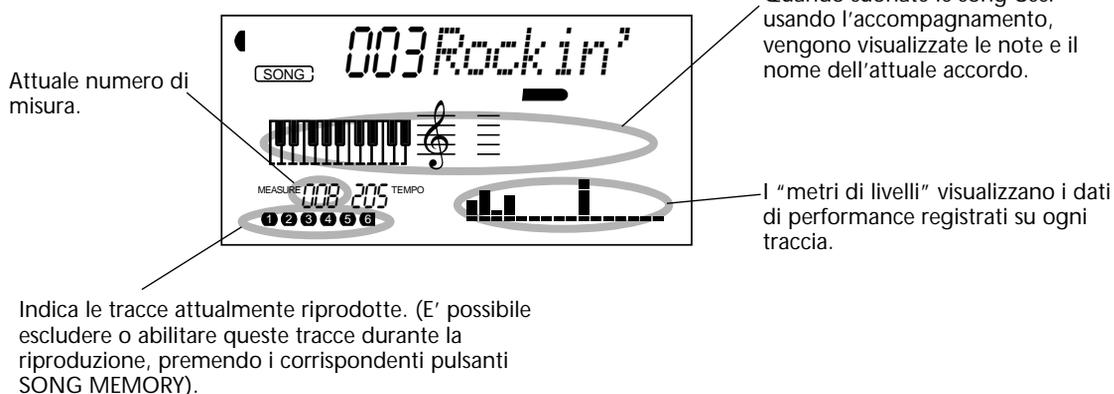
SELEZIONARE E SUONARE LE SONG – IL MODO SONG

Il modo Song dispone di sei song, tre song dimostrative create usando i ricchi suoni dinamici della PortaTone, e tre song User in cui é possibile registrare le proprie esecuzioni.

Le song dimostrative (demo) sono dedicate all'ascolto ma é anche possibile suonare la tastiera accompagnando queste song.

Le song User sono "vuote" e non possono essere suonate finché non vi registrate dei dati (per informazioni circa la registrazione delle song, vedi pag. 79).

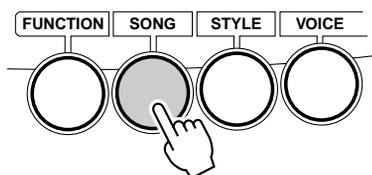
Display Riproduzione Song



SELEZIONARE E SUONARE UNA SONG

1 Selezionate il modo Song.

Premete il pulsante SONG.



Indica che é selezionato il modo Song

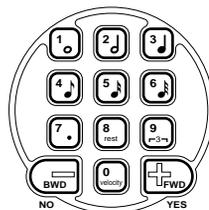
Nome e numero di Song



2 Selezionate il numero di song desiderato.

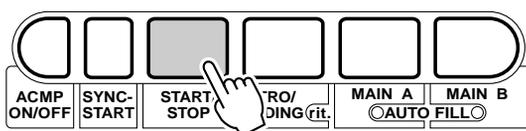
Usate il keypad numerico.

I numeri di song possono essere selezionati come le voci (vedi pag.28). Potete usare il keypad numerico per inserire direttamente il numero di song, usare i pulsanti +/- per scorrere tra le song o premere il pulsante SONG per avanzare di song in song.



3 Avviate la song selezionata.

Premete il pulsante START/STOP. Durante la riproduzione della song, a display sono visualizzati il numero di misura e gli accordi.



4 Se desiderate passare ad un'altra song, ripetete il punto 2.

5 Fermate la song.

Premete il pulsante START/STOP. Se la riproduzione era stata avviata premendo il pulsante START/STOP, la song si fermerà automaticamente.

NOTE

• E' possibile suonare accompagnando la song usando la voce attualmente selezionata o selezionando una voce diversa. Richiamate il modo Voice durante la riproduzione della song e selezionate la voce desiderata .

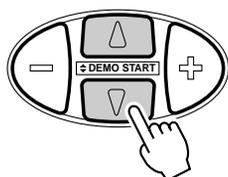
• Questa funzione può essere controllata anche da un interruttore a pedale collegato (pag.91).

MODIFICARE IL TEMPO

Il tempo di riproduzione della song (e di uno stile) può essere regolato su un'estensione di 32 - 280 bpm (beats per minute-battute al minuto).

1 Selezionate la funzione Tempo nel menu Overall.

Premete uno dei pulsanti OVERALL ▲/▼ finché a display non appare l'indicazione "Tempo".

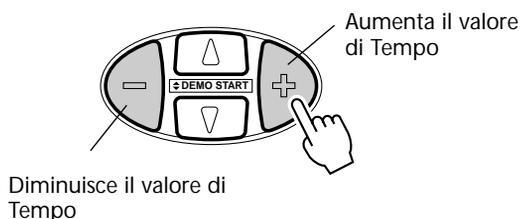


Indica che é selezionato Tempo Attuale valore di Tempo



2 Modificate il valore.

Usate i pulsanti OVERALL +/- per aumentare o diminuire il valore di Tempo. Tenendo premuto il pulsante, il valore cambia in modo continuo.



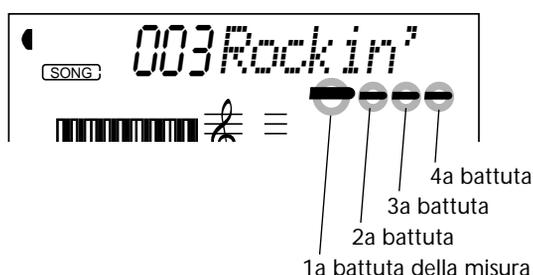
Recuperare il valore Tempo di default

Ogni song ed ogni stile hanno un tempo standard o di default. Se avete modificato il tempo, potete recuperare l'impostazione originale premendo entrambi i pulsanti OVERALL +/- simultaneamente (quando nel menu Overall è selezionato Tempo).

Il tempo di una song o di uno stile torna all'impostazione di default quando si seleziona un'altra song o stile. (Il tempo impostato resta valido quando si selezionano gli stili durante la riproduzione). All'attivazione, il tempo della PortaTone è impostato automaticamente su 116 bpm.

CIRCA IL DISPLAY BEAT

Questa sezione del display offre un'indicazione semplice ed immediata circa il ritmo della song e la riproduzione dello stile. Le barre scure sotto il nome della sezione nel display, lampeggiano a tempo con le battute. La prima barra scura indica la prima battuta della misura e le altre lampeggiano in sequenza ad indicare le battute successive.

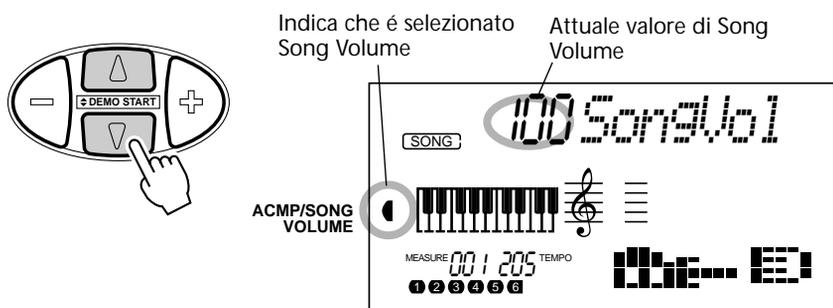


REGOLARE IL VOLUME DELLA SONG

E' possibile regolare il volume di riproduzione della song. Questo controllo influenza solo il volume della song. L'estensione é di 000 - 127.

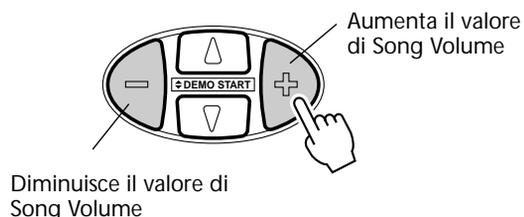
1 Selezionate la funzione Song Volume nel menu Overall.

Premete uno dei pulsanti OVERALL ▲/▼ finché a display non appare l'indicazione "SongVol".



2 Modificate il valore.

Usate i pulsanti OVERALL +/- per aumentare o diminuire il valore di Song Volume. Tenendo premuto uno dei pulsanti, il valore cambia in modo continuo.



Recuperare il valore di default

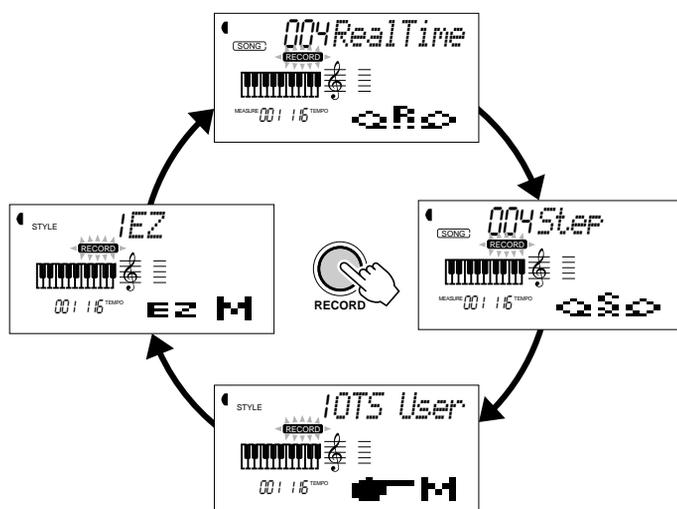
Per recuperare il valore di default (100) di Song Volume, premete entrambi i pulsanti OVERALL +/- simultaneamente (quando nel menu Overall é selezionato Song Volume).

NOTE

Song Volume non può essere modificato se non é attivo il modo Song (questa funzione diventa Accompaniment Volume quando é attivo il modo Style).

REGISTRAZIONE DI SONG

La PortaTone incorpora potenti funzioni di registrazione di song, di semplice utilizzo, che vi consentono di registrare le vostre esecuzioni sulla tastiera usando fino a sei tracce separate e di creare così composizioni personali, complete di orchestrazione. E' possibile registrare e salvare fino a tre song User. Sono disponibili due modi di registrazione: Realtime e Step.



Ad ogni pressione del pulsante RECORD si scorre tra i quattro modi Record — Realtime, Step, OTS e EZ Chord — prima di tornare alla normale operatività. (I modi OTS e EZ Chord non sono legati alla registrazione delle song; per maggiori informazioni, fate riferimento rispettivamente a pag. 72 e pag. 68).

La registrazione Realtime (tempo reale) è simile all'uso di un registratore a nastro: tutto ciò che suonate sulla tastiera viene registrato in tempo reale mentre lo eseguite. Inoltre, quando registrate parti successive su altre tracce, potete sentire le parti precedentemente registrate mentre eseguite le nuove registrazioni.

La registrazione Step vi consente di inserire tutte le note singolarmente. E' un pò come scrivere le note su uno spartito: le note sono inserite una per volta.

Ogni metodo ha i suoi vantaggi ed utilizzi. La registrazione Step è ideale per inserire note il cui posizionamento, valore ritmico e dinamica sono fissi o consistenti, come nel caso di singole parti percussive in un pattern ritmico o singole note in una parte di basso sincopato. Consente inoltre un preciso controllo per la registrazione di passaggi veloci o molto complessi, impossibili

da registrare in tempo reale. La registrazione Realtime, d'altro canto, è ideale per cogliere il "feel" naturale di un'esecuzione perché vi permette di registrare mentre suonate e di sentire simultaneamente ciò che viene registrato. Il metodo da utilizzare dipende in parte dal tipo di musica che desiderate creare e in parte dalle vostre preferenze. Potete anche usare entrambi i metodi in abbinamento. Ad esempio, potete registrare una song guida sulla traccia 1 in Realtime e usare poi Step per registrare le parti di "precisione" sulle altre tracce (e forse anche ri-registrare la traccia 1, una volta che tutte le parti sono posizionate). Oppure potete programmare riff e pattern di base prima con Step e usare poi Realtime per aggiungere melodia e abbellimenti.

NOTE

Ricordate che tutte le operazioni di registrazione "sostituiscono" i dati. Se registrate quindi su una traccia che contiene già dei dati, tutti i dati della traccia saranno cancellati e sostituiti dai nuovi dati registrati.

REGISTRARE UNA SONG USER – REGISTRAZIONE REALTIME

In breve, la procedura base per la registrazione é la seguente:

- 1) Effettuate tutte le impostazioni desiderate sulla PortaTone.
- 2) Selezionate il modo di registrazione Realtime.
- 3) Selezionate una song User per la registrazione.
- 4) Selezionate un numero di traccia.
- 5) Avviate la registrazione.
- 6) Fermate la registrazione.
- 7) Ascoltate la nuova registrazione.
- 8) Registrate altre tracce, se lo desiderate.
- 9) Uscite dal modo Record.

Dati registrabili sulle tracce normali (melody):

- Note on/off
- Velocity
- Impostazioni Main voice (Voice Number*, Volume*, Octave, Pan*, Reverb Send Level, Chorus Send Level, DSP Send Level)
- Impostazioni Dual voice (Voice Number*, Volume*, Octave, Pan*, Reverb Send Level, Chorus Send Level, DSP Send Level)
- Reverb on/off, Reverb Type*
- Chorus on/off, Chorus Type*
- DSP on/off, DSP Type*
- Harmony on/off, Harmony Type
- Sustain on/off
- Tempo*, Time Signature* (se dati di questo tipo non sono presenti nella traccia Chord)

Dati registrabili sulla traccia Chord:

- Style number*
- Cambi di accordo e timing
- Cambi di sezioni (Intro, Main A/B, etc.)
- Accompaniment Volume*
- Tempo, Time Signature*

** Queste impostazioni possono essere registrate solo una volta all'inizio di una song; le altre impostazioni possono essere modificate nel corso della song.*

1 *Eseguite le impostazioni desiderate sulla PortaTone.*

Prima di iniziare la registrazione, dovrete effettuare varie impostazioni per la song, come ad esempio selezionare uno stile, impostare il Tempo e selezionare una voce (vedi pagg. 47, 76 e 27).

Selezionando uno stile potete usare le sofisticate funzioni di accompagnamento automatico come parte della song. In questo modo, potete suonare semplicemente gli accordi e la PortaTone crea automaticamente l'accompagnamento appropriato di basso e accordi (per maggiori informazioni circa l'accompagnamento automatico, vedi pag.52).

Se lo desiderate, eseguite anche altre impostazioni. Fate riferimento all'elenco sopra riportato per le impostazioni registrabili in una song.

Usare il Metronomo

Se lo desiderate, potete usare il Metronomo anziché uno stile. Ciò vi consente di tenere il "tempo" anche quando registrate senza accompagnamento ritmico. Premete il pulsante METRONOME prima di registrare al punto 5 qui di seguito. Quando avrete terminato di registrare la song, riproducetela disattivando il Metronomo.

2 Selezionate il modo di registrazione Realtime.

Premete il pulsante RECORD finché in alto sul display non appare "RealTime".



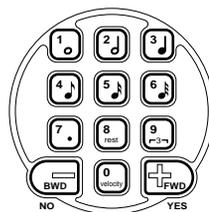
NOTE

I metodi di registrazione Realtime e Step possono essere mixati nella stessa song ma non nella stessa traccia.

3 Selezionate una song User per registrare.

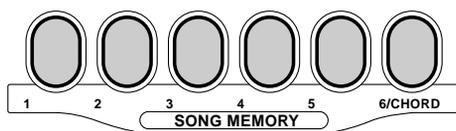
Usate il keypad numerico per selezionare la song desiderata: User 1(004), User 2 (005) o User 3(006).

I numeri di song User possono essere selezionati come le voci (vedi pag.28). Potete usare il keypad numerico per inserire direttamente il numero di song, i pulsanti +/- per scorrere tra le song oppure il pulsante SONG per avanzare di song in song.



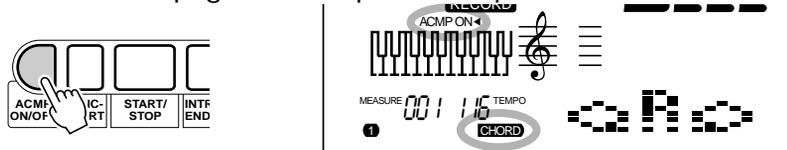
4 Selezionate un numero di traccia.

Premete il pulsante SONG MEMORY corrispondente alla traccia desiderata. (Questo punto é opzionale; la PortaTone seleziona automaticamente la prima traccia disponibile. Quando non sono presenti dati di song, viene selezionata automaticamente la traccia 1).



Registrazione sulla traccia Chord

E' disponibile una speciale traccia Chord per registrare i dati di accompagnamento. Tali dati vengono registrati automaticamente sulla traccia Chord (traccia 6). Per selezionare la traccia Chord e attivare l'accompagnamento, premete il pulsante ACMP ON/OFF.



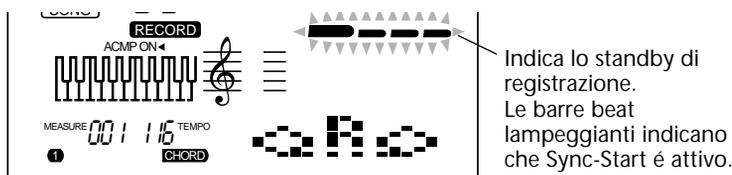
E' possibile anche registrare simultaneamente una delle tracce melody (1-5) e la traccia Chord (6).

NOTE

Se l'accompagnamento è già stato attivato prima di accedere al modo Record, la traccia Chord viene selezionata automaticamente.

5 Avviate la registrazione.

Quando "RECORD" smette di lampeggiare e le barre beat e il numero di traccia iniziano a lampeggiare, potete iniziare la registrazione suonando semplicemente la tastiera (o premendo il pulsante START/ STOP).



NOTE

Questa funzione può essere controllata anche da un interruttore a pedale collegato (pag.91).

Se desiderate provare di nuovo la parte prima di registrare, premete il pulsante SYNC-START per disattivare Sync-Start. Quando sarete pronti, premete di nuovo SYNC-START per tornare alla condizione precedente.

Quando si registra sulla traccia Chord

Con Sync-Start attivato, suonate il primo accordo della song nella sezione di accompagnamento automatico della tastiera. L'accompagnamento inizia automaticamente e voi potete continuare a registrare suonando altri accordi a tempo con l'accompagnamento.

Se a questo punto desiderate annullare la registrazione, premete di nuovo il pulsante RECORD.

6 Fermate la registrazione.

Quando avete terminato di suonare la parte, premete il pulsante START/ STOP.

7 Ascoltate la registrazione.

Per riprodurre la song dall'inizio, premete di nuovo il pulsante START/STOP. La riproduzione si ferma automaticamente alla fine della song o quando viene premuto di nuovo il pulsante START/STOP.

8 Se lo desiderate, registrate altre tracce.

Per fare ciò, ripetete i punti #4 - #7. Assicuratevi che quando premete il pulsante SONG MEMORY corrispondente alla traccia desiderata, il numero della traccia lampeggi a display.

9 Uscite dal modo Record.

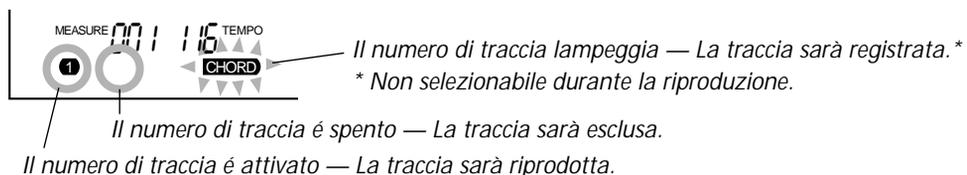
Premete il pulsante RECORD.

■ Operazioni aggiuntive

Escludere le tracce (mute) durante la riproduzione

Mentre è abilitata la registrazione, è possibile escludere alcune tracce. Questa funzione è utile quando si desidera sentire chiaramente determinate tracce e non altre, in fase di registrazione. La funzione "Mute" può anche essere applicata durante la riproduzione. Per utilizzarla, premete il corrispondente pulsante SONG MEMORY, finché il numero della traccia desiderata non si disattiva a display.

Ad ogni pressione del pulsante SONG MEMORY (quando la riproduzione è ferma) scorrono le seguenti impostazioni:



Ri-registrare una traccia

Se avete commesso un errore e desiderate ripetere la registrazione di una traccia:

Premete il pulsante SONG MEMORY corrispondente finché il numero della traccia desiderata non lampeggia a display (ad indicare lo standby di registrazione per quella traccia). Poiché in questo modo si disattiva Sync-Start, premete il pulsante SYNC-START per riattivare Sync-Start e avviate poi la registrazione (come illustrato al punto #5). In alternativa, premete il pulsante START/STOP per avviare la registrazione.

Cancellare una singola traccia

Se desiderate cancellare una singola traccia senza cancellare tutta la song (operazione Song Clear, pag. 90):

- 1) Premete il pulsante RECORD.
- 2) Selezionate la traccia desiderata (con il corrispondente pulsante SONG MEMORY).
- 3) Premete una volta il pulsante START/STOP per avviare la registrazione e un'altra volta per fermarla (senza suonare alcun tasto). In questo modo si cancellano i dati precedenti e si crea una traccia vuota.

REGISTRARE UNA SONG USER – REGISTRAZIONE STEP

La procedura base per la registrazione Step é simile a quella per la registrazione Realtime. In breve, si tratta di quanto segue:

- 1) Effettuate le impostazioni desiderate sulla PortaTone.
- 2) Selezionate il modo di registrazione Step.
- 3) Selezionate una song User per la registrazione.
- 4) Selezionate un numero di traccia.
- 5) Avviate la registrazione. Inserite singolarmente note e pause e riproducete qualche volta la song per sentire il risultato.
- 6) Ascoltate la nuova registrazione.
- 7) Se lo desiderate, registrate altre tracce.
- 8) Uscite dal modo Record.

Dati registrabili sulle tracce normali (melody):

- Note on/off
- Velocity**
- Impostazioni Main voice (Voice Number*, Volume*, Octave, Pan*, Reverb Send Level*, Chorus Send Level*, DSP Send Level*)
- Impostazioni Dual voice (Voice Number*, Volume*, Octave, Pan*, Reverb Send Level*, Chorus Send Level*, DSP Send Level*)
- Reverb on/off, Reverb Type*
- Chorus on/off, Chorus Type*
- DSP on/off, DSP Type*
- Tempo*, Time Signature* (se nessuno di questi dati é presente nella traccia Chord).

Dati registrabili sulla traccia Chord:

- Style number*
- Cambi di accordo e timing
- Cambi di sezioni (Intro, Main A/B, etc.)
- Accompaniment Volume*
- Tempo, Time Signature*

* Queste impostazioni possono essere registrate solo una volta all'inizio di una song; le altre impostazioni possono invece essere modificate durante la song.

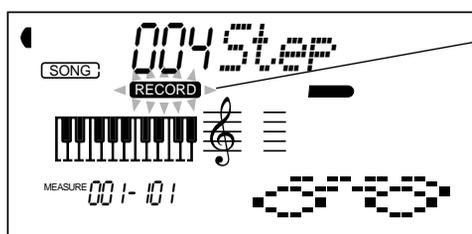
** Tutte le note sono inserite con la stessa dinamica; é possibile però modificarla in vari modi usando la funzione Velocity Curve (pag. 89).

1 Effettuate le impostazioni desiderate sulla PortaTone.

(Vedi procedura per la registrazione Realtime a pag.80).

2 Selezionate il modo di registrazione Step.

Premete il pulsante RECORD, più volte se necessario, finché in alto sul display non appare "Step".



RECORD lampeggia per qualche istante, poi si illumina in modo fisso ad indicare lo standby di registrazione.

NOTE

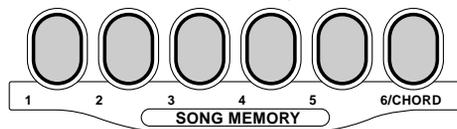
I metodi di registrazione Realtime e Step possono essere mixati nella stessa song ma non nella stessa traccia.

3 Selezionate una song User per la registrazione.

(Vedi procedura per la registrazione Realtime a pag. 81).

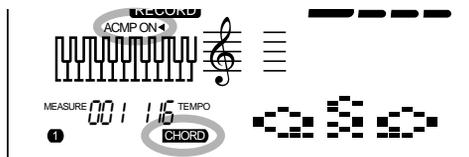
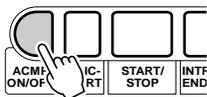
4 Selezionate un numero di traccia.

Premete il pulsante SONG MEMORY corrispondente alla traccia desiderata. (Questo punto é opzionale; la PortaTone seleziona automaticamente la prima traccia disponibile. Quando non sono presenti dati di song, viene selezionata automaticamente la traccia 1).



Registrare sulla traccia Chord

E' disponibile una speciale traccia Chord per registrare i dati di accompagnamento. I dati vengono registrati automaticamente nella traccia Chord (traccia 6). Per selezionare la traccia Chord e attivare l'accompagnamento, premete il pulsante ACMP ON/OFF.



NOTE

- Diversamente dalla registrazione Realtime, la registrazione Step vi consente di registrare solo una traccia per volta; la traccia Chord non può essere registrata simultaneamente con altre tracce.
- Se l'accompagnamento é già stato attivato prima di accedere al modo Record, la traccia Chord viene selezionata automaticamente.

5 Avviate la registrazione.

Quando RECORD smette di lampeggiare ed inizia a lampeggiare il numero di traccia, potete avviare la registrazione. Registrare ogni nota (o accordo) e ogni pausa singolarmente, come descritto qui di seguito:

Registrare le note

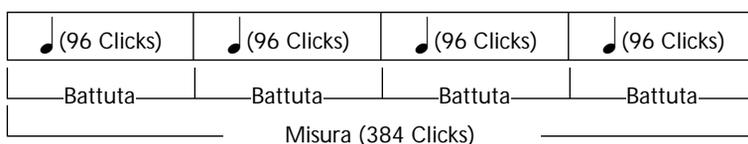
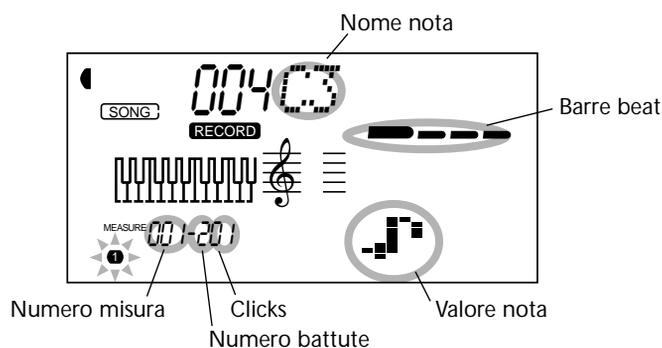
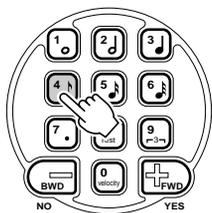
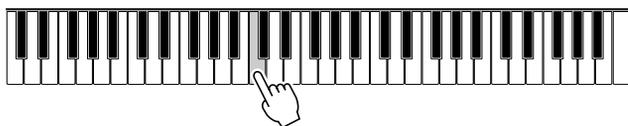
- 1) Selezionate la posizione desiderata nella song (misura/battuta) usando i pulsanti +/- (Ad ogni pressione del pulsante ci si sposta di una battuta in avanti o indietro).
 - 2) Suonate il tasto o i tasti desiderati (il nome della nota é visualizzato in alto sul display).
- Quando registrate gli accordi nella traccia Chord, assicuratevi che l'accompagnamento sia attivato e suonate poi l'accordo desiderato nella sezione di accompagnamento della tastiera.

NOTE

- E' possibile registrare più di una nota per volta; tuttavia solo l'ultima nota premuta viene visualizzata a display.

3) Selezionate il valore della nota (tempo) usando il keypad numerico. (Il valore é visualizzato come icona sul display).

Per esempio, suonate un DO centrale (DO3) e premete poi il pulsante "4" (nota da 1/8).



Le barre beat indicano anche l'attuale posizione della registrazione (come battuta della misura).

La nota viene inserita automaticamente e la registrazione Step si sposta sulla successiva posizione disponibile. Per esempio, se é stata inserita una nota piena all'inizio della misura 1, la posizione successiva é l'inizio della misura 2.

Come già accennato, é possibile usare i pulsanti +/- per spostarsi avanti e indietro nella traccia. Quando sono stati registrati dei dati, questi pulsanti scorrono e fanno suonare ogni nota in successione.

■ Operazioni aggiuntive

Registrare accordi e sezioni nella traccia Chord:

- 1) Suonate un accordo nella sezione di accompagnamento della tastiera. ("Chord" - accordo - e il nome dell'accordo appaiono a display).

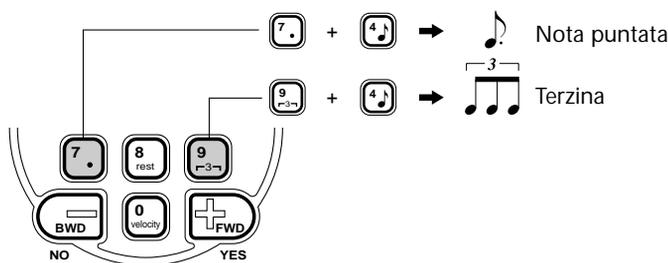


Gli accordi possono essere inseriti manualmente (con la funzione Dictionary) o suonati con Multi Fingering. (Vedi pagg. 62, 56).

- 2) Selezionate una sezione premendo il pulsante corrispondente. Quando selezionate una sezione di Intro o Ending, la lunghezza è fissa e non è necessario inserirla al punto 3.
- 3) Selezionate il valore di nota (tempo) usando il keypad numerico.

Registrare terzine e note puntate:

- 1) Nella posizione desiderata, premete il pulsante corrispondente sul keypad numerico ("7" per note puntate o "9" per terzine).
- 2) Premete il pulsante sul keypad numerico per il valore di nota desiderato.



Registrare pause:

- 1) Selezionate la posizione desiderata nella song usando i pulsanti +/-.
- 2) Premete il pulsante "8" (pausa) sul keypad numerico.
- 3) Se desiderate registrare una pausa puntata o terzinata, premete il pulsante appropriato sul keypad numerico ("7" per puntata e "9" per terzine).
- 4) Premete sul keypad numerico il pulsante (1 - 6) corrispondente al valore di pausa desiderato (il valore appare come icona a display).



- 5) Dopo aver registrato il valore di pausa desiderato, registrate la nota successiva.

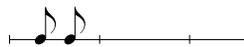
NOTE

• La sezione Intro può essere registrata solo all'inizio di una song.

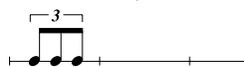
• Quando è selezionata la sezione Ending non è più possibile registrare altre note.

NOTE

Le terzine sono tre note in una singola battuta, ovvero una battuta è divisa in tre unità uguali. Ogni nota (o pausa) di una terzina deve essere inserita separatamente.



Due note da 1/8 (in una battuta da 1/4).



Tre terzine di nota da 1/8 (in una battuta da 1/4).

NOTE

Le note puntate estendono la lunghezza di una nota di metà del suo valore: cioè la lunghezza di una nota puntata da 1/8 è una nota da 1/8 più una da 1/16.



HINT

Per inserire due o più battute di pausa consecutive, usate il pulsante + per spostarvi avanti nella traccia (per il numero di battute di pausa desiderato). Questo vi evita di inserire ripetutamente pause quando ci sono più battute o misure vuote tra le note.

6 *Ascoltate la nuova registrazione.*

E' possibile ascoltare tutta la traccia registrata in Step in qualsiasi momento, premendo il pulsante START/STOP. La traccia su cui state lavorando viene riprodotta (finché non la fermate) e porta la registrazione Step alla posizione successiva. Ricordate che in questo modo suona solo la traccia selezionata. Per sentire tutte le tracce della song, uscite dal modo Step Rec (premete il pulsante RECORD) e premete il pulsante START/STOP per avviare la riproduzione della song .

7 *Registrate altre tracce, se lo desiderate.*

Per fare ciò, ripetete la procedura ai punti #4 - #6. Assicuratevi che quando premete il pulsante SONG MEMORY corrispondente alla traccia desiderata, il numero di traccia nel display lampeggi.

8 *Uscite dal modo Record.*

Questa procedura é uguale al punto #9 della registrazione Realtime (pag.83).

Sostituire una nota o una pausa

Se desiderate modificare una nota o una pausa appena registrata, potete sostituirla con una nuova:

- 1) Selezionate la posizione desiderata nella song, usando i pulsanti +/-.
- 2) Premete la nuova nota sulla tastiera (o il pulsante appropriato per il valore di pausa sul keypad numerico).
- 3) Inserite il nuovo valore di nota sul keypad numerico. (Inserite prima una nota puntata o una terzina, se lo desiderate).
- 4) Al messaggio "Delete?" (cancello?) premete il pulsante +. Per annullare, premete il pulsante -.

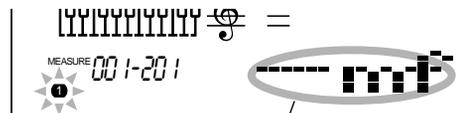
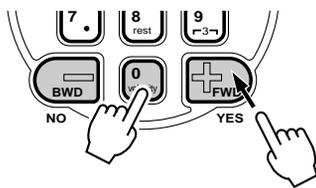
CAUTION

Questa operazione cancella tutte le note precedentemente registrate che seguono la nota da sostituire. Assicuratevi di voler cancellare tutte le note successive prima di sostituire la nota o la pausa selezionata.

Inserire curve dinamiche (Velocity Curve)

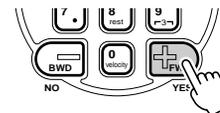
Nella registrazione Step, tutte le note sono registrate con la stessa dinamica o volume. Perché la traccia registrata in Step risulti più naturale o per creare cambi dinamici nella traccia, usate la funzione Velocity Curve.

- 1) Selezionate la prima nota da elaborare con Velocity Curve (usando i pulsanti +/- del keypad numerico). Tutte le note successive verranno modificate dal punto di vista dinamico.
- 2) Tenete premuto simultaneamente il pulsante VELOCITY ("0" nel keypad numerico) e premete + o - per selezionare la curva dinamica desiderata.



La curva dinamica selezionata appare come icona sul display.

- 3) Al messaggio "Change?" (modifico?) premete il pulsante + ("YES") per inserire la curva dinamica selezionata o il pulsante - per annullare l'operazione.



Elenco curve dinamiche (Velocity Curve)

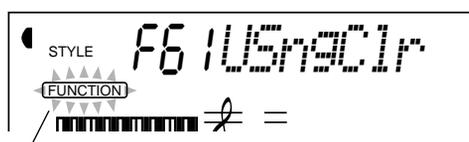
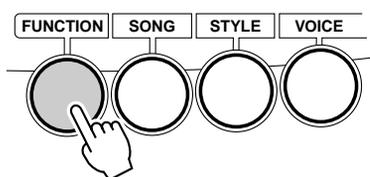
Display	Tipo/ Descrizione	Display	Tipo/ Descrizione
	Mezzoforte Imposta tutte le note successive su un valore di dinamica di 80.		Diminuendo 1 Crea un diminuendo di due misure partendo con l'attuale dinamica della nota selezionata e finendo con una diminuzione di dinamica di 40.
	Forte Imposta tutte le note successive su un valore di dinamica di 100.		Diminuendo 2 Crea un diminuendo di due misure partendo con l'attuale dinamica della nota selezionata e finendo con una diminuzione di dinamica di 20.
	Fortissimo Imposta tutte le note successive su un valore di dinamica di 120.		Diminuendo 3 Crea un diminuendo di due misure partendo con l'attuale dinamica della nota selezionata e finendo con una diminuzione di dinamica di 10.
	Mezzopiano Imposta tutte le note successive su un valore di dinamica di 60.		Accent 1 Aumenta di 30 la dinamica delle note all'inizio (1a battuta) di tutte le misure. (L'icona a display visualizza due misure).
	Piano Imposta tutte le note successive su un valore di dinamica di 40.		Accent 2 Aumenta di 30 la dinamica delle note all'inizio e nei punti centrali di tutte le misure. (L'icona a display visualizza due misure).
	Pianissimo Imposta tutte le note successive su un valore di dinamica di 20.		Triangle wave Aumenta e diminuisce alternativamente e gradualmente di 30 la dinamica nel pattern di un'onda triangolare. L'onda si ripete ogni due misure per tutta la traccia. (L'icona a display visualizza due misure).
	Crescendo 1 Crea un crescendo di due misure partendo con l'attuale dinamica della nota selezionata e finendo con un aumento di dinamica di 40.		Square wave Aumenta e diminuisce alternativamente ed in modo brusco di 30 la dinamica nel pattern di un'onda quadra. L'onda si ripete ogni due misure per tutta la traccia. (L'icona a display visualizza due misure).
	Crescendo 2 Crea un crescendo di due misure partendo con l'attuale dinamica della nota selezionata e finendo con un aumento di dinamica di 20.		
	Crescendo 3 Crea un crescendo di due misure partendo con l'attuale dinamica della nota selezionata e finendo con un aumento di dinamica di 10.		

CANCELLARE UNA SONG (CLEAR)

L'operazione Song Clear (dei parametri Function) cancella tutti i dati registrati su tutte le tracce della song User selezionata. Usatela solo quando siete sicuri di voler cancellare una song e registrarne una nuova.

1 Selezionate il modo Function.

Premete il pulsante FUNCTION.



Lampeggia ad indicare che può essere selezionato il parametro Function.

2 Selezionate il parametro Function (61 - 63) corrispondente alla song che desiderate cancellare.

Mentre l'indicazione "FUNCTION" lampeggia, usate il keypad numerico per selezionare il numero di parametro Function desiderato:

- 61 — Clear song #1 ("F61 USng1Clr")
- 62 — Clear song #2 ("F62 USng2Clr")
- 63 — Clear song #3 ("F63 USng3Clr")

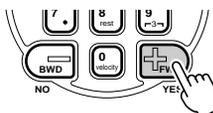
3 Avviate l'operazione Song Clear.

Quando "FUNCTION" smette di lampeggiare e appare il messaggio "Clr?", premete il pulsante + per avviare l'operazione di Song Clear.



4 Al messaggio "Sure?", cancellate la song selezionata.

Premete il pulsante + per cancellare la song corrispondente o il pulsante - per annullare l'operazione e tornare al punto 3.



Per uscire dall'operazione Song Clear, premete uno degli altri pulsanti di modo: SONG, STYLE o VOICE.

NOTE

Questi numeri di parametro possono essere selezionati come le voci (pag.28). Potete usare il keypad numerico per inserire direttamente il numero, i pulsanti +/- per scorrere tra i parametri o premere il pulsante FUNCTION per avanzare di numero in numero.

IMPORTANT

Poiché l'indicazione "FUNCTION" lampeggia solo per un paio di secondi, selezionate velocemente il parametro dopo il punto 1.

FOOTSWITCH - Interruttore a pedale

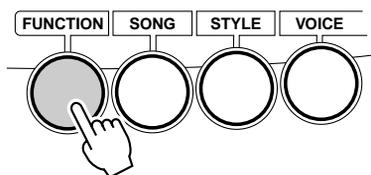
La PortaTone é dotata di un'opzione footswitch che può essere utilizzata per controllare varie funzioni ed operazioni. Usando il pedale per controllare queste funzioni, le vostre mani saranno libere di concentrarsi sull'esecuzione.

Normalmente, l'interruttore a pedale viene usato come un pedale damper che produce un sustain per le voci di piano e di altri strumenti con decadimento naturale. E' comunque possibile assegnare l'interruttore a pedale per il controllo di qualsiasi tra queste undici funzioni:

- EZ Chord increment
- START/STOP
- INTRO/ENDING
- MAIN A
- MAIN B
- Harmony On/Off
- Dual On/Off
- Split On/Off
- Reverb On/Off
- Chorus On/Off
- DSP On/Off

1 Richiamate il modo Function.

Premete il pulsante FUNCTION.



2 Selezionate il parametro Footswitch Assign.

Mentre "FUNCTION" lampeggia, usate il keypad numerico per selezionare Footswitch Assign (#71).

I numeri di parametro Function possono essere selezionati come le voci (pag.28): con il keypad numerico, i pulsanti +/- o utilizzando il pulsante FUNCTION.



3 Selezionate la funzione desiderata per il pedale.

Quando "FUNCTION" smette di lampeggiare, usate il keypad numerico per modificare l'impostazione. (Vedi elenco "Funzioni Footswitch Assign" qui di seguito).



IMPORTANT

Poiché l'indicazione "FUNCTION" lampeggia solo per un paio di secondi, assicuratevi di selezionare velocemente il parametro dopo il punto 1.

Recuperare il valore di default

Se avete modificato l'impostazione del parametro, potete recuperare l'impostazione di default (Sustain) premendo i pulsanti +/- simultaneamente.

Funzioni Footswitch Assign

Nome Funzione	Nome a display	Descrizione
Sustain	Sustain	Pedale damper o operazione sustain. Premendo il pedale si applica un sustain naturale alla voce suonata sulla tastiera.
EZ Chord Increment	EZChdInc	Quando si utilizza EZ Chord (pag. 66), ha la stessa funzione di premere un tasto nella sezione di accompagnamento della tastiera. Ad ogni pressione del pedale si avanza e suona la sezione EZ Chord successiva. Durante la riproduzione dell'accompagnamento, premete e rilasciate il pedale; quando la riproduzione dell'accompagnamento è ferma, tenete premuto il pedale per far continuare a suonare l'accordo.
NOTE		
<i>Questa operazione non disabilita la sezione di accompagnamento della tastiera; per gli incrementi di EZ Chord è possibile usare sia il pedale che la tastiera.</i>		
Start/Stop	StartStp	Quando è attivo il modo Song o il modo Style, ha la stessa funzione del pulsante START/STOP (pag.48). Ad ogni pressione del pedale la riproduzione della song o dell'accompagnamento si avvia e si ferma alternativamente.
Intro/Ending	IntroEnd	Quando è attivo il modo Style, ha la stessa funzione del pulsante INTRO/ENDING (pag. 49). Premendo due volte il pedale durante la riproduzione dell'accompagnamento, la sezione Ending rallenta gradualmente (pag. 51).
Main A	Main A	Quando è attivo il modo Style, ha la stessa funzione del pulsante MAIN A (AUTO FILL) (vedi pag. 54).
Main B	Main B	Quando è attivo il modo Style, ha la stessa funzione del pulsante MAIN B (AUTO FILL) (vedi pag. 54).
Harmony On/Off	Harmony	Quando è attivo il modo Style, ha la stessa funzione del pulsante HARMONY (e del parametro Harmony On/Off, #37). (Vedi pag. 43.)
Dual On/Off	Dual	Ha la stessa funzione del pulsante DUAL (e del parametro Dual On/Off, #18). (vedi pag. 34.)
Split On/Off	Split	Ha la stessa funzione del parametro Split On/Off, #28. (vedi pag. 36.)
Reverb On/Off	Reverb	Ha la stessa funzione del pulsante REVERB (e del parametro Reverb On/Off, #31). (vedi pag. 40.)
Chorus On/Off	Chorus	Ha la stessa funzione del parametro Chorus On/Off, #33. (vedi pag. 41.)
DSP On/Off	Dsp	Ha la stessa funzione del parametro DSP On/Off, #35. (vedi pag. 42.)

4 Uscite dal modo Function.

Una volta effettuate le impostazioni desiderate, premete uno degli altri pulsanti di modo (SONG, STYLE o VOICE).

FUNZIONI MIDI

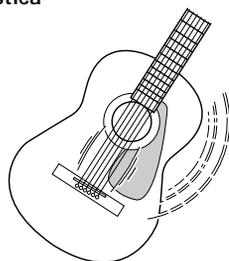
La PortaTone é compatibile MIDI, essendo dotata di prese MIDI IN e MIDI OUT e di svariati controlli relativi al MIDI. Usando le funzioni MIDI, potrete espandere ulteriormente i vostri orizzonti musicali. Questa sezione illustra cos'è il MIDI e cosa può fare e come usarlo sulla vostra PSR-225.

IMPORTANT Le funzioni MIDI non possono essere usate nel modo Song.

COS'È IL MIDI?

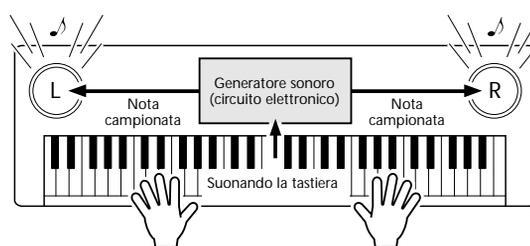
Sicuramente conoscete i termini "strumento acustico" e "strumento digitale". Oggi queste sono le due categorie principali di strumenti. Consideriamo ad esempio un piano acustico ed una chitarra classica come rappresentanti degli strumenti acustici. E' facile capire come funzionano: con il piano, si preme un tasto e un martelletto all'interno colpisce alcune corde e suona una nota. Con la chitarra, si pizzica una corda e la nota suona. Ma come fa uno strumento digitale a suonare una nota?

Nota prodotta su una chitarra acustica



Pizzicando una corda, il corpo della chitarra risuona la nota.

Nota prodotta su uno strumento digitale



In base alle informazioni ricevute dalla tastiera, una nota contenuta nel generatore sonoro viene prodotta attraverso gli altoparlanti.

Come illustrato in figura, in uno strumento elettronico, la nota campionata (precedentemente registrata) memorizzata nella sezione del generatore sonoro (circuitto elettronico) viene suonata in base alle informazioni ricevute dalla tastiera. Quali sono dunque queste informazioni che dalla tastiera diventano la base per produrre le note?

Per esempio, mettiamo il caso che suoniate una nota di DO da 1/4 usando il suono di grand piano sulla PSR-225. Diversamente da uno strumento acustico che trasmette una nota risonante, lo strumento elettronico trasmette informazioni dalla tastiera quali "con che voce", "con che tasto", "con quanta forza", "quando è stato premuto" e "quando è stato rilasciato". Poi, ogni parte di queste informazioni viene convertita in valore numerico e inviata al generatore sonoro. Usando come base questi numeri, il generatore suona la nota campionata che ha in memoria.

Esempi di informazioni di tastiera

Numero di voce (con che voce)	01 (grand piano)
Numero di nota (con quale tasto)	60 (DO3)
Note on (quando è stato premuto) e note off (quando è stato rilasciato)	Tempo espresso numericamente (nota da 1/4)
Dinamica (con quanta forza)	120 (forte)

MIDI é l'acronimo di Musical Instrument Digital Interface (interfaccia digitale per strumenti musicali) e consente la comunicazione tra gli strumenti musicali elettronici attraverso l'invio e la ricezione di messaggi e dati MIDI compatibili di Nota, Control Change, Program Change, etc.

La PSR-225 può controllare un'unità MIDI trasmettendo dati relativi alle note e vari tipi di dati di controllo. Allo stesso modo, la PSR-225 può essere controllata da messaggi MIDI in ingresso che determinano il modo del generatore sonoro, selezionano i canali MIDI, le voci e gli effetti, cambiano i valori dei parametri e naturalmente suonano le voci specificate per le varie parti.

I messaggi MIDI sono suddivisi in due gruppi: messaggi Channel (di canale) e messaggi System (di sistema). Qui di seguito illustriamo vari messaggi MIDI che la PSR-225 può ricevere/trasmettere:

● Messaggi Channel (di canale)

La PSR-225 può gestire fino a 16 canali. Normalmente ciò viene così definito: "può suonare 16 strumenti simultaneamente". I messaggi di canale trasmettono informazioni come Note ON/OFF, Program Change, etc. per ognuno dei 16 canali.

Nome Messaggio	Operazione sulla PSR-225 / Impostazione Pannello
Note ON/OFF	Messaggi generati quando viene suonata la tastiera. Ogni messaggio include uno specifico numero di nota che corrisponde al tasto premuto e un valore di dinamica basato sulla forza con cui è stato premuto il tasto.
Program Change	Numero di voce (insieme alle corrispondenti impostazioni di bank select MSB/LSB, se necessario).
Control Change	Messaggi usati per modificare alcuni aspetti del suono (modulazione, volume, pan, etc.).

● Messaggi System (di sistema)

Si tratta di dati in comune con tutto il sistema MIDI. I messaggi di sistema includono i Messaggi Esclusivi che trasmettono dati specifici di ogni produttore di strumenti musicali ed i messaggi Realtime (in tempo reale) che controllano l'apparecchiatura MIDI.

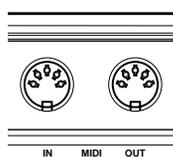
Nome Messaggio	Operazione sulla PSR-225/ Impostazione Pannello
Messaggi Exclusive (esclusivi)	Impostazioni di Riverbero/chorus/DSP, etc.
Messaggi Realtime	Impostazione Clock Start/stop

I messaggi trasmessi/ ricevuti dalla PSR-225 sono riportati nella Carta di Implementazione MIDI a pag. 114.

Prese MIDI

Per scambiare dati tra più unità MIDI, ogni unità deve essere collegata con un cavo.

Le prese MIDI della PSR-225 sono posizionate sul pannello posteriore



MIDI IN Riceve dati MIDI da un'altra unità MIDI.

MIDI OUT Trasmette le informazioni di tastiera dalla PSR-225 sotto forma di dati MIDI, ad un'altra unità MIDI.

NOTE

- Per il collegamento delle unità MIDI, è necessario usare speciali cavi MIDI (opzionali).
- Non usate mai cavi MIDI più lunghi di circa 15 metri. I cavi di una lunghezza superiore possono cogliere rumore e ronzii e causare errori nei dati.

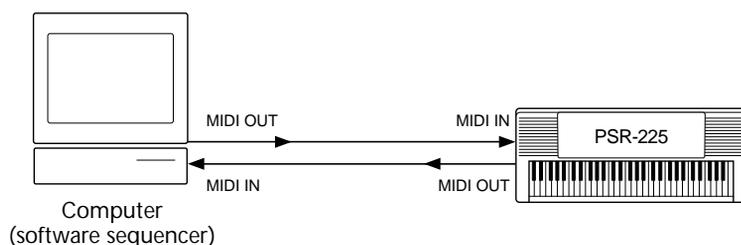
COLLEGAMENTO AD UN PERSONAL COMPUTER

Collegando le prese MIDI della PSR-225 ad un personal computer, é possibile accedere a una grande quantità di software musicale .

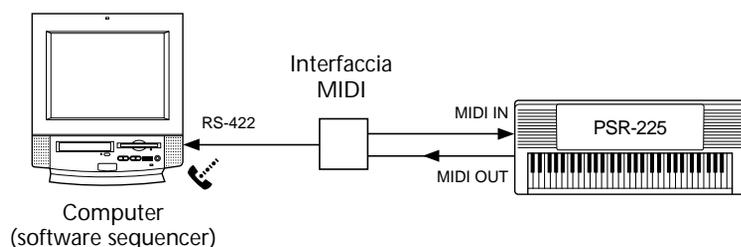
Quando utilizzate un'interfaccia MIDI installata nel personal computer, collegate le prese MIDI del personal computer e la PSR-225.

Usate solo cavi MIDI per il collegamento di unità MIDI.

- Collegate le prese MIDI della PSR-225 alle prese MIDI del personal computer.



- Quando usate un'interfaccia MIDI con un computer serie Macintosh, collegate la presa RS-422 del computer (porta modem o stampante) all'interfaccia MIDI, come illustrato qui di seguito.



NOTE

- Quando usate un computer serie Macintosh, regolate l'impostazione clock dell'interfaccia MIDI del software applicativo in modo che corrisponda a quella dell'interfaccia MIDI che state utilizzando. Per informazioni, leggete attentamente il manuale d'uso del software.

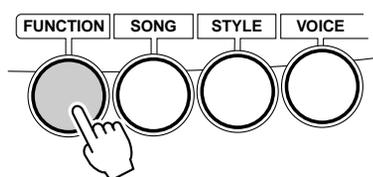
PARAMETRI FUNCTION – MIDI

I parametri Function dispongono di altre impostazioni più dettagliate per la PortaTone. Queste impostazioni includono:

- Remote Channel
- Keyboard Out
- Accompaniment Out
- Local Control
- External Clock
- Bulk Dump Send
- Initial Setup Send

1 Richiamate il modo Function.

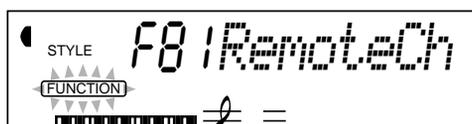
Premete il pulsante FUNCTION.



2 Selezionate il parametro Function desiderato.

Mentre "FUNCTION" lampeggia, usate il keypad numerico per selezionare il numero di parametro Function MIDI desiderato (81 - 87). (Vedi elenco "Parametri" qui di seguito).

I numeri di parametro Function possono essere selezionati come le voci (pag.28): con il keypad numerico, con i pulsanti +/- oppure usando il pulsante FUNCTION.



3 Modificate l'impostazione o il valore del parametro.

Quando "FUNCTION" smette di lampeggiare, usate il keypad numerico per modificare il valore o l'impostazione del parametro selezionato.

Recuperare il valore di default

Se avete modificato l'impostazione del parametro, potete recuperare all'istante l'impostazione originale, premendo entrambi i pulsanti +/- simultaneamente.

4 Impostate altri parametri, se necessario.

Per selezionare ed impostare altri parametri, ripetete i punti 1 - 3.

5 Uscite dal modo Function.

Una volta effettuate le impostazioni desiderate, premete uno degli altri pulsanti di modo (SONG, STYLE o VOICE).

IMPORTANT

- Poiché "FUNCTION" lampeggia solo per un paio di secondi, assicuratevi di selezionare velocemente il parametro dopo il punto 1.

NOTE

Le impostazioni MIDI qui riportate vengono salvate anche alla disattivazione. Tuttavia, le impostazioni MIDI non sono incluse nei dati salvati nei banchi User con la funzione One Touch Setting (pag. 72).

Parametri Function

Nr.	Nome Parametro	Nome a display	Estens./Impostaz.
81	Remote Channel	RemoteCh	off, 01 - 16

Determina in che modo la PortaTone é controllata da una tastiera MIDI "remote" (esterna). Impostatelo su uno dei 16 canali (01 - 16) per usare una tastiera esterna per controllare le funzioni della PortaTone sul canale selezionato (i restanti 15 canali possono essere usati per operazioni multitimbriche). Quando questo parametro é regolato su "off," la PortaTone può essere usata come una sorgente sonora multitimbrica a 16 canali. L'impostazione di default é "off."

82	Keyboard Out	KbdOut	on, off
----	--------------	--------	---------

Determina se i dati di performance della tastiera della PortaTone vengono trasmessi o meno. Quando é impostato su "off," le note suonate sulla PortaTone non saranno trasmesse all'unità MIDI collegata. Quando é impostato su "on," saranno trasmessi i seguenti dati di tastiera: parte della voce Main sul canale 1, parte della voce Split sul canale 2 e parte della voce Dual sul canale 11. L'impostazione di default é "on."

NOTE

Se entrambi i parametri Keyboard Out e Local Control (#84 sotto) sono impostati su "off," quando si suonerà la tastiera non suoneranno né le voci dell'unità MIDI collegata, né quelle della PortaTone.

83	Accompaniment Out	AcmpOut	on/off
----	-------------------	---------	--------

Determina se i dati di Auto Accompaniment vengono trasmessi o meno via MIDI OUT. Quando é impostato su "on," i dati di Auto Accompaniment vengono trasmessi sui canali 3 - 10 (come elencato qui di seguito). L'impostazione di default é "off."

Canali di Trasmissione Accompaniment:

Canale 3	—	Basso
Canale 4	—	Parte Chord 1
Canale 5	—	Parte Chord 2
Canale 6	—	Pad
Canale 7	—	Parte Phrase 1
Canale 8	—	Parte Phrase 2
Canale 9	—	Parte Rhythm 2
Canale 10	—	Parte Rhythm 1

HINT

E' possibile usare Accompaniment Out in molti modi. Un' applicazione molto utile é quella di suonare tutte le parti o quelle selezionate sul generatore sonoro MIDI collegato. In questo modo, é possibile rinforzare i suoni della PortaTone miscelandoli (o sostituendoli) con quelli del generatore sonoro. In un'altra applicazione, é possibile registrare su un sequencer singole parti da ogni canale e usare tutte le funzioni di editing del sequencer per riarrangiare le parti di accompagnamento.

84	Local Control	Local	on/off
----	---------------	-------	--------

Determina se la tastiera é "collegata" alle Voci interne della PortaTone. Quando é impostato su "on", le Voci rispondono alle note suonate sulla tastiera. Quando é impostato su "off", le Voci rispondono solo ai dati MIDI in ingresso al MIDI IN. L'impostazione di default é "on." Se state routizzando il MIDI OUT della PortaTone ad un sequencer e di nuovo al MIDI IN, dovrete regolare questo parametro su "off" per evitare feedback MIDI.

Nr.	Nome Parametro	Nome a display	Estens./ Impostaz.
-----	----------------	----------------	--------------------

85	External Clock	ExtClock	on/off
----	----------------	----------	--------

Determina se le funzioni di riproduzione di stile e di song sono controllate dal clock interno della PortaTone (off) o dai dati di clock MIDI di un sequencer o di un computer esterno (on).

L'impostazione dovrebbe essere "on" quando si desidera che la riproduzione dello stile o della song segua l'unità esterna (es. una rhythm machine o un sequencer). L'impostazione di default è "off."

NOTE

- Quando è su "on," la riproduzione dello stile NON è controllabile dai controlli di pannello della PSR-225.
- Il clock esterno si imposta automaticamente su "off" quando è selezionato il modo Song.

86	Bulk Dump Send	BulkSend	
----	----------------	----------	--

Vi consente di salvare i dati e le impostazioni più importanti della PortaTone su un'altra unità (come sequencer, computer o MIDI data filer).

Le impostazioni salvate sono: banchi User One Touch Setting 1 - 4, Song User 1 - 3 e banchi EZ Chord 1 - 8 ed è possibile ricaricarle in qualsiasi momento. Ad esempio, è possibile salvare i dati sul floppy disk di un computer o di un MIDI data filer (come Yamaha MDF3) e disporre così di un'illimitata capacità di stoccaggio dati per la PortaTone. (Per maggiori informazioni, vedi sezione "USO DI BULK DUMP SEND PER SALVARE I DATI" a pag. 99).

87	Initial Setup Send	InitSend	
----	--------------------	----------	--

Questa funzione vi consente di trasmettere le impostazioni di setup iniziale della PortaTone ad un sequencer e di registrarle come parte di una song.

Ciò assicura che quando riproducete la song, la PortaTone venga istantaneamente ed automaticamente riconfigurata sulle impostazioni adatte alla song. (Per maggiori informazioni, vedi sezione "USO DI INITIAL SETUP SEND CON UN SEQUENCER" a pag. 102).

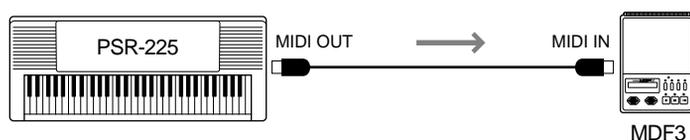
USO DI BULK DUMP SEND PER SALVARE I DATI

Salvataggio dati Bulk

1 Innanzitutto impostate l'unità MIDI collegata in modo che registri i dati.

La procedura potrebbe variare leggermente a seconda delle apparecchiature e del software utilizzati. Per esempio, se state usando il MIDI Data Filter Yamaha MDF3:

- 1) Effettuate i collegamenti MIDI.

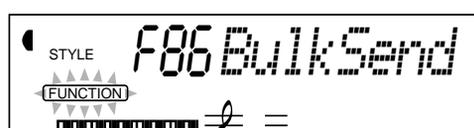


- 2) Impostate l'MDF3 per la registrazione di dati MIDI. (Consultate il manuale dell'MDF3).

2 Sulla PortaTone, selezionate la funzione Bulk Dump Send.

Seguite la normale procedura:

- 1) Premete il pulsante FUNCTION.
- 2) Selezionate il parametro #86 (con il keypad numerico).



3 Al messaggio "BulkSnd?", impostate l'operazione su standby.

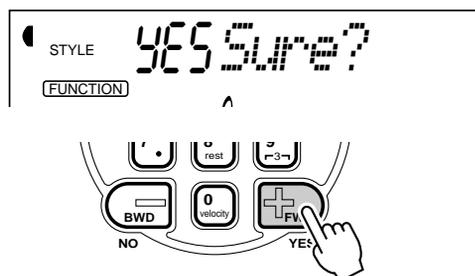
Premete il pulsante + per avviare l'operazione di Bulk Dump Send.

NOTE

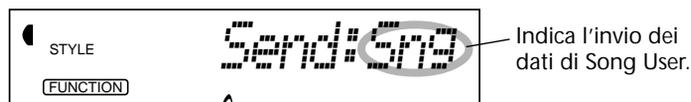
Questa funzione non può essere usata nel modo Song o mentre sta suonando l'accompagnamento.

4 Al messaggio "Sure?", iniziate l'invio dei dati.

Premete il pulsante + per avviare la trasmissione dei dati oppure il pulsante - per annullare l'operazione e tornare al punto 3.



Durante l'invio dei dati, il display indica i vari stadi della trasmissione finché l'operazione non è completa:



NOTE

Bulk Dump Send può essere annullata a metà operazione, premendo il pulsante -.

Al termine dell'operazione, appare il seguente display:



5 Uscite da Bulk Dump Send.

Per uscire da Bulk Dump Send, premete uno degli altri pulsanti di modo: SONG, STYLE o VOICE.

Caricamento di dati Bulk

Una volta salvati i dati della PortaTone come descritto, è possibile ricaricarli velocemente.

1 Impostate l'unità MIDI collegata per l'invio dei dati appropriati.

La procedura potrebbe variare leggermente a seconda delle apparecchiature e del software utilizzato. Per esempio, se state usando un MIDI Data Filer Yamaha MDF3:

- 1) Effettuate i collegamenti MIDI.



- 2) Inserite nel MIDI Data Filter il floppy disk contenente i dati desiderati.

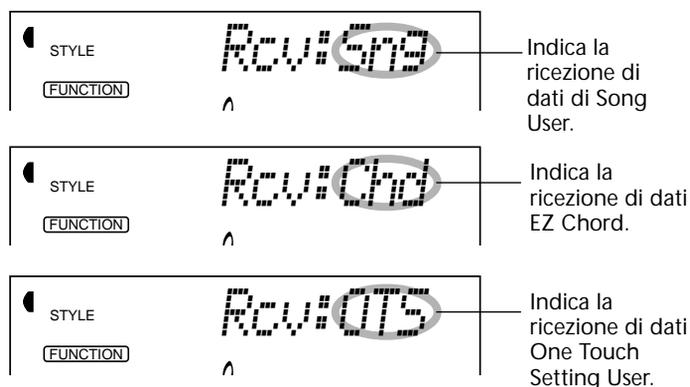
2 Assicuratevi che la PortaTone sia impostata sul modo Style.

Assicuratevi che la PortaTone NON sia impostata sul modo Song e che non sia nel mezzo di un'operazione, come la registrazione o riproduzione di song, riproduzione di accompagnamento, registrazione EZ Chord, Bulk Dump Send, etc.

3 Iniziate a trasmettere i dati dall'unità MIDI collegata.

Inviare i dati dall'unità collegata (consultate il manuale di istruzioni dell'unità per maggiori informazioni).

La PortaTone riceve automaticamente i dati. Durante la ricezione, il display della PortaTone indica i vari stadi della ricezione dei dati, fino al termine dell'operazione:



NOTE

Quando la PortaTone sta ricevendo dati bulk, non è possibile usare alcun controllo di pannello.

Al termine dell'operazione, appare per qualche istante il seguente display (prima di tornare alla normale operatività).



USO DI INITIAL SETUP SEND CON UN SEQUENCER

L'utilizzo più comune della funzione Initial Setup Send è la registrazione di una song su un sequencer per la riproduzione sulla PortaTone. In sostanza vengono "fotografate" le impostazioni della PortaTone e inviati i dati al sequencer. Registrando questa "foto" all'inizio della song (prima dei dati di performance veri e propri), è possibile richiamare all'istante le impostazioni necessarie sulla PSR-225. Se nella song è presente una pausa, è possibile eseguire l'operazione anche durante la song (ad es. cambiando tutte le impostazioni della PSR-225 per la sezione successiva della song).

Inviare dati di Initial Setup

1 *Impostate il sequencer per la registrazione.*

La procedura potrebbe variare a seconda delle apparecchiature e del software utilizzati.

E' consigliabile lasciare due o più misure vuote (senza dati di performance) prima dell'inizio della song. I dati di Initial Setup dovrebbero essere poi registrati in questo spazio della song.

2 *Sulla PortaTone, selezionate la funzione Initial Setup Send.*

Seguite la normale procedura:

- 1) Premete il pulsante FUNCTION.
- 2) Selezionate il parametro #87 (con il keypad numerico).



3 *Al messaggio "InitSnd?" impostate l'operazione su standby.*

Premete il pulsante +.



4 *Avviate la registrazione sul sequencer e inviate poi i dati di Initial Setup.*

Avviate la registrazione sul sequencer come di consueto, poi, con il minimo ritardo possibile, premete il pulsante + per iniziare la trasmissione vera e propria dei dati.

Al termine dell'operazione, a display appare per qualche istante il messaggio "End" seguito da "InitSnd?".

5 *Fermate la registrazione sul sequencer.*

Fermate la registrazione sul sequencer come di consueto. Assicuratevi che tutti i dati di performance successivi siano registrati almeno una misura dopo i dati di Initial Setup.

6 *Uscite da Initial Setup Send.*

Per uscire da Initial Setup Send, premete uno degli altri pulsanti di modo: SONG, STYLE o VOICE.

MALFUNZIONAMENTI

Problema	Possibile Causa e Soluzione
Quando la PortaTone viene attiva/disattivata il suono "salta" temporaneamente.	E' normale ed indica che la PortaTone sta ricevendo alimentazione elettrica.
Non si sente alcun suono anche se viene suonata la tastiera o riprodotta una song.	Controllate che non sia collegato nulla alla presa PHONES/AUX OUT del pannello posteriore. Quando a questa presa è collegato un paio di cuffie, il suono non viene trasmesso in uscita.
La voce selezionata non suona correttamente o suona con un volume troppo basso.	Assicuratevi che le seguenti impostazioni siano corrette: Main Voice Volume (#01, pag. 31), Dual Voice Volume (#11, pag. 35) e Split Voice Volume (#21, pag. 37).
Quando si suona la tastiera non c'è suono.	Quando si imposta il punto di Split, la tastiera è usata solo per cambiare il valore e non produce alcun suono.
Suonando i tasti nella sezione della mano destra della tastiera non si produce alcun suono.	Quando si usa il tipo Dictionary (Chord Guide, pag.62), i tasti della sezione della mano destra sono usati solo per inserire la fondamentale e il tipo di accordo.
Il suono delle voce o dei ritmi risulta strano ed insolito.	Le batterie si stanno esaurendo. Sostituitele (vedi pag. 8).
L'accompagnamento non viene riprodotto anche quando si preme il pulsante START/STOP.	Quando External Clock (pag. 98) è "on," la riproduzione dello stile NON può essere controllata dai controlli di pannello della PSR-225.
Non si sente alcun suono né sulla PortaTone né sull'unità MIDI collegata.	<ul style="list-style-type: none"> • Se Local Control (Function #84, pag. 97) è "off," le voci della PortaTone non suoneranno anche se si suona la tastiera. • Se Keyboard Out (Function #82, pag. 97) è "off," l'unità MIDI collegata non suonerà quando viene suonata la tastiera della PortaTone.
L'accompagnamento non suona correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Assicuratevi che Accompaniment Volume (pag. 55) sia impostato su un livello adeguato. • Assicuratevi che Accompaniment Split Point (#51, pag. 59) sia impostato su un valore adeguato.
Riverbero/Chorus/DSP/Harmony non si sentono correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Assicuratevi che il parametro Send Level per l'effetto (e la voce desiderata: Main, Dual o Split) sia impostato su un valore adeguato. (Vedi pagg. 31, 35, 37) • Assicuratevi che l'effetto corrispondente sia attivato. (Vedi pagg. 40, 41, 42, 43) • Per l'effetto Harmony, assicuratevi che Harmony Volume (#39, pag. 44) sia impostato su un valore appropriato.
Riproducendo uno degli stili Pianist (#91 - #100), non si sente il ritmo.	<ul style="list-style-type: none"> • E' normale. Gli stili Pianist non hanno batteria o basso ma solo accompagnamento di piano. L'accompagnamento dello stile può essere sentito solo quando l'accompagnamento è regolato su ON e si suonano i tasti della sezione accompagnamento della tastiera.
Sembra che non tutte le voci suonino e il suono risulta tagliato.	La PortaTone ha una polifonia massima di 32 note. Se state usando il modo Dual voice o Split voice e riproducendo allo stesso tempo una song o uno stile, alcune note/suoni del Pad potrebbero venire omessi (o "rubati") dall'accompagnamento o dalla song. (Vedi nota a pag. 108).

Problema	Possibile Causa e Soluzione
Quando si usa la PortaTone con un sequencer, si sente uno strano suono "flanging" o "doppio". (Può sembrare anche un doppio suono in layer di due voci, anche se Dual é disattivato).	<ul style="list-style-type: none"> • Se state routizzando il MIDI OUT della PortaTone su un sequencer con rientro al MIDI IN, impostate Local Control (pag. 97) su "off" per evitare "feedback" MIDI. • Quando usate l'accompagnamento con un sequencer, regolate MIDI Echo (o il controllo corrispondente) su "off." (Consultate il manuale d'uso dell'unità o software utilizzato).
L'interruttore a pedale sembra produrre l'effetto opposto. Per esempio, usandolo per il sustain, premendo il pedale si taglia il suono e rilasciandolo lo si sostiene.	La polarità dell'interruttore a pedale é stata invertita. Assicuratevi che il pedale sia collegato correttamente alla presa FOOT SWITCH prima di attivare lo strumento.
Il suono della voce cambia da nota a nota.	Il metodo di generazione sonora AWM utilizza registrazioni multiple (campioni) di uno strumento su tutta l'estensione della tastiera; il suono della voce, potrebbe quindi cambiare leggermente da nota a nota.

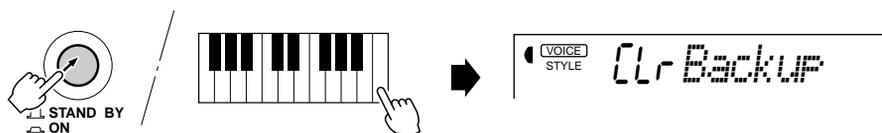
BACKUP DEI DATI & INIZIALIZZAZIONE

Tranne per i dati di seguito elencati, é possibile resettare tutte le impostazioni di pannello della PSR-225 alle impostazioni iniziali. I dati di seguito elencati vengono backuppati, cioè conservati in memoria, finché l'adattatore AC é collegato o é installato un set di batterie.

- Dati Song User
- Dati One Touch Setting User
- Numero banco One Touch Setting
- Dati EZ Chord
- Dati numero di banco EZ Chord
- Numero Smart Chord
- Volume del Metronomo
- Touch On/Off
- Touch Sensitivity
- Punto di Split
- Accompaniment Split Point
- Funzione Footswitch Assign

Inizializzazione dei dati

É possibile inizializzare tutti i dati e recuperare i preset della fabbrica, attivando lo strumento tenendo premuto il tasto bianco più alto sulla tastiera (all'estrema destra). A display sarà visualizzato per qualche istante il messaggio "CLr Backup".



CAUTION

- Tutti i dati di one touch setting (user) e song memory e altre impostazioni sopra elencate saranno cancellate e/o modificate durante l'inizializzazione dei dati.
- Inizializzando i dati si recupera la normale operatività se la PSR-225 non funziona correttamente senza motivo.

SPARTITI SONG (banchi EZ Chord 1, 2)

EZ Chord Banco 1

Menuet

♩ = 120

Musical score for 'Menuet' in C major, 3/4 time. The score consists of four staves. The first staff shows the melody with chords C, F, and C. The second staff shows a bass line with chords Dm, G7, C, F, G, Am, D7, G, G7. The third staff shows the melody with chords C, Em, Am, F, C, Am. The fourth staff shows a bass line with chords Dm, G7, C, F, Dm, G7, C.

EZ Chord Banco 2

The Entertainer

♩ = 136 ♩♩ = ³♩

Musical score for 'The Entertainer' in C major, 2/4 time. The score consists of four staves. The first staff shows the melody with chords C, C7, F, C, G7, C. The second staff shows a bass line with chords C, C7, F, D7, G7. The third staff shows the melody with chords C, C7, F, C, G7, C. The fourth staff shows a bass line with chords C, C7, F, Fm, C, G7, C.

■ Polifonia massima

La PSR-225 ha una polifonia massima di 32 note. Ciò significa che è in grado di suonare fino a 32 note contemporaneamente, indipendentemente dalle funzioni usate. La funzione di accompagnamento automatico usa un certo numero di note disponibili, quindi quando Auto Accompaniment è attivo, il numero totale di note disponibili per suonare sulla tastiera viene ridotto di conseguenza. Lo stesso avviene per le funzioni Dual Voice, Split Voice e Song.

NOTE

- L'elenco voci, include i numeri di program change MIDI per ogni voce. Usate questi numeri quando suonate la PSR-225 usando un'unità MIDI esterna.
- Se è premuto il pedale sustain (interruttore a pedale), alcune voci potrebbero continuare a suonare o avere un decadimento molto lungo dopo che le note sono state rilasciate.

Elenco Voci di Pannello

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
PIANO				
001	0	112	0	Grand Piano
002	0	112	1	Bright Piano
003	0	112	3	Honky-tonk Piano
004	0	112	4	Funky Electric Piano
005	0	112	5	DX Electric Piano
006	0	112	2	MIDI Grand Piano
007	0	113	2	CP 80
008	0	113	5	Hyper Electric Piano
009	0	114	5	Bell Electric Piano
010	0	112	6	Harpsichord
011	0	112	7	Clavi
012	0	112	8	Celesta
MALLET				
013	0	112	11	Vibraphone
014	0	112	12	Marimba
015	0	112	13	Xylophone
016	0	112	14	Tubular Bells
017	0	112	47	Timpani
018	0	112	114	Steel Drums
019	0	112	10	Music Box
ORGAN				
020	0	112	16	Jazz Organ 1
021	0	113	16	Jazz Organ 2
022	0	113	18	Jazz Organ 3
023	0	116	16	Full Organ
024	0	114	18	Rock Organ 1
025	0	112	18	Rock Organ 2
026	0	118	16	16'+2' Organ
027	0	119	16	16'+4' Organ
028	0	112	19	Church Organ
029	0	112	20	Reed Organ
030	0	112	21	Musette Accordion
031	0	113	21	Traditional Accordion
032	0	113	23	Bandoneon
GUITAR				
033	0	112	24	Classical Guitar
034	0	112	25	Folk Guitar
035	0	113	25	12Strings Guitar
036	0	112	26	Jazz Guitar
037	0	113	26	Octave Guitar
038	0	112	27	Clean Guitar
039	0	112	28	Muted Guitar
040	0	112	29	Overdriven Guitar
041	0	112	30	Distortion Guitar
BASS				
042	0	112	32	Acoustic Bass
043	0	112	33	Finger Bass
044	0	112	34	Pick Bass
045	0	112	35	Fretless Bass
046	0	112	36	Slap Bass
047	0	112	38	Synth Bass
048	0	113	38	Techno Bass
049	0	113	39	Dance Bass
ENSEMBLE				
050	0	112	48	Strings
051	0	112	49	Chamber Strings
052	0	112	51	Synth Strings
053	0	113	49	Slow Strings
054	0	112	44	Tremolo Strings
055	0	112	45	Pizzicato Strings
056	0	112	52	Choir

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
057	0	113	52	Choir Aahs
058	0	112	53	Choir Oohs
059	0	112	54	Synth Choir
060	0	112	55	Orchestra Hit
STRINGS				
061	0	112	40	Violin
062	0	112	42	Cello
063	0	112	43	Contrabass
064	0	112	105	Banjo
065	0	112	46	Harp
BRASS				
066	0	112	56	Trumpet
067	0	112	59	Muted Trumpet
068	0	112	57	Trombone
069	0	113	57	Trombone Section
070	0	112	60	French Horn
071	0	112	58	Tuba
072	0	112	61	Brass Section
073	0	112	62	Synth Brass
074	0	113	62	Jump Brass
075	0	114	62	Techno Brass
REED				
076	0	112	64	Soprano Sax
077	0	112	65	Alto Sax
078	0	112	66	Tenor Sax
079	0	112	67	Baritone Sax
080	0	112	68	Oboe
081	0	112	69	English Horn
082	0	112	70	Bassoon
083	0	112	71	Clarinet
084	0	112	22	Harmonica
PIPE				
085	0	112	72	Piccolo
086	0	112	73	Flute
087	0	112	75	Pan Flute
088	0	112	74	Recorder
089	0	112	79	Ocarina
SYNTH LEAD				
090	0	112	80	Square Lead
091	0	112	81	Sawtooth Lead
092	0	112	85	Voice Lead
093	0	112	98	Crystal
094	0	112	100	Brightness
095	0	115	81	Analog Lead
SYNTH PAD				
096	0	112	88	Fantasia
097	0	113	100	Bell Pad
098	0	112	91	Xenon Pad
099	0	112	94	Angels
100	0	113	89	Dark Moon
DRUM KITS				
101	127	0	0	Standard Kit 1
102	127	0	1	Standard Kit 2
103	127	0	8	Room Kit
104	127	0	16	Rock Kit
105	127	0	24	Electronic Kit
106	127	0	25	Analog Kit
107	127	0	27	Dance Kit
108	127	0	32	Jazz Kit
109	127	0	40	Brush Kit
110	127	0	48	Symphony Kit

Elenco Voci GM

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
PIANO				
111	0	0	0	Acoustic Grand Piano
112	0	0	1	Bright Acoustic Piano
113	0	0	2	Electric Grand Piano
114	0	0	3	Honky-tonk Piano
115	0	0	4	Electric Piano 1
116	0	0	5	Electric Piano 2
117	0	0	6	Harpsichord
118	0	0	7	Clavi
CHROMATIC				
119	0	0	8	Celesta
120	0	0	9	Glockenspiel
121	0	0	10	Music Box
122	0	0	11	Vibraphone
123	0	0	12	Marimba
124	0	0	13	Xylophone
125	0	0	14	Tubular Bells
126	0	0	15	Dulcimer
ORGAN				
127	0	0	16	Drawbar Organ
128	0	0	17	Percussive Organ
129	0	0	18	Rock Organ
130	0	0	19	Church Organ
131	0	0	20	Reed Organ
132	0	0	21	Accordion
133	0	0	22	Harmonica
134	0	0	23	Bandoneon
GUITAR				
135	0	0	24	Acoustic Guitar (nylon)
136	0	0	25	Acoustic Guitar (steel)
137	0	0	26	Electric Guitar (jazz)
138	0	0	27	Electric Guitar (clean)
139	0	0	28	Electric Guitar (muted)
140	0	0	29	Overdriven Guitar
141	0	0	30	Distortion Guitar
142	0	0	31	Guitar Harmonics
BASS				
143	0	0	32	Acoustic Bass
144	0	0	33	Electric Bass (finger)
145	0	0	34	Electric Bass (pick)
146	0	0	35	Fretless Bass
147	0	0	36	Slap Bass 1
148	0	0	37	Slap Bass 2
149	0	0	38	Synth Bass 1
150	0	0	39	Synth Bass 2
STRINGS				
151	0	0	40	Violin
152	0	0	41	Viola
153	0	0	42	Cello
154	0	0	43	Contrabass
155	0	0	44	Tremolo Strings
156	0	0	45	Pizzicato Strings
157	0	0	46	Orchestral Harp
158	0	0	47	Timpani
ENSEMBLE				
159	0	0	48	Strings Ensemble 1
160	0	0	49	Strings Ensemble 2
161	0	0	50	Synth Strings 1
162	0	0	51	Synth Strings 2
163	0	0	52	Choir Aahs
164	0	0	53	Voice Oohs
165	0	0	54	Synth Voice

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
166	0	0	55	Orchestra Hit
BRASS				
167	0	0	56	Trumpet
168	0	0	57	Trombone
169	0	0	58	Tuba
170	0	0	59	Muted Trumpet
171	0	0	60	French Horn
172	0	0	61	Brass Section
173	0	0	62	Synth Brass 1
174	0	0	63	Synth Brass 2
REED				
175	0	0	64	Soprano Sax
176	0	0	65	Alto Sax
177	0	0	66	Tenor Sax
178	0	0	67	Baritone Sax
179	0	0	68	Oboe
180	0	0	69	English Horn
181	0	0	70	Bassoon
182	0	0	71	Clarinet
PIPE				
183	0	0	72	Piccolo
184	0	0	73	Flute
185	0	0	74	Recorder
186	0	0	75	Pan Flute
187	0	0	76	Blown Bottle
188	0	0	77	Shakuhachi
189	0	0	78	Whistle
190	0	0	79	Ocarina
SYNTH LEAD				
191	0	0	80	Lead 1 (square)
192	0	0	81	Lead 2 (sawtooth)
193	0	0	82	Lead 3 (calliope)
194	0	0	83	Lead 4 (chiff)
195	0	0	84	Lead 5 (charang)
196	0	0	85	Lead 6 (voice)
197	0	0	86	Lead 7 (fifth)
198	0	0	87	Lead 8 (bass+Lead)
SYNTH PAD				
199	0	0	88	Pad 1 (new age)
200	0	0	89	Pad 2 (warm)
201	0	0	90	Pad 3 (polysynth)
202	0	0	91	Pad 4 (choir)
203	0	0	92	Pad 5 (bowed)
204	0	0	93	Pad 6 (metallic)
205	0	0	94	Pad 7 (halo)
206	0	0	95	Pad 8 (sweep)
SYNTH EFFECTS				
207	0	0	96	FX 1 (rain)
208	0	0	97	FX 2 (soundtrack)
209	0	0	98	FX 3 (crystal)
210	0	0	99	FX 4 (atmosphere)
211	0	0	100	FX 5 (brightness)
212	0	0	101	FX 6 (goblins)
213	0	0	102	FX 7 (echoes)
214	0	0	103	FX 8 (sci-fi)
ETHNIC				
215	0	0	104	Sitar
216	0	0	105	Banjo
217	0	0	106	Shamisen
218	0	0	107	Koto
219	0	0	108	Kalimba
220	0	0	109	Bagpipe

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
221	0	0	110	Fiddle
222	0	0	111	Shanai
PERCUSSIVE				
223	0	0	112	Tinkle Bell
224	0	0	113	Agogo
225	0	0	114	Steel Drums
226	0	0	115	Woodblock
227	0	0	116	Taiko Drum
228	0	0	117	Melodic Tom
229	0	0	118	Synth Drum
230	0	0	119	Reverse Cymbal

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
SOUND EFFECTS				
231	0	0	120	Guitar Fret Noise
232	0	0	121	Breath Noise
233	0	0	122	Seashore
234	0	0	123	Bird Tweet
235	0	0	124	Telephone Ring
236	0	0	125	Helicopter
237	0	0	126	Applause
238	0	0	127	Gunshot

ELENCO STILI

Style Number	Style Name
8BEAT	
001	8Beat Pop 1
002	8Beat Pop 2
003	8Beat Uptempo
004	8Beat Standard
005	Folkrock
006	Pop Rock
007	8Beat Medium
008	8Beat Ballad
009	Epic Ballad
010	Piano Ballad
16BEAT	
011	16Beat Shuffle 1
012	16Beat Shuffle 2
013	16Beat Pop
014	Funk 1
015	16Beat Ballad 1
016	16Beat Ballad 2
017	Soul Ballad
6/8 BALLAD	
018	Slow Rock 1
019	Slow Rock 2
020	6/8 Ballad
DANCE	
021	Dance Pop 1
022	Dance Pop 2
023	Techno
024	Eurobeat
025	Euro House
026	Hip Hop
027	Synth Boogie

Style Number	Style Name
DISCO	
028	70s Disco
029	Disco Tropical
030	Polka Pop
ROCK	
031	8Beat Rock Ballad
032	16Beat Rock Ballad
033	Hard Rock
034	Rock Shuffle
035	6/8 Heavy Rock
036	US Rock
ROCK & ROLL	
037	Rock & Roll 1
038	Rock & Roll 2
039	Boogie
040	Twist
RHYTHM & BLUES	
041	R&B
042	Funk 2
043	Soul
044	Gospel Shuffle
045	6/8 Gospel
046	4/4 Blues
CONTEMPORARY JAZZ	
047	Cool Jazz
048	Jazz Ballad
049	Jazz Waltz
050	Fusion

Style Number	Style Name
TRADITIONAL JAZZ	
051	Swing
052	Big Band Swing
053	Big Band Ballad
054	Jazz Quartet
055	Dixieland
AMERICAS	
056	Cajun
057	Banda
058	Mariachi
059	Tejano
060	Cumbia
COUNTRY & WESTERN	
061	Bluegrass
062	Country 2/4
063	Country Rock
064	Country Ballad
065	Country Shuffle
066	Country Waltz
BALLROOM LATIN	
067	Cha Cha
068	Rhumba
069	Pasodoble
070	Tango Continental
BALLROOM STANDARD	
071	Foxtrot
072	Jive

Style Number	Style Name
MARCH & WALTZ	
073	March 1
074	March 2
075	6/8 March
076	Polka
077	Standard Waltz
078	German Waltz
079	Viennese Waltz
080	Musette Waltz
LATIN	
081	Bossa Nova 1
082	Bossa Nova 2
083	Salsa
084	Samba
085	Mambo
086	Beguine
087	Merengue
088	Bolero Lento
CARIBBEAN	
089	Reggae 12
090	Pop Reggae
PIANIST	
091	Rock-a-Ballad
092	8Beat
093	Swing
094	Jazz Ballad
095	2Beat
096	Boogie
097	Ragtime
098	Arpeggio
099	Waltz
100	Happy

ELENCO DRUM KIT

- “<—” indica che il suono di batteria é identico a “Standard Kit1”.
- Ogni voce percussiva utilizza una nota.
- MIDI Note # e Note sono di un'ottava inferiore rispetto a quanto elencato. Per esempio, in “127: Standard kit”, “Seq Click H” (Note# 36/Note DO1) corrisponde a (Note# 24/Note DO0).
- Key Off: i tasti contrassegnati con “O” smettono di suonare nel momento in cui vengono rilasciati.
- Le voci con lo stesso Alternate Note Number (*1 ... 4) non possono essere suonate simultaneamente. (Sono programmate per suonare in alternativa l'una all'altra).

Voice#						127	128	129	130	131
Bank MSB#						127	127	127	127	127
Bank LSB#						0	0	0	0	0
Program Change#						0	1	8	16	24
Keyboard		MIDI		Key off	Alternate Assign	Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit
Note#	Note	Note#	Note			Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit
25	C# 0	13	C# -1		*3	Surdo Mute	<—	<—	<—	<—
26	D 0	14	D -1		*3	Surdo Open	<—	<—	<—	<—
27	D# 0	15	D# -1			Hi-O	<—	<—	<—	<—
28	E 0	16	E -1			Whip	<—	<—	<—	<—
29	F 0	17	F -1		*4	Scratch H	<—	<—	<—	<—
30	F# 0	18	F# -1		*4	Scratch L	<—	<—	<—	<—
31	G 0	19	G -1			Finger Snap	<—	<—	<—	<—
32	G# 0	20	G# -1			Click	<—	<—	<—	<—
33	A 0	21	A -1			Metronome Click	<—	<—	<—	<—
34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell	<—	<—	<—	<—
35	B 0	23	B -1			Seq Click L	<—	<—	<—	<—
36	C 1	24	C 0			Seq Click H	<—	<—	<—	<—
37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap	<—	<—	<—	<—
38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl	<—	<—	<—	<—
39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap	<—	<—	<—	<—
40	E 1	28	E 0	O		Brush Swirl W/Attack	<—	<—	<—	Reverse Cymbal
41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll	<—	<—	<—	<—
42	F# 1	30	F# 0			Castanet	<—	<—	<—	Hi O
43	G 1	31	G 0			Snare H Soft	Snare H Soft2	<—	SD Elec M	Snare L
44	G# 1	32	G# 0			Sticks	<—	<—	<—	<—
45	A 1	33	A 0			Bass Drum L	Bass Drum L2	<—	<—	Bass Drum H
46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	Open Rim Shot2	<—	<—	<—
47	B 1	35	B 0			Bass Drum M	<—	<—	Bass Drum H3	BD Rock
48	C 2	36	C 1			Bass Drum H	Bass Drum H 2	<—	BD Rock	BD Rock 2
49	C# 2	37	C# 1			Side Stick	<—	<—	<—	<—
50	D 2	38	D 1			Snare L	Snare L2	SD Room L	SD Rock	SD Elec M
51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap	<—	<—	<—	<—
52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	Snare H Hard2	SD Room H	SD Rock Rim	SD Elec H
53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	<—	Room Tom 1	SD Rock Tom 1	E Tom 1
54	F# 2	42	F# 1		*1	Hi-Hat Closed	<—	<—	<—	<—
55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	<—	Room Tom 2	Rock Tom 2	E Tom 2
56	G# 2	44	G# 1		*1	Hi-Hat Pedal	<—	<—	<—	<—
57	A 2	45	A 1			Low Tom	<—	Room Tom 3	Rock Tom 3	E Tom 3
58	A# 2	46	A# 1		*1	Hi-Hat Open	<—	<—	<—	<—
59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	<—	Room Tom 4	Rock Tom 4	E Tom 4
60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	<—	Room Tom 5	Rock Tom 5	E Tom 5
61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	<—	<—	<—	<—
62	D 3	50	D 2			High Tom	<—	Room Tom 6	Rock Tom 6	E Tom 6
63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1	<—	<—	<—	<—
64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal	<—	<—	<—	<—
65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup	<—	<—	<—	<—
66	F# 3	54	F# 2			Tambourine	<—	<—	<—	<—
67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal	<—	<—	<—	<—
68	G# 3	56	G# 2			Cowbell	<—	<—	<—	<—
69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2	<—	<—	<—	<—
70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap	<—	<—	<—	<—
71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2	<—	<—	<—	<—
72	C 4	60	C 3			Bongo H	<—	<—	<—	<—
73	C# 4	61	C# 3			Bongo L	<—	<—	<—	<—
74	D 4	62	D 3			Conga H Mute	<—	<—	<—	<—
75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open	<—	<—	<—	<—
76	E 4	64	E 3			Conga L	<—	<—	<—	<—
77	F 4	65	F 3			Timbale H	<—	<—	<—	<—
78	F# 4	66	F# 3			Timbale L	<—	<—	<—	<—
79	G 4	67	G 3			Agogo H	<—	<—	<—	<—
80	G# 4	68	G# 3			Agogo L	<—	<—	<—	<—
81	A 4	69	A 3			Cabasa	<—	<—	<—	<—
82	A# 4	70	A# 3			Maracas	<—	<—	<—	<—
83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H	<—	<—	<—	<—
84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L	<—	<—	<—	<—
85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short	<—	<—	<—	<—
86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long	<—	<—	<—	<—
87	D# 5	75	D# 4			Claves	<—	<—	<—	<—
88	E 5	76	E 4			Wood Block H	<—	<—	<—	<—
89	F 5	77	F 4			Wood Block L	<—	<—	<—	<—
90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute	<—	<—	<—	Scratch Push
91	G 5	79	G 4			Cuica Open	<—	<—	<—	Scratch Pull
92	G# 5	80	G# 4		*2	Triangle Mute	<—	<—	<—	<—
93	A 5	81	A 4		*2	Triangle Open	<—	<—	<—	<—
94	A# 5	82	A# 4			Shaker	<—	<—	<—	<—
95	B 5	83	B 4			Jingle Bell	<—	<—	<—	<—
96	C 6	84	C 5			Bell Tree	<—	<—	<—	<—

Voice#						132	133	134	135	136
Bank MSB#						127	127	127	127	127
Bank LSB#						0	0	0	0	0
Program Change#						25	27	32	40	48
Keyboard		MIDI		Key off	Alternate Assign	Analog Kit	Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit1
Note#	Note	Note#	Note			Analog Kit	Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit1
25	C# 0	13	C# -1		*3	<---	<---	<---	<---	<---
26	D 0	14	D -1		*3	<---	<---	<---	<---	<---
27	D# 0	15	D# -1			<---	<---	<---	<---	<---
28	E 0	16	E -1			<---	<---	<---	<---	<---
29	F 0	17	F -1		*4	<---	<---	<---	<---	<---
30	F# 0	18	F# -1		*4	<---	<---	<---	<---	<---
31	G 0	19	G -1			<---	<---	<---	<---	<---
32	G# 0	20	G# -1			<---	<---	<---	<---	<---
33	A 0	21	A -1			<---	<---	<---	<---	<---
34	A# 0	22	A# -1			<---	<---	<---	<---	<---
35	B 0	23	B -1			<---	<---	<---	<---	<---
36	C 1	24	C 0			<---	<---	<---	<---	<---
37	C# 1	25	C# 0			<---	<---	<---	<---	<---
38	D 1	26	D 0	O		<---	<---	<---	<---	<---
39	D# 1	27	D# 0			<---	<---	<---	<---	<---
40	E 1	28	E 0	O		Reverse Cymbal	Reverse Cymbal	<---	<---	<---
41	F 1	29	F 0	O		<---	<---	<---	<---	<---
42	F# 1	30	F# 0			HI O	HI O	<---	<---	<---
43	G 1	31	G 0			SD Elec H2	SD Analog 2	<---	Brush Slap L	<---
44	G# 1	32	G# 0			<---	<---	<---	<---	<---
45	A 1	33	A 0			Bass Drum H	BD Analog 2	<---	<---	Bass Drum L3
46	A# 1	34	A# 0			<---	SD Analog Open Rim	<---	<---	<---
47	B 1	35	B 0			BD Analog 1L	BD Analog 3	<---	<---	Gran Casa
48	C 2	36	C 1			BD Analog 1H	BD Analog 4	BD Jazz	BD Jazz	Gran Casa Mute
49	C# 2	37	C# 1			Analog Side Stick	Analog Side Stick	<---	<---	<---
50	D 2	38	D 1			SD Analog 1H	SD Analog 3	SD Jazz L	Brush Slap H	Marching SD M
51	D# 2	39	D# 1			<---	<---	<---	<---	<---
52	E 2	40	E 1			SD Analog 1L	SD Analog 4	SD Jazz H	Brush Tap	Marching SD H
53	F 2	41	F 1			Analog Tom 1	Analog Tom 1	Jazz Tom 1	Brush Tom 1	Jazz Tom 1
54	F# 2	42	F# 1		*1	Analog HH Closed1	Dance HH Closed1	<---	<---	<---
55	G 2	43	G 1			Analog Tom 2	Analog Tom 2	Jazz Tom 2	Brush Tom 2	Jazz Tom 2
56	G# 2	44	G# 1		*1	Analog HH Closed2	Dance HH Closed2	<---	<---	<---
57	A 2	45	A 1			Analog Tom 3	Analog Tom 3	Jazz Tom 3	Brush Tom 3	Jazz Tom 3
58	A# 2	46	A# 1		*1	Analog HH 1 Open	HH Open2	<---	<---	<---
59	B 2	47	B 1			Analog Tom 4	Analog Tom 4	Jazz Tom 4	Brush Tom 4	Jazz Tom 4
60	C 3	48	C 2			Analog Tom 5	Analog Tom 5	Jazz Tom 5	Brush Tom 5	Jazz Tom 5
61	C# 3	49	C# 2			Analog Cymbal	Analog Cymbal	<---	<---	Hand Cym.L Open
62	D 3	50	D 2			Analog Tom 6	Analog Tom 6	Jazz Tom 6	Brush Tom 6	Jazz Tom 6
63	D# 3	51	D# 2			<---	<---	<---	<---	Hand Cym. L Closed
64	E 3	52	E 2			<---	<---	<---	<---	<---
65	F 3	53	F 2			<---	<---	<---	<---	<---
66	F# 3	54	F# 2			<---	<---	<---	<---	<---
67	G 3	55	G 2			<---	<---	<---	<---	<---
68	G# 3	56	G# 2			Analog Cowbell	Analog Cowbell	<---	<---	<---
69	A 3	57	A 2			<---	<---	<---	<---	Hand Cym. H Open
70	A# 3	58	A# 2			<---	<---	<---	<---	<---
71	B 3	59	B 2			<---	<---	<---	<---	Hand Cym. H Closed
72	C 4	60	C 3			<---	<---	<---	<---	<---
73	C# 4	61	C# 3			<---	<---	<---	<---	<---
74	D 4	62	D 3			Analog Conga H	Analog Conga H	<---	<---	<---
75	D# 4	63	D# 3			Analog Conga M	Analog Conga M	<---	<---	<---
76	E 4	64	E 3			Analog Conga L	Analog Conga L	<---	<---	<---
77	F 4	65	F 3			<---	<---	<---	<---	<---
78	F# 4	66	F# 3			<---	<---	<---	<---	<---
79	G 4	67	G 3			<---	<---	<---	<---	<---
80	G# 4	68	G# 3			<---	<---	<---	<---	<---
81	A 4	69	A 3			<---	<---	<---	<---	<---
82	A# 4	70	A# 3			Analog Maracas	Analog Maracas	<---	<---	<---
83	B 4	71	B 3	O		<---	<---	<---	<---	<---
84	C 5	72	C 4	O		<---	<---	<---	<---	<---
85	C# 5	73	C# 4			<---	<---	<---	<---	<---
86	D 5	74	D 4	O		<---	<---	<---	<---	<---
87	D# 5	75	D# 4			Analog Claves	Analog Claves	<---	<---	<---
88	E 5	76	E 4			<---	<---	<---	<---	<---
89	F 5	77	F 4			<---	<---	<---	<---	<---
90	F# 5	78	F# 4			Scratch Push	Scratch Push	<---	<---	<---
91	G 5	79	G 4			Scratch Pull	Scratch Pull	<---	<---	<---
92	G# 5	80	G# 4		*2	<---	<---	<---	<---	<---
93	A 5	81	A 4		*2	<---	<---	<---	<---	<---
94	A# 5	82	A# 4			<---	<---	<---	<---	<---
95	B 5	83	B 4			<---	<---	<---	<---	<---
96	C 6	84	C 5			<---	<---	<---	<---	<---

CARTA DI IMPLEMENTAZIONE MIDI

[Portable Keyboard]
Model: PSR-225

MIDI Implementation Chart

Date: 18-MAR-1998
Version: 1.0

Function	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Default Channel Changed	1 - 16 1 - 16	1 - 16 *1 1 - 16 *1	
Mode Default Messages Altered	3 X *****	3 X X	
Note Number : True voice	0 - 127 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity Note ON Note OFF	O 9nH, v=1 - 127 O 9nH, v=0	O 9nH, v=1 - 127 O 9nH, v=0 or 8nH	
After key's Touch Ch's	X X	X X	
Pitch Bender	X	O	
Control Change 0, 32 1 7, 10 11 6, 38 64 84 91, 93, 94 96, 97 100, 101 120 121	O X *2 O X *2 X *2 O X *2 O X X *2 X X	O O O O O O O O O O O O	Bank Select Modulation Expression Data Entry Sustain Portamento Control Effect Depth Data Inc, Dec RPN LSB, MSB All Sound Off Reset All Controllers
Program Change : True #	O 0 - 127 *****	O 0 - 127	
System Exclusive	O *3	O *3	
System : Song Position : Song Select Common : Tune	X X X	X X X	
System : Clock Real Time : Commands	O O *5	O *4 O *5	
Aux : Local ON/OFF : All Notes OFF Messages : Active Sense : Reset	X X O X	X O (123 - 127) O X	

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

NOTE:

*1 Di default (impostazioni della fabbrica) la PSR-225 funziona come generatore sonoro multitimbrico a 16 canali e i dati in ingresso non influenzano le voci o le impostazioni di pannello. Tuttavia, i messaggi MIDI qui di seguito elencati, influenzano le voci di pannello, l'accompagnamento automatico e le song.

- MIDI Master Tuning
- Messaggi System exclusive (di sistema esclusivo) per la modifica di Reverb Type, Chorus Type e DSP Type.

Remote Channel può essere specificato usando il parametro Function #81. I messaggi ricevuti sul canale impostato vengono gestiti come i dati ricevuti dai tasti della PSR-225 stessa. I seguenti messaggi possono essere ricevuti sul canale specificato con questo parametro Function: tutti gli altri messaggi verranno ignorati.

- Note ON
- Note OFF
- Control change : Bank select MSB, LSB (solo Main Voice), Modulation, Volume, Expression, Sustain, All sound off, All note off
- Program Change (solo Main Voice)
- Pitch Bend

*2 I messaggi per questi numeri di control change non possono essere trasmessi direttamente dalla PSR-225. Possono però essere trasmessi durante l'esecuzione dell'accompagnamento o usando l'effetto Harmony.

*3 Exclusive

<GM System ON> FOH, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H

- Questo messaggio recupera automaticamente tutte le impostazioni di default per lo strumento, tranne MIDI Master Tuning.

<MIDI Master Volume> FOH, 7FH, 7FH, 04H, 01H, IIH, mmH, F7H

- Questo messaggio consente di modificare simultaneamente il volume di tutti i canali (Universal System Exclusive).
- I valori "mm" sono usati per MIDI Master Tuning. (I valori "II" vengono ignorati).

<MIDI Master Tuning> FOH, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mmH, IIH, cCH, F7H

- Questo messaggio cambia simultaneamente il valore tuning di tutti i canali.
- I valori "mm" e "II" sono usati per MIDI Master Tuning.
- I valori di default di "mm" e "II" sono rispettivamente 08H e 00H. E' possibile usare qualsiasi valore per "n" e "cc."

<Bulk Dump>

- Usato per salvare (registrare) dati User (song User, One Touch Setting User e EZ Chord).

<Internal Clock, External Clock> (solo Receive)

FOH, 43H, 73H, 01H, 02H, F7H (Internal Clock)

FOH, 43H, 73H, 01H, 03H, F7H (External Clock)

- Questi messaggi controllano l'impostazione clock per l'accompagnamento.

<Reverb Type> FOH, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H

- mm : Reverb Type MSB
- II : Reverb Type LSB

Consultate la Mappa Effetti (pag. 116) per maggiori informazioni.

<Chorus Type> FOH, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H

- mm : Chorus Type MSB
- II : Chorus Type LSB

Consultate la Mappa Effetti (pag. 116) per maggiori informazioni.

<DSP Type> FOH, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 40H, mmH, IIH, F7H

- mm : DSP Type MSB
- II : DSP Type LSB

Consultate la Mappa Effetti (pag. 116) per maggiori informazioni.

<DRY Level> FOH, 43H, 1nH, 4CH, 08H, 0mH, 11H, IIH, F7H

- II : Dry Level
- 0m : Channel Number

*4 E' possibile selezionare tra External ed Internal Clock.

*5 Quando viene avviato l'accompagnamento, viene trasmesso un messaggio FAH. Quando l'accompagnamento si ferma, viene trasmesso un messaggio FCH. Quando clock è impostato su External, sia FAH (accompaniment start) che FCH (accompaniment stop) vengono riconosciuti.

Non è possibile ricevere né trasmettere messaggi MIDI nel modo Song.

■ Mappa Effetti

- * Se il valore ricevuto non contiene un tipo di effetto in TYPE LSB, LSB verrà indirizzato su TYPE 0.
- * Gli effetti di pannello sono basati su: "(Number) Effect Name".
- * Usando un sequencer esterno in grado di editare e trasmettere messaggi di sistema esclusivo e modifiche di parametro, è possibile selezionare tipi di effetti di Riverbero, Chorus e DSP non accessibili dal pannello della PSR-225. Quando uno degli effetti è selezionato dal sequencer esterno, a display sarà visualizzato "-".

REVERB

TYPE MSB	TYPE LSB									
	00	01	02	08	16	17	18	19	20	
000	NO EFFECT									
001	(1)HALL1					(2)HALL2				
002	ROOM					(3)ROOM1		(4)ROOM2		
003	STAGE				(5)STAGE1	(6)STAGE2				
004	PLATE				(7)PLATE1	(8)PLATE2				
005...127	NO EFFECT									

CHORUS

TYPE MSB	TYPE LSB									
	00	01	02	08	16	17	18	19	20	
000...064	NO EFFECT									
065	CHORUS		(2)CHORUS2							
066	CELESTE					(1)CHORUS1				
067	FLANGER			(3)FLANGER1		(4)FLANGER2				
068...127	NO EFFECT									

DSP

TYPE MSB	TYPE LSB									
	00	01	02	08	16	17	18	19	20	
000	NO EFFECT									
001	(1)HALL1					(2)HALL2				
002	ROOM					(3)ROOM1		(4)ROOM2		
003	STAGE				(5)STAGE1	(6)STAGE2				
004	PLATE				(7)PLATE1	(8)PLATE2				
005	DELAY L,C,R				(26)DELAY L,C,R					
006	(27)DELAY L,R									
007	(28)ECHO									
008	(29)CROSS DELAY									
009	(9)EARLY REFLECTION1	(10)EARLY REFLECTION2								
010	(11)GATE REVERB									
011	(12)REVERSE GATE									
012...019	NO EFFECT									
020	KARAOKE									
021...063	NO EFFECT									
064	THRU									
065	CHORUS		(14)CHORUS2							
066	CELESTE					(13)CHORUS1				
067	FLANGER			(15)FLANGER1		(16)FLANGER2				
068	SYMPHONIC				(17)SYMPHONIC					
069	ROTARY SPEAKER				(19)ROTARY SPEAKER1					
070	TREMOLO				(21)TREMOLO1					
071	AUTO PAN				(24)AUTO PAN		(20)ROTARY SPEAKER2	(22)TREMOLO2	(23)GUITAR TREMOLO	
072	(18)PHASER									
073	DISTORTION									
074	OVERDRIVE									
075	AMP SIMULATION				(30)DISTORTION HARD	(31)DISTORTION SOFT				
076	3BAND EQ				(32)EQ DISCO	(33)EQ TEL				
077	2BAND EQ									
078	AUTO WAH				(25)AUTO WAH					
079...127	THRU									

SPECIFICHE TECNICHE

Tastiera

- 61 tasti standard (DO1 - DO6), con Risposta al Tocco e Filtro Dinamico

Display

- Ampio display LCD multifunzione

Setup

- STAND BY/ON
- MASTER VOLUME : MIN - MAX

Controlli di Pannello

- OVERALL (▲▼, +, -), FUNCTION, SONG, VOICE, STYLE, PORTABLE GRAND, METRONOME, [0]-[9], [+](YES/FWD), [-](NO/BWD), TOUCH

Demo Song

- 3 song

Voci

- 100 voci di pannello + 10 Drum Kit + 128 voci GM
- Polifonia: 32
- Voice Set
- Modo Dual Voice
- Modo Split Voice

Accompagnamento Automatico

- 100 stili
- Controlli Accompagnamento : ACMP ON/OFF, SYNC-START, START/STOP, INTRO/ENDING, MAIN A/B(AUTO FILL)
- Indicatore Beat
- Diteggiatura: Multi fingering
- Accompaniment Volume

Yamaha Educational Suite

- Chord Guide : Dictionary, Smart Chord, EZ Chord

One Touch Setting

- Preset A e B (per ogni stile)
- User (4 Setup x 4 Banchi)

Controlli Overall

- Tempo
- Transpose
- Tuning
- Accompaniment Volume
- Song Volume
- Metronome Volume

Effetti

- Reverb : 8 tipi
- Chorus : 4 tipi
- DSP : 33 tipi
- Harmony : 26 tipi

Song

- 3 song Preset (Demo) + 3 song User
- Song Clear

Registrazione

- Song
 - Song User : 3 song
 - Registrazione Real Time / Registrazione Step
 - Tracce di registrazione: 1, 2, 3, 4, 5, 6/CHORD
- EZ Chord
 - 8 Banchi + Bank Chain
- OTS (One Touch Setting)
 - User : 4 Setup x 4 Banchi

MIDI

- Impostazioni Transmit (trasmissione)
- Impostazioni Receive (ricezione)
- Local Control
- Clock
- Bulk Send/Receive
- Initial Send

Prese ausiliarie

- PHONES/AUX OUT, DC IN 10-12V, MIDI IN/OUT, FOOTSWITCH

Amplificatore

- 3.0W + 3.0W

Altoparlanti

- 12cm x 2

Consumo

- 13 W (con adattatore PA-3B)

Alimentazione

- Adattatore: alimentatore AC Yamaha PA-3B
- Batterie : Sei batterie dimensione "D", SUM-1, R-20 o equivalenti

Dimensioni

- 933 x 370 x 129 mm

Peso

- 5.5 kg

Accessori in dotazione

- Leggio
- Manuale di istruzioni

Accessori opzionali

- Cuffie : HPE-150
- Alimentatore AC : PA-3B
- Interruttore a pedale : FC4, FC5
- Supporto per tastiera : L-2L, L-2C

* Le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifica senza preavviso.



YAMAHA MUSICA ITALIA SpA
V.le Italia 88
20020 Lainate (MI)
Tel. 02/ 93577.1
Fax 02/ 9374708

